

charge. fast. anywhere.
The flexible Wallbox.



NRGkick 32A | 16A User Manual

IT

ES

PL

SE

DK



Made in Austria

Ver.: 2506-01-2



MANUALE DI ISTRUZIONI

1. ISTRUZIONI GENERALI	4	5.8. MODALITÀ ERRORE	13
2. COPYRIGHT	4	5.9. FUNZIONI INTEGRATE	14
3. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	4	6. SMART ATTACHMENTS E PRESA A MURO NRGkick	15
4. USO PREVISTO DEL DISPOSITIVO	7	7. APP PER SMARTPHONE	15
5. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	7	7.1. COME COLLEGARE L'UNITÀ DI RICARICA NRGkick ALL'APP NRGkick	15
5.1. UNITÀ DI CARICA – NRGkick	8	7.2. SUGGERIMENTI PER L'UTILIZZO	16
5.2. SISTEMA DI COLLEGAMENTO DI SICUREZZA CON MONITORAGGIO DELLA TEMPERATURA E PROTEZIONE CONTRO LO SCOLLEGAMENTO SOTTO CARICO	8	8. RICARICA GUIDATA DAL FOTOVOLTAICO	17
5.2.1. PRESA A MURO NRGkick	8	9. CHARGING4FLEETS	18
5.2.2. LUCCHETTO PER ACCESSORI INTELLIGENTI NRGkick	9	10. API LOCALE	18
5.3. RICARICA DEL VEICOLO ELETTRICO CON I COLLEGAMENTI DI RETE STANDARD	9	11. GESTIONE DEL CARICO DOMESTICO E PEAK SHAVING	19
5.4. RICARICA DEL VEICOLO ELETTRICO NELLE STAZIONI DI RICARICA PUBBLICHE/WALL BOX	11	12. OCPP	19
5.5. INTERRUZIONE DEL PROCESSO DI RICARICA	11	13. MANUTENZIONE	19
5.6. SEQUENZA DI COLLEGAMENTO	12	14. REVISIONE DELLE RISORSE OPERATIVE	19
5.7. PROTEZIONE ANTIFURTO E CONTRO LE MANIPOLAZIONI	12	15. PULIZIA	20
		16. REGISTRAZIONE/AUTORIZZAZIONE DA PARTE DELL'OPERATORE DI RETE	20
		17. DATI TECNICI	20
		18. SMALTIMENTO	20
		19. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	21

 NRGkick è sviluppato e prodotto in Austria, e questo è una scelta consapevole: puntiamo su percorsi di consegna brevi, condizioni di lavoro eque e materiali sostenibili per dare un contributo concreto alla mobilità ecologica.

1. ISTRUZIONI GENERALI

Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare il dispositivo.

Il manuale d'istruzioni assiste nel

- » l'uso appropriato del prodotto
- » evitare, individuare precocemente o riparazione di danni
- » la prevenzione di guasti e costi di riparazione
- » l'estensione della vita del prodotto e affidabilità
- » la prevenzione del rischio ambientale

Il manuale di istruzioni è un componente essenziale del prodotto ed è da conservare accuratamente per un uso successivo.

DiniTech GmbH non sarà responsabile per i danni derivanti dalla mancata osservanza di questo manuale di istruzioni!

2. COPYRIGHT

© Il contenuto di questo documento è protetto da copyright di DiniTech GmbH. L'uso non autorizzato o la distribuzione di parti o l'intero contenuto è illegale ed è considerato un atto criminale!

Il documento può essere soggetto a modifiche.

Ver.: 2508-01-2

3. ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Attenzione!

La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza può provocare pericolo per la vita o lesioni a persone o animali, nonché danni a cose ed al dispositivo stesso. DiniTech GmbH rifiutare la responsabilità per i danni causati da tale inosservanza.

Rischio elettrico! Pericolo d'incendio!

ALIMENTAZIONE E SPINA DEL VEICOLO

Non usare mai connettori di carica, unità di collegamento o attacchi del connettore danneggiati o sporchi!



L'impianto elettrico, a cui il dispositivo di carica è collegato per il funzionamento, deve essere ispezionato da un elettricista esperto. Il circuito della presa di corrente, che viene utilizzata per la ricarica, deve essere dotata di un proprio dispositivo di protezione differenziale ed un interruttore. Caricare solo su prese di alimentazione installate correttamente e non danneggiate facenti parte di impianti elettrici impeccabilmente installati!

In caso di presa corrente sconosciuta, il valore minimo della corrente di carico deve essere selezionato!

UNITÀ DI RICARICA

Il proprietario (cliente finale) deve assicurarsi di mantenere il dispositivo di carica sempre in condizioni perfette!



Il dispositivo di ricarica deve essere frequentemente ispezionato per danni superficiali esterni, difetti alla spina di carica, unità di collegamento e attacco del connettore (controllo visivo)!

Un dispositivo di ricarica danneggiato deve essere scollegato dalla rete di alimentazione immediatamente e non deve esservi ricollegato di nuovo. I dispositivi di ricarica danneggiati devono essere sostituiti!

Lavori di riparazione sul dispositivo di ricarica non sono ammessi e devono essere eseguiti esclusivamente dal costruttore (sostituzione del dispositivo di carica)!

Non applicare modifiche arbitrarie al dispositivo di ricarica!

I contatti non devono essere oliati, ingrassati o trattati con spray per contatti!

Non rimuovere etichette o sovraimpressioni come: l'etichetta di identificazione, avvertenze, tacche del limite di corrente o simboli del display!

CARICA

Non scollegare il sistema di collegamento dalla presa di alimentazione durante la carica!

Dopo la fine del processo di carica, scollegare il connettore di ricarica dal veicolo prima e poi staccare il connettore dalla rete di alimentazione!

Seguire sempre la sequenza di collegamento!

L'uso di prolunghes supplementari per il collegamento al veicolo è severamente vietato!

Il dispositivo di carica deve essere utilizzato esclusivamente per la ricarica delle batterie di trazione dei veicoli elettrici e plug-in ibridi. Il funzionamento in diverse condizioni di utilizzo non previste (abuso) non è consentito!

Leggere attentamente le informazioni e le istruzioni del vostro veicolo prima di caricare il veicolo con il dispositivo di ricarica!

Prima di iniziare il caricamento, assicurarsi che il veicolo da caricare sia immobilizzato sufficientemente!

Non utilizzare il dispositivo di ricarica in un contenitore o recipiente termicamente isolato, chiuso o sigillato! Vi è il rischio di surriscaldamento!

ACCESSORI INTELLIGENTI

Se si utilizzano attacchi del connettore, mai regolare una maggiore corrente di carica della corrente massima per cui il attacco del connettore è certificato e corrente massima per cui l'impianto elettrico a monte e la presa sono approvati!

Se la presa di alimentazione si sente calda durante la ricarica, sostituirla immediatamente!

Non tirare con forza dalle estremità del cavo del dispositivo di ricarica!

Non collegare o scollegare mai i connettori tra alimentazione, attacco del connettore, unità di collegamento o la spina del veicolo mentre NRGkick è in modalità di ricarica!

L'utilizzo del cavo come corda per sollevare o tirare meccanicamente carichi, nonché l'utilizzo per avvolgere o legare oggetti è severamente vietato!

L'apparecchio di ricarica può essere utilizzato solo per la sua destinazione d'uso!

Scollegare il cavo dalla presa solo afferrandolo dall'unità di collegamento. Non tirare il cavo!

Proteggere l'unità di ricarica e il cavo di ricarica da danni meccanici (es. investimento da pneumatico, pizzicamento o attorcigliamento) e l'area di contatto elettrico da fonti di calore, sporco ed acqua!



Notare che gli attacchi del connettore devono essere provvisti del coperchio di protezione in dotazione quando non sono collegati, al fine di fornire un sufficiente grado di protezione IP!

Utilizzare solo attacchi del connettore e accessori che sono stati forniti da DiniTech GmbH con il dispositivo di carica o che sono stati approvati dalla DiniTech GmbH!

Nei attacchi del connettore è un magnete al neodimio, che non deve essere portato in contatto fisico diretto con pacemaker per motivi di sicurezza!

L'NRGkick contiene hardware per telecomunicazioni, che non deve essere portato in contatto fisico diretto con pacemaker per motivi di sicurezza!

Nei seguenti Paesi non è consentito regolare una corrente di carica superiore 10A se viene utilizzato un adattatore Schuko: Norvegia e France (consentito grazie al monitoraggio integrato della temperatura)!



Nei seguenti Paesi non è consentito regolare una corrente di carica superiore 8A se viene utilizzato un adattatore Schuko: Finlandia e Svizzera!

Nei seguenti Paesi non è consentito regolare una corrente di carica superiore 6A se viene utilizzato un adattatore Schuko: Danimarca!

Se si utilizza un attacco del connettore Schuko, il peso del dispositivo non deve gravare sulla presa. Prevedere un sostegno per il cavo (ad esempio sostenendo il dispositivo o agganciare il cavo ad un gancio)!

Le prese CEE (16A o 32A) non devono essere utilizzate per ricaricare una Renault ZOE, Renault Twingo o Renault Kangoo, a meno che la presa CEE utilizzata non sia protetta da un proprio dispositivo di corrente residua!

Nel modo di ricarica monofase e bifase in una rete trifase occorre osservare le direttive del gestore della rete per quanto concerne il carico asimmetrico della rete. La potenza di carica non deve essere regolata su valori superiori all'assorbimento di potenza monofase massimo consentito dal gestore della rete!

FUNZIONE GREENUP

Quando si utilizza l'accessorio intelligente NRGkick "Tipo E+F con funzione Green Up" (codice articolo 20001036) su una presa "Green Up", è possibile aumentare la corrente di carica massima oltre la corrente nominale dell'accessorio intelligente selezionando una corrente di carica più elevata sull'NRGkick. Questa operazione può essere eseguita anche in un secondo momento tramite l'app NRGkick!



Non impostare una corrente di carica superiore al valore consentito dalla presa "Green Up" utilizzata (in genere 14A / 16A)!

In caso di dubbi sulla corrente massima consentita dalla presa "Green Up", consultare il manuale di istruzioni della presa o contattare il fornitore della presa!

Non è consentito aumentare la corrente di carica su altre prese domestiche senza la funzione "Green Up"!

4. USO PREVISTO DEL DISPOSITIVO

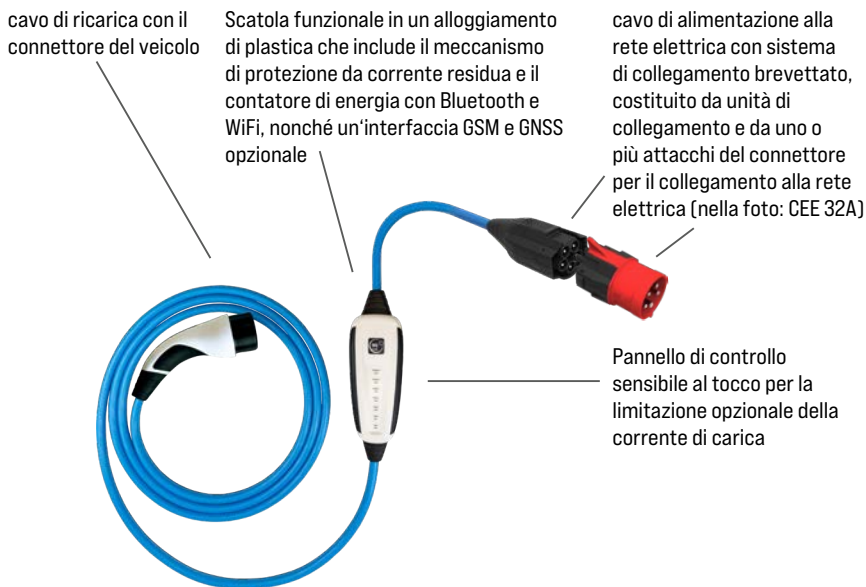
Il dispositivo di carica deve essere utilizzato esclusivamente per la ricarica della batteria di trazione dei veicoli elettrici e plug-in ibridi. Il funzionamento del dispositivo di carica è spiegato nel capitolo „Descrizione del prodotto“!

Qualsiasi altro utilizzo del dispositivo di carica è considerato un uso non previsto ed improprio. Per eventuali danni derivati da uso improprio, DiniTech GmbH non si assume nessuna responsabilità!

L'uso designato include la conformità con le informazioni e consigli forniti in questo manuale, così come la considerazione di tutte le etichettature quali: etichetta di identificazione, avvertenze, tacche di limite di corrente, simboli del display e condizioni ambientali!

5. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

La versione standard dell'unità di ricarica NRGkick 16A / 32A [IC-CPD] è composta da:



L'unità di ricarica è disponibile in diversi modelli:

LUNGHEZZA TOTALE DEL CAVO

5m, 7,5m e 10m

CONNETTORE PER VEICOLI

acc. to IEC 62196 (Type 2)

FASI

trifase

CORRENTE DI CARICA

max. 32A o max. 16A

CONTROLLORE ENERGETICO E CONNETTIVITÀ

Contatore di energia e Bluetooth LE, nonché interfaccia WiFi

GSM-INTERFACE

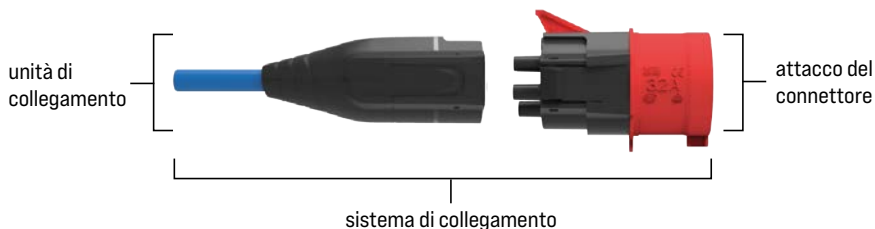
Con o senza GSM e GNSS. GSM: EDGE, GPRS, 4G M1, 4G NB-IoT. GNSS: GPS, GLONASS, Galileo, Baidou.

5.1. UNITÀ DI CARICA – NRGkick



5.2. SISTEMA DI COLLEGAMENTO DI SICUREZZA CON MONITORAGGIO DELLA TEMPERATURA E PROTEZIONE CONTRO LO SCOLLEGAMENTO SOTTO CARICON

Nota: Per tutte le prese standard e le connessioni di tipo 2 sono disponibili diversi attacchi del connettore. In questo esempio è mostrato l'accessorio intelligente CEE 32A.



5.2.1. PRESA A MURO NRGkick

Con la presa a muro NRGkick, l'unità di ricarica NRGkick può essere collegata direttamente alla presa a muro senza uno Smart Attachment: un meccanismo di blocco opzionale impedisce che l'unità di ricarica venga scollegata accidentalmente.

Il vantaggio: alla presa a muro possono essere collegate solo unità di ricarica NRGkick, non è possibile collegare altri dispositivi elettrici/esterni.

La presa a muro consente inoltre di identificare il luogo di ricarica – vedi Charging4Fleets.

Pres a muro NRGkick
(disponibile da 32A e 16A)



Meccanismo di
bloccaggio opzionale



Nota: Quando si collega NRGkick alla presa a muro da 16A, la corrente di carica è limitata a 16A.

5.2.2. LUCCHETTO PER ACCESSORI INTELLIGENTI NRGkick

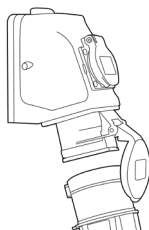
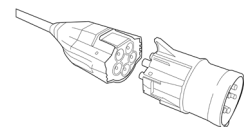
Il lucchetto per gli accessori intelligenti NRGkick offre una protezione affidabile contro i furti e consente di bloccare in modo sicuro l'accessorio intelligente all'unità di connessione del caricatore. È composto da un lucchetto robusto e due chiavi e impedisce la rimozione accidentale o non autorizzata dell'accessorio intelligente, in particolare durante la ricarica incustodita in aree pubbliche.

Nota: NRGkick è già protetto contro il furto tramite il collegamento con la presa di tipo 2 del veicolo. Può essere rimosso solo dopo che l'utente lo ha sbloccato tramite il veicolo (vedere la sezione 5.8). Con il lucchetto aggiuntivo, lo Smart Attachment può ora essere fissato in modo affidabile, per una protezione e una sicurezza ancora maggiori nelle situazioni di ricarica quotidiana.



5.3. RICARICA DEL VEICOLO ELETTRICO CON I COLLEGAMENTI DI RETE STANDARD

1. Innanzitutto collegare il attacco del connettore al unità di collegamento fino a quando non si sente uno scatto in posizione.
2. Quindi collegare il sistema di collegamento alla presa di alimentazione.
3. Quindi ha inizio l'inizializzazione dell'elettronica di ricarica, segnalata da un segnale LED lampeggiante continuo.



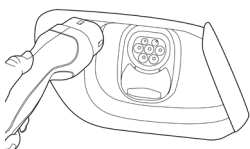
4. Contemporaneamente viene eseguito un test automatico che verifica tutte le funzioni essenziali. Questo test viene ripetuto ad ogni richiesta di ricarica. Se il test non ha esito positivo, i potenziali guasti vengono segnalati dal display a LED e la ricarica viene interrotta per motivi di sicurezza. Dopo un test riuscito, il LED illuminato indica l'ultima corrente impostata con cui è stata eseguita la ricarica precedente.
5. La corrente di ricarica desiderata può ora essere selezionata tramite il pannello touch. Questa impostazione può essere regolata senza limiti di tempo, purché il veicolo non sia collegato.

ATTENZIONE: assicurarsi di considerare tutti i seguenti punti prima di effettuare la selezione.

- a. Massima corrente del cavo di alimentazione dell'impianto elettrico a cui è collegato l'apparato NRGkick
- b. Massima corrente della presa di rete elettrica utilizzata
- c. Quando si utilizza un accessorio intelligente con una corrente nominale inferiore a 32A, la corrente di carica viene automaticamente limitata al valore massimo consentito per quell'accessorio. Prima di avviare il processo di ricarica, assicurarsi che l'accessorio intelligente selezionato limiti correttamente la corrente di carica massima consentita.

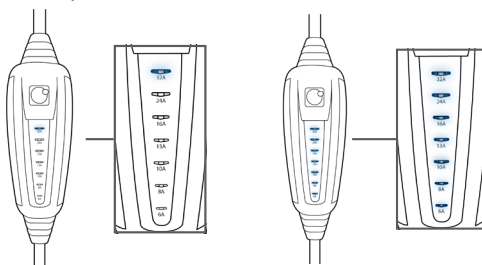
I punti a) e b) si applicano anche quando si utilizza qualsiasi attacco intelligente.

6. Inserire il connettore del veicolo al veicolo.



7. Da questo momento in poi la corrente di carica può essere modificata solo per 20 secondi attraverso il campo sensibile al tatto della unità di carica, grazie alla protezione integrata contro la manipolazione da parte dei passanti.

8. Trascorso questo tempo, tutti i LED incluso quello dell'intensità di corrente impostata sono ora accesi. Se il veicolo viene rilevato dall'unità di carica, tutti i LED si illuminano brevemente.



Quando il veicolo è pronto per la ricarica, il LED dell'intensità di corrente impostata si muove su e giù una volta (32A e 6A) e poi torna alla corrente impostata e il processo di ricarica inizia dopo alcuni secondi, a seconda del veicolo.

Nota: Se il connettore del veicolo è già collegato in modo errato rispetto alla sequenza di collegamento corretta, tutti i LED fino a quello che indica la corrente di carica selezionata si accenderanno. Da quel momento in poi, la corrente di carica non potrà più essere modificata tramite il pannello touch dell'unità.

Tuttavia, una modifica è sempre possibile durante il processo di ricarica tramite l'app gratuita NRGkick. In alternativa, è possibile interrompere la carica e poi scollegare l'unità dal veicolo per regolare la corrente di carica tramite il campo sensibile al tatto.

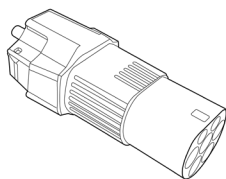
Per i valori impostati relativi alla corrente di carica o alla di carica si tratta di una limitazione verso l'alto. In funzione, ad esempio, dello stato di carica della batteria o della temperatura esterna, durante il processo di carica il veicolo può regolare la corrente di carica effettiva su un valore inferiore, come la corrente impostata nell'App o direttamente su NRGkick.

Nota: NRGkick può rimanere collegato alla presa di rete quando il veicolo è scollegato.

5.4. RICARICA DEL VEICOLO ELETTRICO NELLE STAZIONI DI RICARICA PUBBLICHE/WALL BOX

Grazie all'attacco intelligente di tipo 2, NRGkick può funzionare come cavo di ricarica in modalità 3. Può quindi essere utilizzato per il collegamento e la ricarica presso stazioni di ricarica pubbliche/wallbox.

Inserire innanzitutto l'accessorio intelligente di tipo 2 nell'unità di connessione fino a quando non scatta in posizione con un clic udibile e percepibile. Quindi collegare il sistema di connessione alla stazione di ricarica pubblica/wallbox. Potrebbe essere necessaria un'autorizzazione opzionale presso la wallbox.



L'elettronica di carica viene poi inizializzata, ciò è indicato da un segnale lampeggiante di avvertimento dei LED. Contemporaneamente viene effettuato un autotest automatico che controlla tutte le funzioni essenziali. Inoltre, questo autotest viene eseguito anche con ogni richiesta di ricarica. Se il risultato è negativo, eventuali errori vengono segnalati dai LED.

Dopo un controllo riuscito, si illumina la corrente di carica massima possibile in base alla combinazione di NRGkick e wallbox. Facoltativamente, è ora possibile selezionare una corrente di carica inferiore tramite il pannello di controllo sensibile al tocco.

Per l'ulteriore procedura, fare riferimento alle istruzioni del rispettivo operatore della stazione di ricarica.

5.5. INTERRUZIONE DEL PROCESSO DI RICARICA

Generalmente il processo di carica viene interrotto tramite il veicolo. Seguire il manuale di istruzioni del vostro veicolo. Dopo che il connettore del veicolo è sbloccato e può essere scollegato. Infine scollegare il sistema di collegamento del dispositivo di carica dalla rete elettrica.

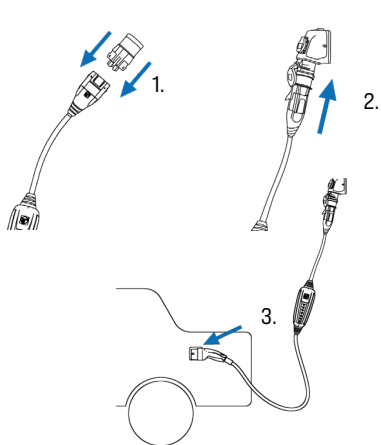
Nota: Quando si scollega l'alimentazione, tirare sempre il sistema di connettori, non il cavo dell'unità di ricarica.

Nota: NRGkick è dotato dell'innovativa misura di sicurezza "Hot unplug protection". Ciò significa che non è possibile scollegare il dispositivo sotto carico. Pertanto, se durante la ricarica il collegamento alla presa di corrente viene accidentalmente interrotto, NRGkick garantisce che l'alimentazione elettrica venga interrotta prima che possano formarsi archi elettrici pericolosi e dannosi.

5.6. SEQUENZA DI COLLEGAMENTO

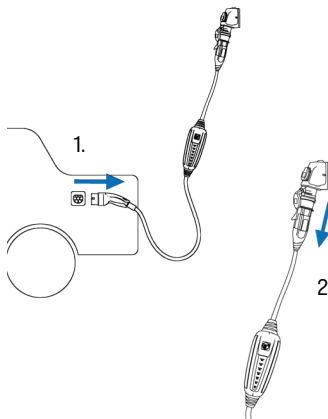
Avviare il processo di ricarica

1. Collegare il attacco del connettore con la unità di collegamento.
2. Collegare il sistema di collegamento alla presa di rete.
3. Collegare il connettore del veicolo al veicolo.



Interrompere il processo di ricarica

1. Sbloccare il connettore lato veicolo, tramite veicolo stesso, e scollegarlo.
2. Scollegare il sistema di collegamento dalla rete.
3. NRGkick può però restare collegato alla presa di rete anche permanentemente.



5.7. PROTEZIONE ANTIFURTO E CONTRO LE MANIPOLAZIONI

Le auto elettriche dotate di presa di carica di tipo 2 bloccano il connettore di carica sul lato veicolo dopo averlo collegato. NRGkick è pertanto protetto contro i furti durante e dopo la carica. La presa di carica può essere di nuovo sbloccata solo mediante il veicolo. Per i dettagli sul comportamento della vostra auto elettrica, consultate le istruzioni per l'uso del vostro veicolo.

NRGkick è dotato di una protezione contro la modifica non autorizzata delle regolazioni della corrente di carica da parte dei passanti:

- » Fondamentalmente è possibile regolare la corrente di carica con il campo sensibile al tatto solo dopo il collegamento all'alimentazione. Se il connettore di carica del veicolo è già collegato, rimangono max. 20 secondi per configurare questa opzione di regolazione (vedi 5.3).
- » Dopodiché, la modifica della corrente di carica durante la ricarica è possibile solo tramite l'app gratuita NRGkick. Non è più possibile modificare la corrente di carica tramite il campo tattile - anche se l'alimentazione NRGkick viene scollegata e l'apparecchio si reinizializza dopo essere stato nuovamente inserito. Non è possibile impostare nuovamente la corrente di carica finché la presa di carica di tipo 2 non viene sbloccata tramite il veicolo e l'unità non viene scollegata dal veicolo.

5.8. MODALITÀ ERRORE



Gli errori sono segnalati dal lampeggiamento dei LED su NRGkick e sull'unità connettore e da segnali acustici. L'errore può essere visualizzato anche tramite smartphone nell'app NRGkick. Toccando l'errore verrà visualizzata una descrizione più dettagliata. Su NRGkick sono possibili i seguenti segnali:

» **5x ampeggi di tutti i LED + pausa breve successiva (ripetuta)**

Indica un guasto generale. Si prega di scollegare l'NRGkick dal veicolo elettrico e dalla linea di alimentazione. Ora collegare di nuovo l'NRGkick alla linea di alimentazione. Se il guasto si verifica ancora, si prega di contattare il proprio rivenditore.

La modalità „guasto“ può essere ripristinata solo scollegando l'alimentazione. In questo caso, controllare se c'è un guasto nel veicolo o nei dispositivi plug-in!

» **LED 32A (NRGkick 32A) o 16A (NRGkick 16A) è sempre acceso, tutti gli altri LED lampeggiano**

Indica un'irregolarità del meccanismo di protezione dalla corrente residua. Una corrente residua troppo elevata generata dal veicolo elettrico ha attivato il meccanismo di protezione dalla corrente residua dell'NRGkick. Ciò è causato da un errore del veicolo o da un difetto del cavo che collega il veicolo elettrico all'NRGkick.

Scollegare NRGkick dal veicolo e dalla rete elettrica e verificare, eventualmente con l'aiuto di un elettricista qualificato o di un'officina, se si è verificata una delle cause sopra descritte. Quindi ricollegare NRGkick alla rete elettrica. Se l'errore persiste, contattare il proprio rivenditore.

» **3 lampeggi di tutti i LED + seguiti da una breve pausa (ripetizione)**

Indica un'irregolarità nel test del conduttore PE. Assicurarsi che l'impianto elettrico e il conduttore di protezione siano collegati correttamente.

Questo errore viene automaticamente riconosciuto dopo 30 secondi o, in alternativa, premendo l'etichetta "32A" (NRGkick 32A) o "16A" (NRGkick 16A) sul pannello touch per almeno tre secondi.

Nota: In alcuni paesi, ad esempio in Norvegia, sono diffuse le reti elettriche senza messa a terra. La ricarica in queste reti è comunque possibile senza problemi utilizzando il riconoscimento automatico o manuale descritto sopra.

Dopo la conferma, questo viene visualizzato in modo permanente durante il processo di ricarica con il LED verde lampeggiante 6A.

» **2 lampeggi di tutti i LED + seguiti da una breve pausa (ripetizione)**

Se viene rilevata una frequenza di rete errata, si verifica un errore di sfasamento o si verifica un calo di fase durante il processo di ricarica, NRGkick segnala questa condizione facendo lampeggiare due volte tutti i LED. In questo caso, il processo di ricarica non verrà avviato o verrà interrotto il più rapidamente possibile per motivi di sicurezza.

Controllare l'alimentazione e la configurazione delle fasi e assicurarsi che tutte e tre le fasi siano presenti correttamente.

» **Il LED 24A (NRGkick 32A) o 14A (NRGkick 16A) è acceso in modo fisso, tutti gli altri LED lampeggiano**

Indica un'irregolarità nel controllo degli elementi di commutazione installati internamente.

Si prega di scollegare il NRGkick dal veicolo elettrico e dalla linea di alimentazione. Ora collega nuovamente il NRGkick alla linea di alimentazione. Se l'errore persiste, contattare il rivenditore.

- » **LED 16A (NRGkick 32A) o 12A (NRGkick 16A) si accende in modo permanente, tutti gli altri LED lampeggiano**

Indica che è stato necessario interrompere la carica per motivi di sicurezza a causa del calore eccessivo generato dalla presa di corrente. Si prega di scollegare l'NRGkick dal veicolo elettrico e dalla linea di alimentazione e di controllare, se necessario con l'aiuto di un elettricista qualificato, se la linea di alimentazione e la presa sono installate correttamente e prive di guasti. Controllare anche che gli elementi di contatto non siano sporchi. Nel frattempo, utilizzare una presa diversa, idealmente su una linea di alimentazione diversa. Se il guasto continua a verificarsi, contattare il proprio rivenditore.

- » **I LED 6A, 8A, 10A, 13A (NRGkick 32A) o LED STATUS, 6A, 8A, 10A (NRGkick 16A) sono permanentemente accesi, tutti gli altri LED sono lampeggianti**

Indica un guasto rilevato dalla protezione di sovratensione. Una possibile causa di sovratensione è una presa installata in modo scorretto. Scollegare l'unità di carica dall'alimentazione e controllare, con l'aiuto di un elettricista se necessario, che la linea di alimentazione e la presa siano correttamente installate e prive di guasti. Nel frattempo, usare una presa diversa, idealmente su una linea di alimentazione diversa. Se il guasto persiste, contattare il proprio rivenditore.

- » **I LED 13A, 16A, 24A, 32A (NRGkick 32A) o LED 10A, 12A, 14A, 16A (NRGkick 16A) sono permanentemente accesi, tutti gli altri LED sono lampeggianti**

Indica un guasto rilevato dalla protezione da sottotensione. In generale, NRGkick ha la capacità di regolare autonomamente la corrente di carica in caso di bassa tensione dovuta a un sovraccarico della rete e quindi di stabilizzare l'alimentazione di rete grazie alla gestione autonoma del carico integrata. Se l'errore persiste, verificare, se necessario con l'aiuto di un elettricista qualificato, che la linea di alimentazione, l'allacciamento domestico, il circuito ecc. non siano sovraccarichi e che la tensione di rete sia sufficiente.

- » **Lampeggia sempre un LED alternativamente in modo casuale.**

Indica un errore rilevato dalla protezione contro lo scollegamento sotto carico e significa che la connessione tra l'unità di collegamento e l'attacco del connettore o tra l'attacco del connettore e la presa non è stata completamente stabilita. Scollegare l'unità di carica, compreso l'attacco del connettore, dalla presa e assicurarsi che l'attacco sia completamente inserito nell'unità di collegamento. Quindi ristabilire la connessione alla presa e assicurarsi che l'attacco del connettore sia completamente inserito nella presa.

- » **Nessun LED è acceso.**

Assicurarsi che l'installazione elettrica sia stata collegata correttamente. L'NRGkick richiede una connessione sulla fase 1 e il conduttore neutro per alimentare l'elettronica.

5.9. FUNZIONI INTEGRATE

- » Carica elettronica secondo EN 62752 [circuito pilota secondo IEC / TS 62763]
- » Rilevamento della corrente residua per correnti continue DC ed alternate AC (sorveglianza permanente in modalità „ricarica del veicolo“)
- » Energimetro per la misura della tensione, corrente, potenza ed energia
- » Bluetooth Low Energy (BLE) per l'interscambio di dati con gli smartphone
- » WIFI per l'interscambio di dati con gli smartphone e l'account cloud opzionale (per utilizzare i servizi cloud è necessario l'accesso a Internet)
- » Opzionale: interfaccia GSM e GNSS (GSM: EDGE, GPRS, 4G M1, 4G NB-IoT; GNSS: GPS, GLONASS, Galileo, Baidou) per l'interscambio di dati con gli smartphone e l'account cloud opzionale così come per la determinazione della posizione

6. SMART ATTACHMENTS E PRESA A MURO NRGkick

Utilizzare solamente attacchi del connettore forniti insieme all'unità di ricarica o approvati per NRGkick.

Prendi nota della corrente massima che può essere impostata per lo Smart Attachment specifico o per la presa a muro NRGkick!

Inoltre, NRGkick è dotato di un sistema di rilevamento automatico degli Smart Attachment e della presa a muro NRGkick. Ciò garantisce che non venga superata la corrente di carica massima consentita per cui lo Smart Attachment e la presa a muro NRGkick sono stati omologati.

Panoramica degli accessori intelligenti:



32A 5 poli
Nr. articolo: 20001001



32A 3 poli
Nr. articolo: 20001002



16A 5 poli
Nr. articolo: 20001003



16A 3 poli
Nr. articolo: 20001004



32A 5 poli (AUS)
Nr. articolo: 20001028



Tipo E+F*
Nr. articolo: 20001005



Tipo 2
Nr. articolo: 20001006



presa a muro
16A Nr. articolo 20001008
32A Nr. articolo: 20001015

* Disponibile in diverse varianti specifiche per paese

7. APP PER SMARTPHONE

L'app NRGkick è disponibile per il download gratuito per iOS e Android negli app store. Con le varianti di prodotto "NRGkick 16A" e "NRGkick 32A", l'app offre molte funzioni e opzioni aggiuntive utili per monitorare e controllare direttamente e gratuitamente NRGkick e il processo di ricarica. Con la variante di prodotto "NRGkick 16A light", queste funzioni possono essere acquistate come aggiornamento opzionale dopo aver scaricato l'app.

Inoltre, con l'app NRGkick è possibile aggiornare l'unità di ricarica con funzioni aggiuntive come la "ricarica fotovoltaica". Ciò consente di collegare NRGkick all'impianto fotovoltaico e quindi di allineare la potenza di ricarica alla potenza dell'impianto fotovoltaico (vedere anche il punto 8: "Ricarica fotovoltaica").

7.1. COME COLLEGARE L'UNITÀ DI RICARICA NRGkick ALL'APP NRGkick

- » Collegare l'unità di ricarica alla rete
- » Aprire l'app NRGkick sullo smartphone. Ora l'unità di ricarica viene visualizzata nell'app NRGkick.
- » Toccare sul display per connettersi

IT



PL

SE

DK

7.2. SUGGERIMENTI PER L'UTILIZZO

Se è stato cambiato il codice di accesso di NRGkick e non si riesce più ad accedere all'unità di carica, ad esempio a causa di un nuovo smartphone, perché lo si è dimenticato, è possibile eseguire un cosiddetto „soft reset“. Questo resetterà il codice di accesso di NRGkick alle impostazioni di fabbrica. Si noti che questa operazione ripristinerà anche tutte le altre impostazioni dell'NRGkick, quali reti WiFi, controllo dell'ora, lingua, sistema di unità di misura, fuso orario, costo per kWh, valuta, capacità della batteria, PV, gestione del carico domestico, consumo e unità di consumo.

Il codice di accesso per l'unità di ricarica NRGkick 32A può essere reimpostato come segue:

1. Collegare l'unità di carica alla rete elettrica.
2. In primo luogo, il LED 8A lampeggia otto volte ripetutamente. Non appena il LED 13A si accende (e tutti gli altri LED iniziano ad accendersi uno dopo l'altro), posizionare il dito sulla superficie tattile del LED 24A e lasciarlo lì.
3. Mentre il dito è ancora sul LED 24A, noterai che tutti i LED lampeggiano: questo è normale e fa parte dell'autocontrollo dell'unità di ricarica.
4. Tenere il dito sul LED 24A fino a quando i LED vanno „su e giù“ due volte di seguito - cioè due volte da 6A a 32A e di nuovo indietro.
5. All'unità di carica viene quindi riassegnato il codice di accesso di fabbrica, che si trova sul retro della targhetta come parte del numero di serie (vedi punto 7.1).

Per ripristinare l'unità di ricarica NRGkick 16A, solo le etichette LED sulla scala dell'ampereaggio differiscono.

1. Collegare l'unità di carica alla rete elettrica.
2. In primo luogo, il LED 6A lampeggia otto volte ripetutamente. Non appena il LED 10A si accende (e tutti gli altri LED iniziano ad accendersi uno dopo l'altro), posizionare il dito sulla superficie tattile del LED 14A e lasciarlo lì.
3. Mentre il dito è ancora sul LED 14A, noterai che tutti i LED lampeggiano: questo è normale e fa parte dell'autocontrollo dell'unità di ricarica.
4. Tenere il dito sul LED 24A fino a quando i LED vanno „su e giù“ due volte di seguito - cioè due volte da Status a 16A e di nuovo indietro.
5. All'unità di carica viene quindi riassegnato il codice di accesso di fabbrica, che si trova sul retro della targhetta come parte del numero di serie (vedi punto 7.1).

Informazione: Il ripristino del codice di accesso è possibile solo sbloccando e scollegando il connettore di carica del veicolo. In alternativa, il codice di accesso può essere reimpostato in qualsiasi momento tramite l'app. Così facendo si impedisce la manipolazione da parte di estranei.

8. RICARICA GUIDATA DAL FOTOVOLTAICO

Con l'aggiornamento opzionale ed economico "Ricarica guidata dal fotovoltaico", puoi utilizzare in modo semplice e veloce l'energia elettrica generata dal tuo impianto fotovoltaico per ricaricare il tuo veicolo elettrico senza installare alcun hardware aggiuntivo.

Dopo l'aggiornamento, che può essere effettuato direttamente e in qualsiasi momento tramite l'app NRGkick, puoi configurare la funzione nell'app alla voce "Esteso" in base alle tue esigenze. Nel primo passo ti verrà chiesto di creare un profilo e di aggiungere i tuoi dispositivi, come inverter, contatori intelligenti, batterie e carichi intelligenti.



È quindi possibile scegliere tra tre strategie di ricarica: Surplus, 100% Sole o Limitazione feed-in PLUS. La configurazione richiede solo pochi minuti e non richiede conoscenze di programmazione né l'installazione di hardware da parte di un elettricista!

Nota: Sul nostro sito web troverete istruzioni e documenti importanti sul tema "Ricarica guidata dal fotovoltaico con NRGkick".

9. CHARGING4FLEETS

NRGkick e la piattaforma Charging4Fleets sono la soluzione di ricarica perfetta per le flotte aziendali: nessun costo di installazione, nessun costo di disinstallazione (ad esempio in caso di trasloco), immediatamente utilizzabile, rimborso preciso dei costi di ricarica: la soluzione completa perfetta per gli operatori di flotte e i conducenti di auto aziendali elettriche! Charging4Fleets è disponibile come aggiornamento economico, ma può anche essere acquistato direttamente con NRGkick.

Vantaggi per i gestori di flotte: I dipendenti ricevono una soluzione di ricarica pronta all'uso, mentre i gestori della flotta ricevono un rapporto mensile su tutti i NRGkick presenti nella flotta aziendale, che consente un facile rimborso dei costi di ricarica. Il portale Charging4Fleets consente di impostare il prezzo/kWh, le regole di esclusione, campi aggiuntivi e molto altro ancora.



Nota: Ulteriori informazioni sulla nostra soluzione per flotte:

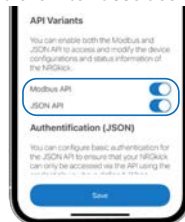
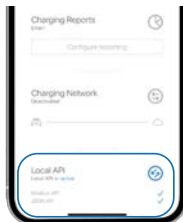
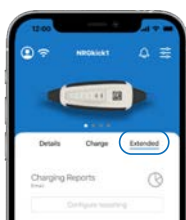


10. API LOCALE

NRGkick dispone di un'interfaccia API locale gratuita. Ciò consente una perfetta integrazione e controllo di NRGkick nei sistemi di domotica. In questo modo è possibile avviare/interrompere i processi di ricarica in modo flessibile e recuperare dati in tempo reale sulle prestazioni di ricarica e sul consumo energetico.

L'interfaccia si attiva tramite l'app NRGkick.

1. Tocca la scheda "Esteso". Scorri verso il basso e tocca "API locale".
2. L'API locale è disponibile in due protocolli: JSON e Modbus. Ora è possibile attivare l'interfaccia o le interfacce desiderate.



Per ulteriori impostazioni, è necessario l'indirizzo IP dell'NRGkick. Lo trovi in fondo alla sezione "API locale". Installa l'integrazione o la connessione appropriata per il tuo sistema di domotica e inserisci l'indirizzo IP della stazione di ricarica NRGkick. Una volta completata l'integrazione, puoi avviare, interrompere e monitorare i processi di ricarica.



È possibile trovare la documentazione con valori di esempio qui.

11. GESTIONE DEL CARICO DOMESTICO E PEAK SHAVING

NRGkick è in grado di tenere conto del consumo energetico totale dell'abitazione durante la ricarica dell'auto elettrica, evitando così interruzioni di corrente. Collegandosi a un contatore energetico abilitato alla comunicazione, NRGkick regola automaticamente la corrente di ricarica e impedisce il sovraccarico dell'impianto domestico.

Inoltre, NRGkick offre una funzione di "peak shaving". Ciò consente di evitare o attenuare i consumi energetici elevati di breve durata ("picchi") riducendo il carico. Nel caso della ricarica delle auto elettriche, ciò significa concretamente:

- » La potenza di ricarica viene ridotta automaticamente quando il consumo energetico totale (ad esempio in un determinato periodo di tempo, in un edificio o nei locali aziendali) raggiunge un limite prestabilito.
- » Questa limitazione contribuisce a ridurre il consumo massimo di energia (kW) al fine di evitare costosi picchi di carico che possono incidere sulla bolletta elettrica.
- » Il sistema monitora il consumo energetico totale e controlla i processi di ricarica in modo intelligente, ad esempio ritardando, limitando o scaglionando la ricarica.

12. OCPP

NRGkick è in grado di trasmettere i dati di ricarica alle reti di ricarica/ai sistemi centrali tramite il protocollo di comunicazione standardizzato OCPP 1.6 JSON. Questa funzione può essere acquistata in qualsiasi momento come aggiornamento opzionale e consente di trasmettere i dati di ricarica a fini di registrazione/fatturazione. Può essere utilizzata anche dagli operatori di rete per il controllo della ricarica in relazione alla rete.

13. MANUTENZIONE

Il dispositivo di carica è sostanzialmente esente da manutenzione. Controllare frequentemente il corpo del caricatore, i cavi ed i connettori di ricarica tramite controllo visivo per individuare eventuali danni esterni. Se viene individuato un danno, il dispositivo di ricarica non deve più essere utilizzato!

14. REVISIONE DELLE RISORSE OPERATIVE

Le aziende sono tenute a effettuare un controllo annuale delle loro attrezzature operative in conformità alla norma EN 50699 al fine di soddisfare i requisiti di legge, in particolare il regolamento DGUV 3 (Germania) e la direttiva R30 (Austria).

Saremo lieti di eseguire questo controllo per voi. Vi preghiamo di inviare le unità di ricarica interessate al seguente indirizzo, contrassegnandole con la dicitura "Controllo attrezzature operative":

DiniTech GmbH
DiniTech Straße 1
A-8083 St. Stefan im Rosental
AUSTRIA

15. PULIZIA

Se necessario, pulire il dispositivo di ricarica con un panno umido. Evitare solventi!

16. REGISTRAZIONE/AUTORIZZAZIONE DA PARTE DELL'OPERATORE DI RETE

Si prega di notare che il proprio operatore di rete potrebbe richiedere la registrazione e/o l'ottenimento di un'autorizzazione per l'apparecchiatura di ricarica per veicoli elettrici e il rispetto delle rispettive normative dell'operatore di rete. Ad esempio, i requisiti essenziali per la Germania sono consolidati nella norma VDE-AR-N 4100:2019-04.

17. DATI TECNICI

Nome del prodotto	NRGkick
Voltaggio nominale	230V/400V~ 50/60Hz
Massima corrente di carica	32A 16A
Massima Potenza di carica	22 kW 11 kW
Rilevamento corrente residua (AC)	30mA
Rilevamento corrente residua (DC)	6mA
Classificazione di protezione IP	IP67 + IP69K, IK10
Modalità di ricarica	Modo 2 secondo EN 62752 Modo 3 quando si utilizza il attacco del connettore tipo 2
Condizioni ambientali	-40 °C ... +70 °C (Norm: +45 °C) 5% - 95% umidità max. 4000m sul livello del mare
Massa	32A variante modello da 5m circa 3,50 kg 16A variante modello da 5m circa 2,55 kg
Dimensioni corso (L, L, A)	216mm x 90mm x 64mm
Tecnologie di connessione	Bluetooth Low Energy (BLE), WiFi Opzionale: interfaccia GSM e GNSS (GSM: EDGE, GPRS, 4G M1, 4G NB-IoT; GNSS: GPS, GLONASS, Galileo, Baidou)

18. SMALTIMENTO

Lo smaltimento dell'imballaggio e del dispositivo deve essere effettuato in conformità alla vigente normativa nazionale o locale nel luogo di esercizio.



Una batteria scarica o difettosa deve essere smaltita in conformità alla vigente normativa nazionale o locale in materia di tutela ambientale e di riciclaggio delle risorse.

Questo prodotto non può essere trattato come rifiuto ordinario e deve essere consegnato ad un punto di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettroniche. Per ulteriori informazioni contattare la vostra amministrazione locale, un servizio locale di smaltimento rifiuti o l'azienda da cui si ha acquistato il prodotto.

19. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Serie NRGkick

NRGkick di seconda generazione a partire dal 2021

Dispositivo di controllo e protezione (IC-CPD) per la ricarica di veicoli elettrici
(unità di ricarica mobile per veicoli elettrici secondo la modalità di ricarica 2)

DiniTech GmbH

DiniTech Straße 1

A-8083 St. Stefan im Rosental

AUSTRIA

office@dinitech.at

Il soggetto descritto è conforme alle seguenti direttive e norme:

Directive 2014/35/EU	apparecchiature elettriche
Directive 2014/30/EU	compatibilità elettromagnetica
Directive 2014/53/EU	Sistemi radio / Terminali per telecomunicazioni (RED)
Directive 2011/65/EU	sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

EN 62752	DIN EN 62752 (VDE 0666-10):2022-07; EN 62752:2016 + AC:2019 + A1:2020 IEC 62752:2016 + A1:2018 + COR1:2019 Dispositivo di controllo e protezione integrato della linea di ricarica per la modalità di ricarica 2 di veicoli elettrici stradali
----------	--

Certificati di collaudo e certificazione:

CB:	DE1-64149/M1
VDE:	40053543
ÖVE:	89045-002-02



Il prodotto soddisfa anche i requisiti di:

EN IEC 62196-2	EN IEC 62196-2:2022 Spine, prese, giunti per veicoli e connettori per veicoli - Carico conduttivo di veicoli elettrici
EN IEC 60309-2	EN IEC 60309-2:2022 Spine, prese e accoppiamenti per applicazioni industriali



MANUAL DE INSTRUCCIONES

1. GENERAL	23	5.8. MODO DE ERROR	32
2. DERECHOS DE AUTOR	23	5.9. FUNCIONES INTEGRADAS	33
3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	23	6. ACCESORIOS SMART Y TOMA DE CORRIENTE NRGkick	34
4. USO PREVISTO	26	7. SMARTPHONE APP	34
5. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	26	7.1. CÓMO CONECTAR SU UNIDAD DE CARGA NRGkick A LA APLICACIÓN NRGkick	35
5.1. UNIDAD DE CARGA NRGkick	27	7.2. CONSEJOS DE USO	35
5.2. SISTEMA DE CONEXIÓN DE SEGURIDAD PATENTADO CON CONTROL DE TEMPERATURA Y PROTECCIÓN CONTRA DESCONEXIÓN BAJO CARGA	27	8. CARGA GUIADA POR FOTOVOLTAICA	36
5.2.1. TOMA DE CORRIENTE NRGkick	27	9. CHARGING4FLEETS	37
5.2.2. CIERRE PARA LOS ADAPTADORES INTELIGENTES NRGkick	28	10. API LOCAL	37
5.3. CARGAR EL VEHÍCULO ELÉCTRICO EN CONEXIONES DE RED ESTÁNDAR	28	11. GESTIÓN DE LA CARGA DOMÉSTICA & PEAK SHAVING	38
5.4. CARGAR EL VEHÍCULO ELÉCTRICO EN ESTACIONES DE CARGA PÚBLICAS/ WALLBOX	30	12. OCPP	38
5.5. INTERRUPCIÓN DEL PROCESO DE CARGA	30	13. MANTENIMIENTO	38
5.6. SECUENCIA DE CONEXIÓN	31	14. AUDITORÍA DE RECURSOS OPERATIVOS	39
5.7. PROTECCIÓN ANTIRROBO Y A PRUEBA DE MANIPULACIÓN	31	15. LIMPIEZA	39
		16. OBLIGACIONES DE NOTIFICACIÓN Y/O DE CONCESIÓN DE LICENCIAS A LOS OPERADORES DE REDES	39
		17. DATOS TÉCNICOS	39
		18. ELIMINACIÓN	39
		19. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	40

 NRGkick se desarrolla y fabrica en Austria, y esta es una elección deliberada: apostamos por rutas de suministro cortas, condiciones laborales justas y materiales sostenibles para contribuir de forma genuina a una movilidad respetuosa con el medio ambiente.

1. GENERAL

Lea el manual de instrucciones cuidadosamente antes de operar la unidad.

El manual de instrucciones le ayudará a

- » usar el producto correctamente
- » detectar y prevenir o reparar daños
- » evitar fallas y costos de reparación
- » extender la vida útil del producto y aumentar la fiabilidad
- » revenir algún peligro para el medio ambiente

El manual de instrucciones constituye una parte esencial del producto y debe conservarse para su uso posterior.

DiniTech GmbH no será responsable por los daños que se produzcan por no seguir las instrucciones de este manual.

2. DERECHOS DE AUTOR

© Copyright by DiniTech GmbH. Ninguna parte de este documento, ya sea parcial o totalmente, puede distribuirse a terceros sin el consentimiento por escrito de DiniTech GmbH. El incumplimiento de lo anterior hará a las partes responsables pasibles de acciones legales!

Sujeto a cambios sin previo aviso.

Ver.: 2508-01-2

3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



¡Advertencia!

El no seguir las instrucciones de seguridad puede resultar en riesgos para la vida, riesgos de lesiones, como así también en daños a la unidad. DiniTech GmbH se exime de toda responsabilidad por reclamaciones que resulten de no seguir las instrucciones de seguridad.

¡Peligro de electrocución! ¡Peligro de incendio!

FUENTE DE ALIMENTACIÓN Y ENCHUFE DEL VEHÍCULO

¡Nunca utilice conectores de carga, unidades de conexión o adaptadores de conexión desgastados, dañados o sucios!

¡El sistema eléctrico al que está conectada y en el que opera la unidad de carga debe ser inspeccionado por un electricista calificado. El circuito del tomacorriente al que conectará la unidad de carga debe tener su propia unidad de protección de corriente residual y un disyuntor. Cargue sólo en tomacorrientes no dañados, instalados correctamente y en instalaciones eléctricas sin fallas!

¡En tomacorrientes desconocidos, la corriente de carga del vehículo debe ajustarse al valor de corriente más bajo!

UNIDAD DE CARGA

¡El propietario (cliente final) debe asegurarse de que la unidad de carga ¡siempre opere en perfectas condiciones!

¡La unidad de carga debe ser inspeccionada regularmente para comprobar si hay daños en la carcasa, en el conector de carga, en la unidad de conexión y en el adaptador de conexión (control visual)!

¡Si la unidad de carga está dañada, debe desconectarse de la red inmediatamente. ¡Una unidad de carga dañada no debe volver a conectarse a la red eléctrica y debe ser reemplazada inmediatamente!

¡Los trabajos de reparación en la unidad de carga no están permitidos y sólo pueden ser realizados por el fabricante (sustitución de la unidad de carga)!

¡No realice ninguna modificación no autorizada en la unidad de carga!

¡Los contactos no se deben aceitarse, engrasarse ni tratar con spray de contacto!

¡No retire etiquetas como la placa de identificación, advertencias, marcas de rendimiento o símbolos de pantalla!

PROCESO DE CARGA

¡Nunca desenchufe el sistema de conexión de la toma de alimentación durante el proceso de carga! Finalice en primer lugar el proceso de carga, desenchufe después el conector de carga del vehículo y desconecte luego el conector de red!

¡Siga siempre la secuencia de conexión correctamente!

¡No se pueden usar cables de extensión adicionales para la conexión a la red eléctrica ni al vehículo!

¡La unidad de carga y todos los accesorios con ella suministrados deben ser utilizados exclusivamente para la carga de la batería de tracción de vehículos eléctricos o híbridos-eléctricos enchufables. La unidad no se debe utilizar para otro tipo de cargas (uso indebido)!

¡Lea la información y siga las instrucciones de su vehículo cuidadosamente antes de cargar el automóvil con la unidad de carga!

¡Antes de comenzar la carga, asegúrese de que el vehículo que va a cargar esté suficientemente asegurado para que no se desplace durante la carga!

¡No haga funcionar la unidad de carga en un recipiente o contenedor encapsulado o aislado térmicamente, existe riesgo de sobrecalentamiento!

CONECTORES

¡Cuando utilice los adaptadores de conexión, nunca configure una corriente de carga superior a la corriente para la que está diseñado el cable de suministro de la instalación previamente conectada y la conexión del enchufe!

¡Si el tomacorrientes de la fuente de alimentación se calienta cuando la carga está en progreso reemplácelo inmediatamente!

¡Nunca aplique fuerza para tirar de los extremos del cable de la unidad de carga!

¡Nunca conecte o desconecte las conexiones entre el tomacorrientes de la red, adaptador de conexión, unidad de conexión o el enchufe del vehículo mientras el NRGkick está en modo de carga!

¡El uso del producto a modo de cuerda para levantar o tirar cargas mecánicas o envolver o atar objetos está estrictamente prohibido!

¡La unidad de carga solo debe ser utilizada para su finalidad prevista!

¡Desconecte la unidad de carga únicamente del sistema de enchufe y no del cable de la conexión por enchufe!

¡Proteja la unidad de carga y el cable de daños mecánicos (atropellos, atascos o retorcimiento) y las áreas de contacto de fuentes de calor, suciedad y agua!

¡Tome nota que los adaptadores de conexión en estado no conectado deben de estar provistos de la tapa de protección para crear un grado suficiente de protección IP!

¡Utilice para su unidad de carga sólo adaptadores de conexión y accesorios suministrados o aprobados por DiniTech GmbH!

¡Los adaptadores de conexión contienen un imán de neodimio que no debe ponerse en contacto físico directo con marcapasos cardíacos por razones de seguridad!

¡El NRGkick contiene hardware de telecomunicaciones que, por razones de seguridad, no debe de entrar en contacto físico directo con los marcapasos!

¡En los siguientes países la corriente de carga no debe ajustarse a más de 10A si se utiliza un adaptador Schuko: Noruega y Francia (permitido gracias al control de temperatura integrado)!

¡En los siguientes países la corriente de carga no debe ajustarse a más de 8A si se utiliza un adaptador Schuko: Finlandia y Suiza!

¡En los siguientes países la corriente de carga no debe ajustarse a más de 6A si se utiliza un adaptador Schuko: Dinamarca!

¡Si se utiliza un Connector Attachment Schuko, el peso de la unidad de carga no debe sobrecargar el enchufe. Es necesario aliviar la tensión en el cable (por ejemplo, colocando la unidad sobre algo o colgando el cable sobre un gancho)!

¡Las tomas CEE (16A o 32A) no deben utilizarse para cargar un Renault ZOE, Renault Twingo o Renault Kangoo a menos que la toma CEE utilizada esté protegida por su propio dispositivo de corriente residual!

¡Para la operación de carga monofásica o bifásica en una red trifásica se deben observar las especificaciones del operador de la red con respecto a la carga de red asimétrica. La potencia de carga no debe establecerse a un valor más alto que el máximo consumo de energía monofásico permitido por el operador de la red!

FUNCIÓN GREENUP

Si se utiliza el adaptador NRGkick «Tipo E+F con función Green Up» (n.º de art. 20001036) en una toma «Green Up», la corriente de carga máxima puede aumentarse por encima de la corriente nominal del adaptador seleccionando una corriente de carga más alta en el NRGkick. A continuación, esto también es posible en la aplicación NRGkick!

No ajuste una corriente superior a la permitida por la toma «Green Up» utilizada (por lo general, 14A / 16A).

Si no está seguro de cuál es la corriente máxima admisible de su toma «Green Up», consulte el manual de instrucciones de la toma «Green Up» o póngase en contacto con el vendedor de la toma!

No está permitido ni autorizado aumentar la corriente de carga en otras tomas domésticas sin función «Green Up»!



IT

ES

PL

SE

DK

4. USO PREVISTO

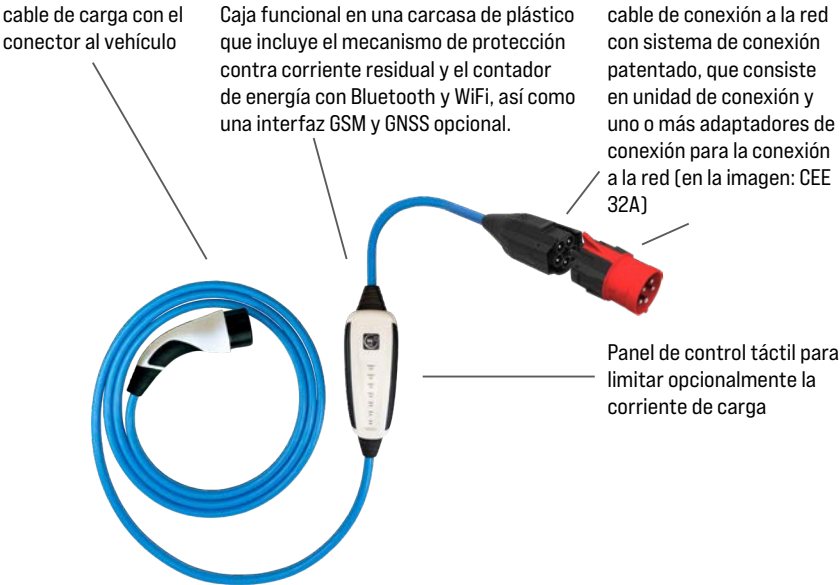
La unidad de carga y todos los accesorios con ella suministrados deben ser utilizados exclusivamente para la carga de la batería de tracción de vehículos eléctricos o híbridos-eléctricos enchufables. El capítulo 5 „Descripción del producto“ explica cómo utilizar la unidad de carga.

Cualquier otro uso será considerado como uso indebido. ¡DiniTech GmbH no asume ninguna responsabilidad por cualquier daño que resulte de dicho uso indebido!

El uso adecuado incluye el cumplimiento de todas las instrucciones de este manual, como así también el cumplimiento de todas las etiquetas como la placa de características, advertencias, marcas de rendimiento, símbolos de la pantalla y condiciones ambientales.

5. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

La versión estándar de la unidad de carga NRGkick 16A / 32A [IC-CPD] consta de:



La unidad de carga está disponible en varios modelos diferentes:

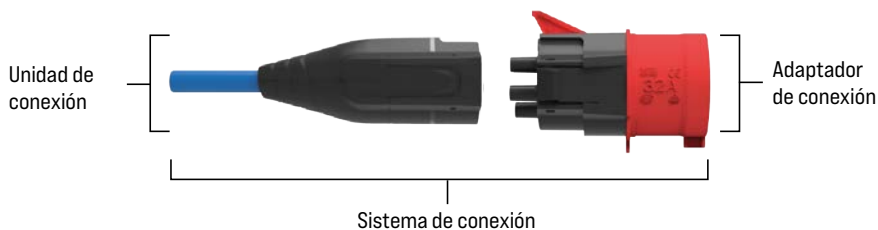
LONGITUD TOTAL DEL CABLE	CONECTOR PARA VEHÍCULOS	FASES	CORRIENTE DE CARGA
5m, 7,5m y 10m	Según IEC 62196 (tipo 2)	trifásico	máx. 32A o máx. 16A
MEDIDOR DE ENERGÍA Y CONECTIVIDAD	INTERFAZ GSM		
Medidor de energía y Bluetooth LE, así como interfaz WiFi	Con o sin GSM y GNSS. GSM: EDGE, GPRS, 4G M1, 4G NB-IoT. GNSS: GPS, GLONASS, Galileo, Baidou.		

5.1. UNIDAD DE CARGA NRGkick



5.2. SISTEMA DE CONEXIÓN DE SEGURIDAD PATENTADO CON CONTROL DE TEMPERATURA Y PROTECCIÓN CONTRA DESCONEXIÓN BAJO CARGA

Nota: Existen muchos adaptadores de conexión diferentes para todos los enchufes estándar y conexiones de tipo 2. En este ejemplo se muestra el accesorio inteligente CEE 32A.



5.2.1. TOMA DE CORRIENTE NRGkick

Con la toma de corriente NRGkick, la unidad de carga NRGkick se puede conectar directamente a la toma de corriente sin necesidad de un Smart Attachment. Un mecanismo de bloqueo opcional evita que la unidad de carga se desconecte accidentalmente.

La ventaja: solo se pueden conectar unidades de carga NRGkick a la toma de corriente; no es posible conectar otros dispositivos eléctricos externos.

La toma de corriente también permite identificar la ubicación de la carga; consulte Charging4Fleets.

Toma de pared NRGkick
(disponible en 32A y 16A)



Mecanismo de
bloqueo opcional



Nota: Al conectar NRGkick a la toma de corriente de 16A, la corriente de carga se limita a 16A.

5.2.2. CIERRE PARA LOS ADAPTADORES INTELIGENTES NRGkick

El candado para los accesorios inteligentes NRGkick proporciona una protección fiable contra robos y permite bloquear de forma segura el accesorio inteligente a la unidad conectora de la unidad de carga.

Consta de un candado robusto y dos llaves, y evita la retirada accidental o no autorizada del accesorio inteligente, especialmente durante la carga sin supervisión en zonas públicas.

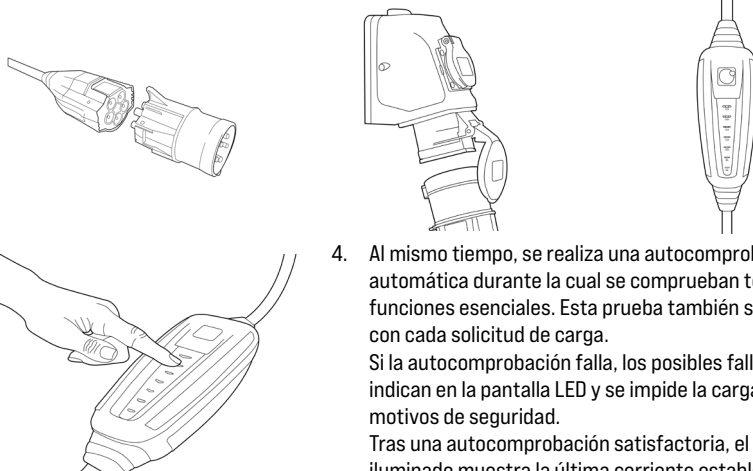
Nota: El NRGkick ya está protegido contra robos gracias a la conexión con el enchufe tipo 2 del vehículo. Solo se puede retirar una vez que el usuario lo desbloquea a través del vehículo (véase el apartado 5.8).

Con el bloqueo adicional, el Smart Attachment ahora también se puede asegurar de forma fiable, para una mayor protección y seguridad en las situaciones de carga diarias.



5.3. CARGAR EL VEHÍCULO ELÉCTRICO EN CONEXIONES DE RED ESTÁNDAR

1. Primero enchufe el adaptador de conexión en el unidad de conexión hasta que oiga y sienta que encaja en su lugar.
2. Entonces conecte el sistema de conexión a la toma de suministro.
3. A continuación, se inicia la inicialización del sistema electrónico de carga, lo que se indica mediante un parpadeo continuo del LED.



4. Al mismo tiempo, se realiza una autocomprobación automática durante la cual se comprueban todas las funciones esenciales. Esta prueba también se repite con cada solicitud de carga.
Si la autocomprobación falla, los posibles fallos se indican en la pantalla LED y se impide la carga por motivos de seguridad.
Tras una autocomprobación satisfactoria, el LED iluminado muestra la última corriente establecida con la que se realizó la carga anteriormente.

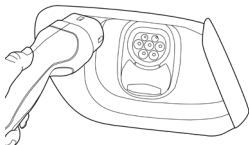
5. Ahora se puede seleccionar la corriente de carga deseada a través del panel táctil. Este ajuste se puede modificar sin límite de tiempo, siempre y cuando el vehículo no esté conectado.

¡PRECAUCIÓN! Asegúrese de tener en cuenta todos los siguientes puntos al realizar su selección.

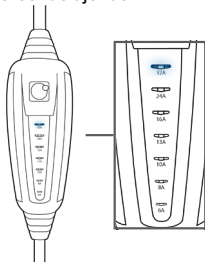
- La corriente máxima acorde al cable de la red de alimentación
- La corriente máxima acorde el conector de red utilizado
- Cuando se utiliza un accesorio inteligente con una corriente nominal inferior a 32A, la corriente de carga se limita automáticamente al valor máximo permitido para ese accesorio. Antes de iniciar el proceso de carga, asegúrese de que el accesorio inteligente seleccionado limita correctamente la corriente de carga máxima permitida.

Los puntos a) y b) también se aplican cuando se utiliza cualquier Smart Attachment.

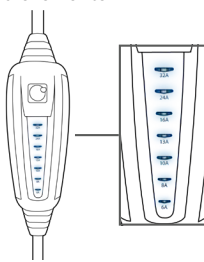
6. Conecte el enchufe de vehículo al automóvil.



7. A partir de este momento, la corriente de carga sólo puede cambiarse durante 20 segundos a través del campo táctil de la unidad debido a la protección integrada contra la manipulación por parte de personas ajenas.



8. Una vez transcurrido este tiempo se encenderán todos los LEDs, inclusive los de la intensidad de corriente establecida. Si el vehículo es detectado por la unidad de carga, todos los LEDs se se encenderán brevemente.



Cuando el vehículo está listo para la carga, el LED de la intensidad de corriente ajustada sube y baja una vez (32A y 6A) y luego vuelve a la intensidad de corriente ajustada y, dependiendo del vehículo, se iniciará el proceso de carga después de unos segundos.

Nota: Si el conector del vehículo ya está enchufado en contra de la secuencia de conexión correcta, se encenderán todos los LED hasta el que indica la corriente de carga seleccionada, incluido este. A partir de ese momento, la corriente de carga ya no se podrá cambiar mediante el panel táctil de la unidad.

Sin embargo, siempre es posible cambiarlo durante la carga usando la aplicación gratuita NRGkick. Alternativamente, puede detener la carga y luego desconectar la unidad primero del vehículo para ajustar la corriente de carga a través del campo táctil.

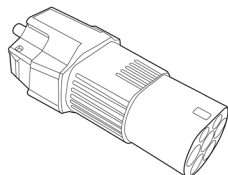
Los valores establecidos para la corriente / potencia de carga toman la forma de límites superiores. Dependiendo, por ejemplo, del estado de carga de la batería o de la temperatura exterior durante el transcurso del proceso de carga, el vehículo puede configurar la corriente de carga real a un valor inferior al establecido en la aplicación o en el NRGkick directamente.

Nota: NRGkick puede permanecer conectado al tomacorriente cuando el vehículo está desconectado.

5.4. CARGAR EL VEHÍCULO ELÉCTRICO EN ESTACIONES DE CARGA PÚBLICAS/WALLBOX

Gracias al conector inteligente de tipo 2, NRGkick puede funcionar como un cable de carga de modo 3. Por lo tanto, se puede utilizar para conectar y cargar en estaciones de carga públicas o cajas de pared.

Primero enchufe el adaptador de conexión tipo 2 en la unidad de conexión hasta que se acople de forma audible y perceptible. A continuación, conecte el sistema de conexión a la estación de carga pública o al wallbox. Es posible que sea necesario autorizar previamente el wallbox.



A continuación, se inicializa el sistema electrónico de carga, lo que se indica mediante una señal intermitente de los LED. Al mismo tiempo, se lleva a cabo una autocomprobación automática que verifica todas las funciones esenciales. Esta autocomprobación también se realiza con cada solicitud de carga. Si el resultado es negativo, los LED indican los posibles errores.

Tras una comprobación satisfactoria, se iluminará la corriente de carga máxima posible según la combinación de NRGkick y la caja de pared. Opcionalmente, ahora puede seleccionar una corriente de carga inferior a través del panel de control táctil.

Para el procedimiento posterior, consulte las instrucciones del operador de la estación de carga respectiva.

5.5. INTERRUPCIÓN DEL PROCESO DE CARGA

El proceso de carga normalmente se debe detener desde el vehículo. Siga el manual de instrucciones de su automóvil. El conector del vehículo se desbloqueará y se podrá desenchufar. Finalmente, desenchufe el sistema de conexión de la unidad de carga del tomacorriente.

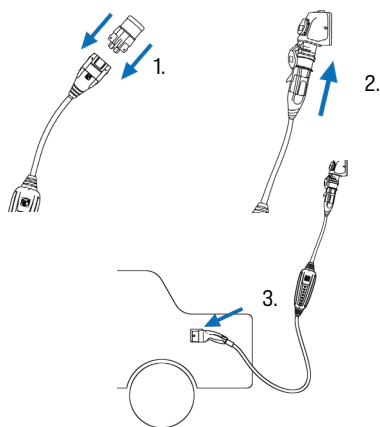
Nota: Cuando se desconecte de la red eléctrica, tire siempre del sistema de conexión, no del cable de la unidad de carga.

Nota: NRGkick cuenta con la innovadora medida de seguridad „Protección contra desconexión en caliente“. Esto significa que la desconexión bajo carga no es posible. Por lo tanto, si la conexión a la red eléctrica se desconecta accidentalmente durante la carga, NRGkick asegura que el flujo de corriente se interrumpa antes de que se formen arcos peligrosos y dañinos.

5.6. SECUENCIA DE CONEXIÓN

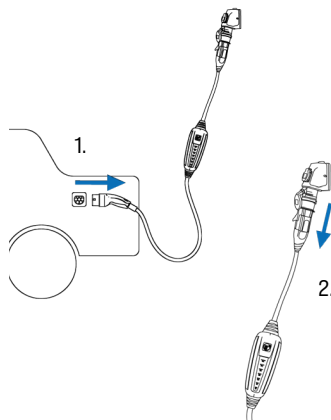
Iniciar el proceso de carga

1. Conecte el adaptador de conexión a la unidad de conexión.
2. Conecte el sistema de conexión a la red eléctrica.
3. Enchufe el conector de vehículo al vehículo.



Detener el proceso de carga

1. Desbloquee el conector de vehículo en el automóvil y desenchúfelo.
2. Desenchufe el sistema de conexión de red.
3. El NRGkick puede, sin embargo, permanecer enchufado a la toma de la red eléctrica de forma permanente.



5.7. PROTECCIÓN ANTIRROBO Y A PRUEBA DE MANIPULACIÓN

Los vehículos eléctricos con zócalo de carga tipo 2 bloquean el conector de vehículo después de enchufarlo. Esto significa que su NRGkick está protegido contra robo durante y después de la carga. El zócalo solo puede ser desbloqueado desde el vehículo. Para obtener más detalles sobre el comportamiento de su coche eléctrico, consulte el manual de instrucciones de su vehículo.

NRGkick tiene un sistema de protección para evitar que los transeúntes alteren la configuración de la corriente de carga:

- » La corriente de carga solo se puede ajustar mediante el campo táctil de selección después de la conexión a la fuente de alimentación. Si el conector del vehículo ya está enchufado, tiene un máximo de 20 segundos para alterar la configuración (ver 5.3).
- » Cambiar después la corriente de carga durante la carga sólo es posible a través de la aplicación gratuita NRGkick. A través del campo táctil no es posible cambiar la corriente de carga, ni siquiera cuando la fuente de alimentación del NRGkick se desconecta y el dispositivo se reinicia después de ser enchufado de nuevo. El ajuste de la corriente de carga sólo es posible de nuevo cuando la toma de carga de tipo 2 se desbloquea a través del vehículo y se desconecta la unidad del vehículo.

5.8. MODO DE ERROR



Los errores se indican en el NRGkick y en la unidad de conexión mediante LEDs intermitentes y señales acústicas. El error también se puede leer con un smartphone usando la aplicación NRGkick. Al pulsar sobre el error, se mostrará una descripción más detallada. Las siguientes señales intermitentes son posibles en NRGkick:

» **Parpadeo de todos los LEDs 5 veces + pausa corta (se repite)**

Indica un fallo general. Por favor, desconecte el NRGkick del vehículo eléctrico y la línea de suministro. Ahora conecte el NRGkick a la línea de suministro de nuevo. Si el fallo sigue apareciendo, por favor, póngase en contacto con su distribuidor.

El modo „Error“ solo se puede reiniciar desconectando la fuente de alimentación. En caso de error, compruebe si hay un fallo relacionado con el vehículo o con las conexiones de enchufe.

» **El LED 32A (NRGkick 32A) o 16A (NRGkick 16A) están encendidos permanentemente y todos los demás LEDs parpadean**

Indica una irregularidad del mecanismo de protección de la corriente residual. Una corriente residual demasiado alta creada por el vehículo eléctrico ha activado el mecanismo de protección de corriente residual del NRGkick.

Desconecte el NRGkick del vehículo y de la red eléctrica y compruebe, si es posible con la ayuda de un electricista cualificado o un taller, si se ha producido alguna de las causas descritas anteriormente. A continuación, vuelva a conectar el NRGkick a la red eléctrica. Si el error persiste, póngase en contacto con su distribuidor.

» **3 parpadeos de todos los LED + seguidos de una breve pausa (repetitivo)**

Indica una irregularidad en la prueba del conductor PE. Asegúrese de que la instalación eléctrica y el conductor de protección estén conectados correctamente.

Este error se reconoce automáticamente después de 30 segundos o, alternativamente, pulsando la etiqueta «32A» (NRGkick 32A) o «16A» (NRGkick 16A) en el panel táctil durante al menos tres segundos.

Nota: En algunos países como por ejemplo Noruega, prevalecen las redes eléctricas sin conexión a tierra. La recarga en estas redes sigue siendo posible sin ningún problema utilizando la confirmación automática o manual descrita anteriormente.

Tras la confirmación, esto se muestra de forma permanente durante el proceso de carga con el LED verde de 6A parpadeando.

» **2 parpadeos de todos los LED + seguidos de una breve pausa (repetitivo)**

Si se detecta una frecuencia de red incorrecta, se produce un error de desfase o se produce una caída de fase durante el proceso de carga, NRGkick señala esta condición haciendo parpadear dos veces todos los LED. En este caso, el proceso de carga no se iniciará o se interrumpirá lo antes posible por motivos de seguridad.

Compruebe la fuente de alimentación y la configuración de fase y asegúrese de que las tres fases estén correctamente conectadas.

» **El LED 24A (NRGkick 32A) o 14A (NRGkick 16A) están encendidos permanentemente y todos los demás LEDs parpadean**

Indica una irregularidad en la comprobación de los elementos de conmutación instalados internamente. Desconecte el NRGkick del vehículo y de la red. A continuación, vuelva a conectar el NRGkick a la red. Si el error persiste, póngase en contacto con su distribuidor.

- » **El LED 16A (NRGkick 32A) o 12A (NRGkick 16A) están encendidos permanentemente y todos los demás LEDs parpadean**

Indica que la carga tuvo que ser detenida por razones de seguridad debido al excesivo calor generado por la toma de corriente. Por favor, desconecte el NRGkick del vehículo eléctrico y de la línea de suministro y compruebe, si es necesario con la ayuda de un electricista cualificado, si la línea de suministro y el enchufe están correctamente instalados y libres de fallos. Compruebe también si los elementos de contacto están sucios. Mientras tanto, use un enchufe diferente, idealmente en una línea de suministro diferente. Si el fallo sigue apareciendo, por favor, póngase en contacto con su distribuidor.

- » **Los LED 6A, 8A, 10A, 13A (NRGkick 32A) o LED STATUS, 6A, 8A, 10A (NRGkick 16A) están encendidos permanentemente y todos los demás LEDs parpadean**

Indica un error detectado por el protector de sobretensión. Una posible causa de una sobretensión es una toma de corriente mal instalada. Desconecte el cargador de la red eléctrica y compruebe, si es necesario con la ayuda de un electricista, si cable de la red de alimentación y la toma de corriente están bien instaladas y libres de fallos. Mientras tanto, use un enchufe diferente, idealmente en una línea de suministro diferente. Si el fallo sigue apareciendo, por favor, póngase en contacto con su distribuidor.

- » **Los LED 13A, 16A, 24A, 32A (NRGkick 32A) o LED 10A, 12A, 14A, 16A (NRGkick 16A) están encendidos permanentemente y todos los demás LEDs parpadean**

Indica un error detectado por la protección de tensión mínima. En general, la gestión de carga autónoma integrada de NRGkick le permite regular la corriente de carga de forma autónoma si la tensión es demasiado baja debido a una sobrecarga en la red eléctrica, estabilizando así la alimentación de la red. Si sigue apareciendo este error, compruebe, si es necesario con la ayuda de un electricista cualificado, si la línea de alimentación, la conexión doméstica, el circuito, etc. están sobrecargados y si hay suficiente tensión en la red.

- » **Un LED parpadea alternativamente de forma aleatoria.**

Indica un error detectado por la „Protección contra desconexiones en caliente” y significa que la conexión entre la unidad de enchufe y el accesorio de enchufe o entre el accesorio de enchufe y la toma de corriente no se ha establecido completamente. Desconecte la unidad de carga, incluido el adaptador de conexión, de la toma de corriente y asegúrese de que el adaptador de conexión está completamente encajado en la unidad de conexión. A continuación, vuelva a establecer la conexión con la toma de corriente y asegúrese de que el adaptador de conexión está completamente insertado en la toma de corriente.

- » **Ningún LED está iluminado**

Asegúrese de que la instalación eléctrica haya sido conectada correctamente. Para alimentar la electrónica el NRGkick requiere una tensión de red entre la fase 1 y el conductor neutro.

5.9. FUNCIONES INTEGRADAS

- » Electrónica de carga en conformidad con la norma EN 62752 (circuito de control piloto según IEC / TS 62763) Protección de corriente residual tanto para corriente directa como para corriente residual alterna (vigilancia continua en el modo „carga de vehículo”).
- » Medidor de energía para medición de voltaje, corriente, potencia y energía
- » Bluetooth Low Energy (BLE) para el intercambio de datos con teléfonos inteligentes
- » WIFI para el intercambio de datos con teléfonos inteligentes y la cuenta opcional en la nube (se requiere acceso a Internet para utilizar los servicios en la nube)

- » Opcional: Interfaz GSM y GNSS (GSM: EDGE, GPRS, 4G M1, 4G NB-IoT; GNSS: GPS, GLONASS, Galileo, Baidou) para el intercambio de datos con los teléfonos inteligentes y la cuenta de nubes opcional, así como para la determinación de la ubicación.

6. ACCESORIOS SMART Y TOMA DE CORRIENTE NRGkick

Utilice para su unidad de carga sólo adaptadores de conexión y accesorios suministrados o aprobados por DiniTech GmbH!

¡Tenga en cuenta la corriente máxima que se puede configurar para el Smart Attachment específico o la toma de corriente NRGkick!

Además, NRGkick cuenta con una función de detección automática de los accesorios inteligentes y la toma de corriente NRGkick. Esto garantiza que no se supere la corriente de carga máxima permitida para la que han sido homologados el accesorio inteligente y la toma de corriente NRGkick.

Resumen de los accesorios inteligentes:



32A 5 polos
Núm. de artículo:
20001001



32A 3 polos
Núm. de artículo:
20001002



16A 5 polos
Núm. de artículo:
20001003



16A 3 polos
Núm. de artículo:
20001004



32A 5 polos (AUS)
Núm. de artículo:
20001028



Tipo E+F*
Núm. de artículo:
20001005



Tipo 2
Núm. de artículo:
20001006



toma de corriente mural
16A Núm. de artículo:
20001008
32A Núm. de artículo:
20001015

* Disponible en varias variantes específicas para cada país.

7. SMARTPHONE APP

La aplicación NRGkick está disponible de forma gratuita para su descarga en las tiendas de aplicaciones para iOS y Android.

Con las variantes de producto "NRGkick 16A" y "NRGkick 32A", la aplicación ofrece muchas funciones adicionales útiles y opciones para supervisar y controlar el NRGkick y el proceso de carga, de forma directa y sin coste alguno.

Con la variante de producto „NRGkick 16A light“, estas funciones pueden adquirirse como una mejora opcional tras descargar la aplicación.

Además, puedes utilizar la aplicación NRGkick para ampliar tu unidad de carga con funciones adicionales, como por ejemplo la "carga guiada por energía fotovoltaica".

Esto permite conectar NRGkick al sistema fotovoltaico y así adaptar la potencia de carga a la producción de la instalación fotovoltaica (véase también el punto 8: "Carga guiada por energía fotovoltaica").

7.1. CÓMO CONECTAR SU UNIDAD DE CARGA NRGkick A LA APLICACIÓN NRGkick

- » Conecte la unidad de carga a la fuente de alimentación.
- » Abra la aplicación NRGkick en su teléfono inteligente. La unidad de carga se muestra en la aplicación NRGkick.
- » Toque el icono para conectar a la unidad de carga.

Nota: Por razones de seguridad, se le pedirá que introduzca un código de acceso la primera vez que abra la aplicación NRGkick. Inicialmente, consiste en una parte del número de serie, que se encuentra en la placa de tipos de la parte posterior de la unidad de carga. En la aplicación, podrá visualizar una imagen que le muestre exactamente qué partes del número de serie están implicadas. También puede escanear el código QR.



Ejemplo - no corresponde al código de acceso de su NRGkick

Nota: En cualquier caso, podrá modificar posteriormente el código de acceso de fábrica en los ajustes de la aplicación para evitar que personas no autorizadas accedan a su NRGkick.

A continuación, se iniciará el asistente de configuración, que le guiará a través del proceso de configuración en unos pocos minutos. En primer lugar, se le pedirá que proporcione un nombre personalizado a su NRGkick para sustituirlo por el nombre predeterminado „User01“. Si no lo hace, el asistente de configuración se reiniciará cada vez que se conecte a la unidad de carga.

Nota: Puede cambiar también el nombre del dispositivo más adelante en los ajustes de la aplicación.

A continuación, podrá configurar las redes WIFI detectadas por NRGkick y conectarse a la nube de NRGkick. Le recomendamos que configure ambos, ya que esto le permitirá utilizar todas las funciones que ofrece NRGkick.

7.2. CONSEJOS DE USO

Cuando se envía un parámetro de carga desde el smartphone a la estación de carga, esto suele confirmarse con una breve luz intermitente.

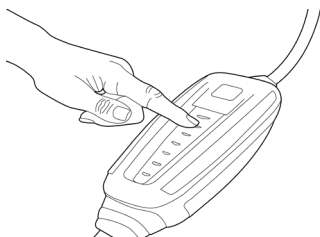
Si el usuario ha activado una función de limitación a través del teléfono inteligente (por ejemplo, el límite de energía o la función de parada), esto se indica mediante todos los LEDs hasta el LED del amperaje ajustado, que parpadean lentamente.

También se pueden conectar varias unidades de carga a un mismo teléfono inteligente (no simultáneamente). A la inversa, se pueden utilizar varios teléfonos inteligentes para acceder al mismo NRGkick simultáneamente cuando se conectan a través de WIFI, Cloud o GSM. Excepción: No se puede establecer una conexión por Bluetooth con más de un teléfono inteligente al mismo tiempo.

Si ha cambiado el código de acceso del NRGkick y ya no puede acceder a la unidad de carga —por ejemplo, porque tiene un nuevo teléfono inteligente o porque lo ha olvidado— puede realizar el llamado “soft reset”. Este restablecerá el código de acceso del NRGkick a la configuración de fábrica. Tenga en cuenta que esto también restablecerá todos los demás ajustes del NRGkick, como las redes WIFI, el control horario, el idioma, el sistema de unidades, la zona horaria, el coste por kWh, la moneda, la capacidad de la batería, FV, gestión de la carga doméstica, el consumo y la unidad de consumo.

El código de acceso de la unidad de carga NRGkick 32A se puede restablecer de la siguiente manera:

1. Conecte la unidad de carga a la fuente de alimentación.
2. En primer lugar, el LED 8A parpadeará repetidamente. Tan pronto como se encienda el LED 13A (y todos los demás LED comiencen a encenderse uno tras otro), coloque el dedo sobre la superficie táctil del LED 24A y manténgalo allí.
3. Mientras mantiene el dedo sobre el LED 24A, notarás que todos los LED parpadean; esto es normal y forma parte de la autocomprobación de la unidad de carga.
4. Mantenga el dedo en el LED de 24A hasta que los LEDs se muevan „arriba y abajo“ dos veces seguidas, es decir, dos veces de 6A a 32A y viceversa.
5. A continuación, se reasigna al cargador el código de acceso de fábrica, que encontrará en el reverso de la placa de tipos como parte del número de serie (véase el punto 7.1).



Para restablecer la unidad de carga NRGkick 16A, solo difieren las etiquetas LED de la escala de amperaje.

1. Conecte la unidad de carga a la fuente de alimentación.
2. En primer lugar, el LED de 6A parpadeará repetidamente. Tan pronto como se encienda el LED de 10A (y todos los demás LED empiecen a encenderse uno tras otro), coloque el dedo sobre la superficie táctil del LED de 14A y manténgalo allí.
3. Mientras mantiene el dedo sobre el LED 14A, observará que todos los LED parpadean; esto es normal y forma parte de la autocomprobación de la unidad de carga.
4. Mantenga el dedo sobre el LED 14A hasta que los LED parpadeen dos veces seguidas, es decir, dos veces desde el estado hasta 16A y viceversa.
5. A continuación, se reasigna al cargador el código de acceso de fábrica, que encontrará en el reverso de la placa de tipos como parte del número de serie (véase el punto 7.1).

Nota: El código de acceso solo puede restablecerse si el conector del vehículo está desbloqueado y desenchufado para evitar que la unidad sea manipulada por personas no autorizadas.

8. CARGA GUIADA POR FOTOVOLTAICA

Con la actualización opcional y económica «Carga guiada por fotovoltaica», puede utilizar de forma fácil y rápida la electricidad que genera con su sistema fotovoltaico para cargar su vehículo eléctrico sin necesidad de instalar ningún hardware adicional.

Tras la actualización, que se puede realizar directamente y en cualquier momento a través de la aplicación NRGkick, ya puede configurar la función en la aplicación, en «Ampliado», según sus necesidades.

En el primer paso, se le pedirá que cree un perfil y añada sus dispositivos, como inversores, contadores inteligentes, baterías y cargas inteligentes.



A continuación, puede elegir entre tres estrategias de carga: Excedente, 100% solar o Límite de inyección PLUS. La configuración solo lleva unos minutos y no requiere conocimientos de programación ni la instalación de hardware por parte de un electricista.

Nota: En nuestro sitio web encontrará instrucciones y documentos importantes sobre el tema «Carga guiada por fotovoltaica con NRGkick».

9. CHARGING4FLEETS

NRGkick y la plataforma Charging4Fleets son la solución de recarga perfecta para flotas de empresa: sin costes de instalación, sin costes de desinstalación (por ejemplo, en caso de traslado), lista para usar de inmediato, reembolso preciso de los costes de recarga: ¡la solución completa perfecta para operadores de flotas y conductores de vehículos eléctricos de empresa! Charging4Fleets está disponible como actualización económica, pero también se puede adquirir directamente con NRGkick.

Ventajas para los gestores de flotas: Los empleados reciben una solución de recarga lista para usar, mientras que los gestores de flotas reciben un informe mensual sobre todos los NRGkicks de la flota de la empresa, lo que facilita el reembolso de los costes de recarga. El portal Charging4Fleets le permite configurar el precio/kWh, las reglas de exclusión, campos adicionales y mucho más.



Nota: Más información sobre nuestra solución para flotas:

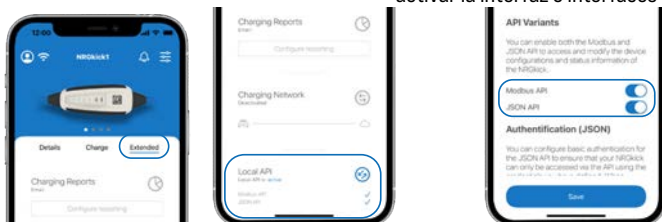


10. API LOCAL

NRGkick cuenta con una interfaz API local gratuita. Esto permite una integración y un control perfectos de NRGkick en sistemas domésticos inteligentes. De este modo, los procesos de carga se pueden iniciar y detener de forma flexible, y se pueden recuperar datos en tiempo real sobre el rendimiento de la carga y el consumo de energía.

La interfaz se activa a través de la aplicación NRGkick.

1. Pulsa en la pestaña «Ampliado». Desplázate hacia abajo y pulsa en «API local».
2. La API local está disponible en dos protocolos: JSON y Modbus. Ahora puede activar la interfaz o interfaces que desee.



Para continuar con la configuración, necesitará la dirección IP del NRGkick. La encontrará en la parte inferior de la sección «API local». Instale la integración o conexión adecuada para su sistema doméstico inteligente e introduzca la dirección IP de la estación de carga NRGkick. Una vez completada la integración, podrá iniciar, detener y supervisar los procesos de carga.



Puede encontrar documentación con valores de ejemplo aquí.

11. GESTIÓN DE LA CARGA DOMÉSTICA & PEAK SHAVING

NRGkick es capaz de tener en cuenta el consumo total de energía de la vivienda al cargar el coche eléctrico y, de este modo, evitar cortes de suministro. Al conectarse a un contador de energía con capacidad de comunicación, NRGkick regula automáticamente la corriente de carga y evita la sobrecarga de la conexión doméstica.

Además, NRGkick ofrece una función de «reducción de picos». Esto permite evitar o suavizar los consumos elevados de energía a corto plazo («picos») reduciendo la carga. En la recarga de coches eléctricos, esto significa concretamente:

- » La potencia de carga se reduce automáticamente cuando el consumo total de energía (por ejemplo, en un periodo de tiempo, en un edificio o en las instalaciones de una empresa) alcanza un límite definido.
- » Esta limitación ayuda a reducir el consumo máximo de energía (kW) para evitar costosas cargas máximas que pueden afectar a la factura de electricidad.
- » El sistema supervisa el consumo total de energía y controla los procesos de carga de forma inteligente, por ejemplo, retrasando, limitando o escalonando la carga.

12. OCPP

NRGkick es capaz de transmitir datos de carga a redes de carga/sistemas centrales a través del protocolo de comunicación JSON OCPP 1.6 estandarizado. Esta función se puede adquirir como actualización opcional en cualquier momento y permite transmitir datos de carga con fines de registro/facturación. También puede ser utilizada por los operadores de red para el control de la carga relacionada con la red.

13. MANTENIMIENTO

La unidad de carga es libre de mantenimiento. Compruebe regularmente la carcasa de la unidad de carga, los cables y los conectores mediante una comprobación visual de daños externos. Si se encuentran daños, la unidad de carga no debe utilizarse bajo ninguna circunstancia.

14. AUDITORÍA DE RECURSOS OPERATIVOS

Las empresas están obligadas a realizar una inspección anual de sus equipos operativos de conformidad con la norma EN 50699 para cumplir con los requisitos legales, en particular el Reglamento DGUV 3 (Alemania) y la Directiva R30 (Austria).

Estaremos encantados de realizar esta inspección por usted. Envíe las unidades de carga correspondientes a la siguiente dirección, indicando «Auditoría de equipos operativos»:

DiniTech GmbH
DiniTech Straße 1
A-8083 St. Stefan im Rosental
AUSTRIA

15. LIMPIEZA

Si fuera necesario, limpie la unidad de carga con un paño húmedo. Evite limpiar con agentes disolventes.

16. OBLIGACIONES DE NOTIFICACIÓN Y/O DE CONCESIÓN DE LICENCIAS A LOS OPERADORES DE REDES

Tenga en cuenta y atégase a obligación de notificación y/o concesión existente para el equipo de carga de vehículos eléctricos de su operador de red. Por ejemplo, los requisitos esenciales para Alemania se resumen en VDE-AR-N 4100:2019-04.

17. DATOS TÉCNICOS

Nombre del producto	NRGkick
Voltaje nominal	230V/400V~ 50/60Hz
Corriente nominal	32A 16A
Máxima potencia de carga	22 kW 11 kW
Protección de corriente residual [CA]	30mA
Protección de corriente residual [CC]	6mA
Clase de protección IP	IP67 + IP69K, IK10
Modo de carga	Modo 2 conforme a la norma EN 62752 Modo 3 cuando se utiliza el Conector Attachment tipo 2
Condiciones ambientales	-40 °C ... +70 °C (estándar: +45 °C) 5% - 95% de humedad max. 4000m de altitud
Peso	Variante de 32A modelo de 5m aprox. 3,50 kg Variante de 16A modelo de 5m model aprox. 2,55 kg
Dimensiones de la carcasa [L, A, A]	216mm x 90mm x 64mm
Tecnología de conexión	Bluetooth de baja energía (BLE), WIFI Opcional: Interfaz GSM y GNSS (GSM: EDGE, GPRS, 4G M1, 4G NB-IoT; GNSS: GPS, GLONASS, Galileo, Baidou)

18. ELIMINACIÓN

El embalaje y la unidad deben eliminarse de acuerdo a las regulaciones locales y regionales aplicables en el lugar donde la unidad es operada.



Baterías deterioradas o defectuosas deben eliminarse por separado de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales sobre la protección del medio ambiente y reciclaje.

Este producto no debe tratarse como un residuo ordinario y debe ser devuelto a un punto de recolección para el reciclaje de equipos electrónicos. Para obtener más información, póngase en contacto con su autoridad local, su servicio local de tratamiento de residuos o la compañía donde adquirió el producto.

19. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Serie NRGkick

NRGkick 2 generación a partir de 2021

Dispositivo de control y protección (IC-CPD) para la carga de vehículos eléctricos
(unidad de carga móvil para vehículos eléctricos según el modo de carga 2)

DiniTech GmbH

DiniTech Straße 1

A-8083 St. Stefan im Rosental

AUSTRIA

office@dinitech.at

El artículo descrito cumple con las siguientes directivas y estándares relevantes:

Directive 2014/35/EU equipos eléctricos [directiva de baja tensión]

Directive 2014/30/EU compatibilidad electromagnética (EMC)

Directive 2014/53/EU equipos de radio (RED)

Directive 2011/65/EU sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos (ROHS)

EN 62752

DIN EN 62752 (VDE 0666-10):2022-07;

EN 62752:2016 + AC:2019 + A1:2020

IEC 62752:2016 + A1:2018 + COR1:2019

Dispositivo de protección y control en cable para la carga en
modo 2 de vehículos eléctricos de carretera.

Instituto de pruebas y certificación:

CB: DE1-64149/M1

VDE: 40053543

ÖVE: 89045-002-02



El producto también cumple los requisitos de:

EN IEC 62196-2 EN IEC 62196-2:2022

Enchufes, tomacorrientes, conectores de vehículos y entradas
de vehículos. Carga conductiva de vehículos eléctricos.

EN IEC 60309-2 EN IEC 60309-2:2022

Enchufes, tomacorrientes y acopladores para fines industriales



INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. OGÓLNE	42	5.8. BŁĘDY I ICH SYGNALIZACJA	51
2. PRAWA AUTORSKIE	42	5.9. ZINTEGROWANE FUNKCJE	53
3. ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	42	6. NAKŁADKI WTYCZKI I GNIAZDA ŚCIENNE NRGkick	53
4. UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM	45	7. APLIKACJA NA SMARTFONA	53
5. OPIS PRODUKTU	45	7.1. JAK POŁĄCZYĆ URZĄDZENIE NRGkick Z APLIKACJĄ NRGkick APP	54
5.1. JEDNOSTKA ŁADUJĄCA - NRGkick	46	7.2. PORADY DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA	54
5.2. OPATENTOWANY SYSTEM WTYKOWY BEZPIECZEŃSTWA Z KONTROLĄ TEMPERATURY I OCHRONĄ PRZED ROZŁĄCZENIEM POD OBCIĄŻENIEM	46	9. CHARGING4FLEETS	56
5.2.1. GNIAZDO ŚCIENNE NRGkick	46	8. ŁADOWANIE ZASILANE Z PANELI FOTOWOLTAICZNYCH	56
5.2.2. BLOKADA DO NASADEK WTYKOWYCH NRGkick	47	10. LOKALNE API	57
5.3. ŁADOWANIE TWOJEGO AUTA ELEKTRYCZNEGO NA STANDARDOWYCH PRZYŁĄCZACH SIECIOWYCH	47	11. ZARZĄDZANIE OBCIĄŻENIEM DOMOWYM I OGRANICZANIE SZCZYTOWEGO POBORU MOCY	57
5.4. ŁADOWANIE POJAZDU ELEKTRYCZNEGO W PUBLICZNYCH PUNKTACH ŁADOWANIA/ SKRZYNKACH ŚCIENNYCH	49	12. OCPP	58
5.5. PRZERYWANIE PROCESU ŁADOWANIA	49	13. KONSERWACJA	58
5.6. KOLEJNOŚĆ PODŁĄCZANIA	50	14. KONTROLA ŚRODKÓW PRODUKCYJNYCH	58
5.7. ZABEZPIECZENIE PRZED KRADEŻIĄ I INGERENCJĄ	50	15. CZYSZCZENIE	58
		16. WYMOGI DOTYCZĄCE SPRAWOZDAWCZOŚCI I/LUB LICENCJONOWANIA U OPERATORÓW SIECI	58
		17. DANE TECHNICZNE	58
		18. UTYLIZACJA	59
		19. DEKLARACJA ZGODNOŚCI	59

 NRGkick jest opracowywany i produkowany w Austrii – i jest to świadomy wybór: stawiamy na krótkie trasy dostaw, uczciwe warunki pracy i zrównoważone materiały, aby wnieść realny wkład w ekologiczny transport.

1. OGÓLNE

Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcja obsługi pomoże ci w:

- » Prawidłowym użytkowaniu produktu
- » Wczesnym wykrywaniu uszkodzenia oraz zapobieganiu uszkodzeń
- » Uniknięciu awarii i kosztów naprawy
- » Wydłużeniu żywotności produktu i zwiększeniu jego niezawodności
- » Unikaniu zagrożeń środowiskowych

Instrukcja obsługi stanowi istotną część produktu i musi zostać zachowana do późniejszego użycia.

DiniTech GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku!

2. PRAWA AUTORSKIE

© Copyright DiniTech GmbH. Żadna część tego dokumentu ani fragmenty, całość, nie mogą być rozpowszechniane w jakikolwiek sposób bez pisemnej zgody DiniTech GmbH. Złamanie powyższego zakazu grozi konsekwencjami prawnymi i podlega ściganiu.

Zastrzega się prawo do dokonywania zmian bez konieczności powiadomienia.

Ver.: 2506-01-2

3. ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



Ostrzeżenie!

Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa może spowodować zagrożenie życia lub obrażenia, jak również uszkodzenie urządzenia. DiniTech GmbH zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za roszczenia wynikające z nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.

Zagrożenie porażeniem elektrycznym! Zagrożenie pożarowe!

ŹRÓDŁO ZASILANIA I WTYCZKA SAMOCHODOWA

Nigdy nie należy używać zużytych, uszkodzonych lub brudnych wtyczek do ładowania, jednostek wtykowych lub adapterów wtykowych!



Sieć elektryczna, do której podłączane jest urządzenie, i na której działa, musi zostać sprawdzona przez wykwalifikowanego elektryka. Instalacja elektryczna gniazda, które będzie używane do ładowania, musi posiadać własne zabezpieczenie różnicowoprądowe oraz zabezpieczenie nadprądowe. Używaj tylko prawidłowo zainstalowanych, nieuszkodzonych gniazd instalacji elektrycznej, które nadają się do ładowania!

W nieznanych gniazdach prąd ładowania pojazdu musi być ustawiony na najniższą wartość!

JEDNOSTKA ŁADUJĄCA

Właściciel (klient końcowy) musi upewnić się przed podłączeniem, że ładowarka nie jest uszkodzona!



Ładowarkę należy regularnie kontrolować pod kątem uszkodzeń obudowy, uszkodzeń wtyczki ładującej, jednostki wtykowej lub adapteru wtykowego (kontrola wzrokowa)!

Jeśli urządzenie jest uszkodzone, musi zostać natychmiast odłączona od sieci. Uszkodzone urządzenie nie może być ponownie podłączone do sieci elektrycznej i musi zostać wymienione!

Niedopuszczalne jest przeprowadzanie napraw urządzenia. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta [wymiana ładowarki]!

Nie dokonywać żadnych nieautoryzowanych modyfikacji urządzenia!

Styki nie mogą być smarowane olejem, natłuszczane ani traktowane sprayem kontaktowym!

Nie należy usuwać etykiet, takich jak tabliczka znamionowa, ostrzeżenia, oznaczenia natężenia prądu ładowania lub wyświetlanych symboli!

PROCES ŁADOWANIA

Nigdy nie należy odłączać systemu wtykowego od gniazda zasilającego podczas procesu ładowania! Przed zatrzymaniem procesu ładowania należy najpierw odłączyć wtyk ładowania od pojazdu, a następnie wyjąć wtyk z sieci!

Zawsze należy przestrzegać właściwej kolejności podczas podłączania wtyków!

Dodatkowe kable przedłużające nie mogą być używane do podłączenia do sieci zasilającej, a także do pojazdu!



Urządzenie ładujące i wszystkie dołączone akcesoria można używać wyłącznie do ładowania akumulatora trakcyjnego pojazdu elektrycznego lub hybrydowego typu plug-in-hybrid. Urządzenia nie można używać z innymi rodzajami obciążeń (niewłaściwe użytkowanie)!

Przed ładowaniem pojazdu za pomocą urządzenia, przeczytaj uważnie informacje i instrukcje dotyczące swojego pojazdu!

Przed rozpoczęciem ładowania pojazdu upewnij się, że jest odpowiednio zabezpieczony przed stoczeniem!

Nie należy uruchamiać jednostki ładującej w izolowanym termicznie lub zamkniętym naczyniu lub pojemniku ze względu na ryzyko przegrzania!

KOŃCÓWKI WTYCZEK

W przypadku stosowania adaptera wtykowego nigdy nie należy ustawiać prądu ładowania wyższego niż ten, do którego przeznaczony jest kabel zasilający instalacji poprzedzającej i samo połączenie wtykowe!

Jeśli gniazdo zasilające jest gorące podczas ładowania, należy niezwłocznie wymienić to gniazdo!

Nigdy nie używaj dużej siły do wyciągania końcówek kabla ładowarki!



Nigdy nie wolno podłączać ani rozłączać połączeń wtykowych pomiędzy wtyczką sieciową, adapterem wtykowym, jednostką wtykową lub wtyczką samochodową, gdy NRGkick jest w trybie ładowania!

Użycie przewodów jako liny do podnoszenia lub ciągnięcia ładunków mechanicznych, lub do owijania lub wiązania przedmiotów jest zabronione!

Urządzenie ładujące należy eksploatować tylko zgodnie z przeznaczeniem!

Ładowarkę należy rozłączać chwytając tylko za system wtykowy, a nie za kabel!

Chronić urządzenie i kabel ładowania przed uszkodzeniami mechanicznymi (przejechaniem, przecięciem lub załamaniem), oraz styki elektryczne wtyków przed źródłami ciepła, brudu i wody!

Należy pamiętać, że na wtyczki w stanie niepodłączonym należy nałożyć dostarczoną pokrywkę ochronną w celu zapewnienia wystarczającego stopnia bezpieczeństwa IP!

Do ładowarki dopuszczonej przez DiniTech GmbH należy stosować wyłącznie adapter wtykowy i osprzęt dostarczony do niej przez DiniTech GmbH!

Wtyczki zawierają magnes neodymowy, którego ze względów bezpieczeństwa nie wolno doprowadzać do bezpośredniego kontaktu fizycznego z rozrusznikiem serca!

NRGkick zawiera sprzęt telekomunikacyjny, którego ze względów bezpieczeństwa nie wolno doprowadzać do bezpośredniego kontaktu fizycznego z rozrusznikiem serca!

W następujących krajach natężenie prądu ładowania nie może być ustawione na wartość wyższą niż 10A, jeśli używany jest adapter z wtyczką Schuko: Norwegia i Francja (dozwolone dzięki zintegrowanemu monitorowaniu temperatury)!



W następujących krajach natężenie prądu ładowania nie może być ustawione na wartość wyższą niż 8A, jeśli używany jest adapter z wtyczką Schuko: Finlandia i Szwajcaria!

W następujących krajach natężenie prądu ładowania nie może być ustawione na wartość wyższą niż 6A, jeśli używany jest adapter z wtyczką Schuko: Dania!

W przypadku korzystania z uziemionych adapterów wtykowych, ciężar urządzenia nie powinien obciążać gniazda wtykowego. Należy zapewnić odpowiednie odciążenie kabla (np. podparcie urządzenia, przewinięcie kabla przez hak)!

Gniazda CEE (16 A lub 32 A) nie mogą być używane do zasilania samochodów Renault ZOE, Renault Twingo lub Renault Kangoo, chyba że gniazdo CEE jest zabezpieczone oddzielnym wyłącznikiem różnicowoprądowym!

W przypadku jedno- lub dwufazowego ładowania w sieci trójfazowej należy przestrzegać wytycznych operatora sieci dotyczących asymetrycznego obciążenia sieci. Moc ładowania nie może być ustawiona na wartość wyższą niż maksymalny pobór mocy jednofazowej dozwolony przez operatora sieci!

GREENUP FUNKCJA

W przypadku użycia nasadki wtyczki NRGkick „Typ E+F z funkcją Green Up” (nr art. 20001036) do gniazodka „Green Up” maksymalny prąd ładowania można zwiększyć powyżej prądu znamionowego nasadki wtyczki, wybierając wyższy prąd ładowania w urządzeniu NRGkick. Następnie można to również zrobić w aplikacji NRGkick!



Nie należy ustawiać prądu wyższego niż dopuszczalny dla używanego gniazodka „Green Up” [zazwyczaj 14A / 16A]!

Jeśli nie masz pewności, jaki jest maksymalny prąd znamionowy gniazodka „Green Up”, zapoznaj się z instrukcją obsługi gniazodka „Green Up” lub skontaktuj się ze sprzedawcą gniazodka!

Zwiększenie natężenia prądu ładowania w innych gniazdkach domowych bez funkcji „Green Up” jest niedozwolone i niedopuszczalne!

4. UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie oraz wszystkie dołączone akcesoria mogą być używane tylko do ładowania akumulatora trakcyjnego pojazdu elektrycznego lub hybrydowego plug-in. Rozdział 5 „Opis produktu” opisuje sposób pracy jednostki ładującej.

Każde inne zastosowanie jest uważane za niewłaściwe użycie. DiniTech GmbH nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania!

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje przestrzeganie instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, jak również przestrzeganie wszelkich oznaczeń, takich jak tabliczki znamionowe, ostrzeżenia, oznaczenia wartości natężenia prądu, wyświetlane symbole oraz warunki otoczenia.

5. OPIS PRODUKTU

Standardowa wersja urządzenia ładującego NRGkick 16A / 32A [IC-CPD] składa się z:

kabel ładowania z
przyłączem do pojazdu

Skrzynka funkcyjna w obudowie z tworzywa sztucznego, zawierająca mechanizm zabezpieczający przed prądem upływowym oraz moduł pomiaru energii z interfejsem Bluetooth i WLAN, a także opcjonalnym interfejsem GSM i GNSS.

kabel sieciowy z
opatentowanym systemem
wtykowym, składający się z
jednostki wtykowej i jednego
lub więcej adapterów
wtykowych do podłączenia
do sieci (na zdjęciu CEE 32A)



Pole dotykowe do
opcjonalnego ograniczenia
prądu ładowania

Jednostka ładująca jest dostępna w różnych wersjach:

DŁUGOŚĆ CAŁKOWITA

5m, 7.5m i 10m

WTYCZKA POJAZDU

zgodnie z normą IEC
62196 (typ 2)

FAZY

3-fazowy

PRĄD ŁADOWANIA

maks. 32A lub maks. 16A

POMIAR ENERGII I ŁĄCZNOŚĆ

Jednostka pomiaru energii oraz
połączenie Bluetooth LE i WLAN

INTERFEJS GSM

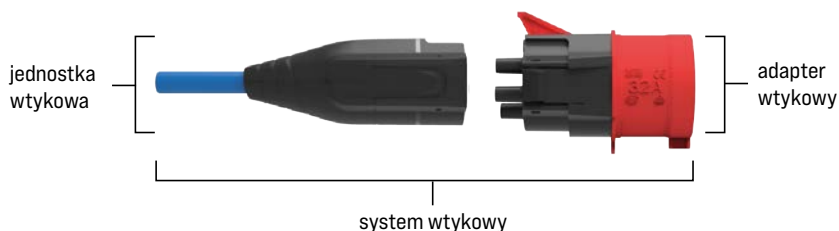
Z lub bez GSM/GNSS. GSM: EDGE, GPRS, 4G M1, 4G NB-IoT. GNSS: GPS, GLONASS, Galileo, Baidou.

5.1. JEDNOSTKA ŁADUJĄCA - NRGkick



5.2. OPATENTOWANY SYSTEM WTYKOWY BEZPIECZEŃSTWA Z KONTROLĄ TEMPERATURY I OCHRONĄ PRZED ROZŁĄCZENIEM POD OBCIĄŻENIEM

Uwaga: Do wszystkich standardowych gniazd wtykowych dostępnych jest wiele różnych adapterów wtykowych i przyłączy typu 2. W tym przykładzie przedstawiono wtyczkę CEE 32A.



5.2.1. GNIAZDO ŚCIENNE NRGkick

Za pomocą gniazda ściennego NRGkick można podłączyć ładowarkę NRGkick bezpośrednio do gniazdka ściennego bez użycia wtyczki, a opcjonalna blokada zabezpieczająca zapobiega niepożądanemu odłączeniu ładowarki. Zaletą jest to, że do gniazdka ściennego można podłączyć wyłącznie urządzenia ładujące NRGkick – uniemożliwia to podłączenie innych/obcych urządzeń elektrycznych.

Za pomocą gniazdka ściennego można zidentyfikować miejsce ładowania – patrz Charging4Fleets.

Gniazdko ścienne NRGkick
(dostępne wersje 32A i 16A)



Opcjonalna blokada
zabezpieczająca



Uwaga: Po podłączeniu NRGkick do gniazdka ściennego 16A prąd ładowania jest ograniczony do 16A.

5.2.2. BLOKADA DO NASADEK WTYKOWYCH NRGkick

Zamek do nasadek wtykowych NRGkick służy do niezawodnej ochrony przed kradzieżą i umożliwia bezpieczne zablokowanie nasadki wtykowej z wtykiem jednostki ładującej.

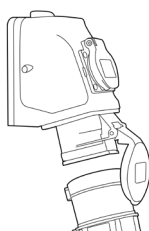
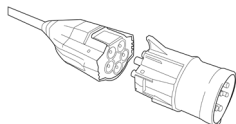
Składa się z solidnego zamka i dwóch kluczy i zapobiega przypadkowemu lub nieuprawnionemu zdjęciu nasadki wtykowej – zwłaszcza podczas ładowania bez nadzoru w miejscach publicznych. Uwaga: Sam NRGkick jest już zabezpieczony przed kradzieżą dzięki połączeniu z wtykiem typu 2 pojazdu elektrycznego. Można go zdjąć dopiero po odblokowaniu przez użytkownika za pomocą pojazdu (patrz 5.8).

Dodatkowa blokada pozwala teraz również na niezawodne zabezpieczenie nasadki wtyku – dla jeszcze większej ochrony i bezpieczeństwa podczas codziennego ładowania.



5.3. ŁADOWANIE TWOJEGO AUTA ELEKTRYCZNEGO NA STANDARDOWYCH PRZYŁĄCZACH SIECIOWYCH

1. Najpierw należy włożyć adapter wtykowy do jednostki wtykowej, co będzie słyszalne i odczuwalne przez głośne zatrzaśnięcie się.
2. Następnie, podłączyć system wtykowy do wtykowego gniazda zasilającego.
3. Następnie następuje inicjalizacja elektroniki ładowania, sygnalizowana miganiem diody LED.



4. Jednocześnie przeprowadzana jest automatyczna autokontrola, podczas której sprawdzane są wszystkie istotne funkcje. Kontrola ta jest dodatkowo powtarzana przy każdym żądaniu ładowania. W przypadku negatywnego wyniku autokontroli potencjalne błędy są sygnalizowane za pomocą diody LED, a ładowanie jest blokowane ze względów bezpieczeństwa. Po pomyślnym zakończeniu autokontroli świecąca dioda LED wskazuje ostatnio ustawiony prąd, przy którym odbywał się poprzednie ładowanie.

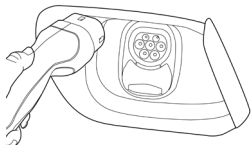
5. Żądany prąd ładowania można teraz wybrać za pomocą panelu dotykowego. Ustawienie to jest możliwe bez ograniczeń czasowych, o ile pojazd nie jest jeszcze podłączony.

UWAGA: Przy wyborze należy bezwzględnie zwrócić uwagę na wszystkie poniższe punkty.

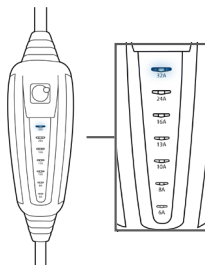
- a. Maksymalne natężenie prądu zgodnie z parametrami elektrycznymi przewodu zasilającego instalacji elektrycznej
- b. Maksymalne natężenie prądu w zależności od zastosowanego złącza sieciowego
- c. W przypadku użycia wtyczki o natężeniu prądu znamionowego poniżej 32A prąd ładowania zostanie automatycznie ograniczony do maksymalnej wartości dopuszczalnej dla danej wtyczki. Przed rozpoczęciem ładowania należy sprawdzić, czy zastosowana wtyczka ogranicza maksymalny dopuszczalny prąd ładowania. W razie potrzeby należy odpowiednio dostosować prąd ładowania.

Punkty a) i b) mają również zastosowanie w przypadku użycia jednej (lub każdej) innej nasadki wtykowej.

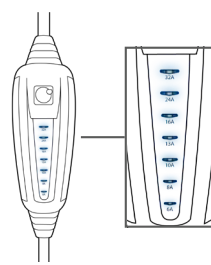
6. Podłączyć wtyczkę samochodową do pojazdu.



7. Od tego momentu prąd ładowania można zmieniać tylko przez 20 sekund za pomocą pola dotykowego na urządzeniu dzięki zintegrowanej ochronie przed manipulacją, której mogą się dopuścić osoby postronne.



8. Po upływie tego czasu zaświecą się wszystkie diody LED aż do ustawionego natężenia prądu włącznie. Po wykryciu pojazdu przez ładowarkę wszystkie diody LED świecą się jasno przez krótki czas.



Gdy pojazd jest gotowy do procesu ładowania, dioda LED ustawionego natężenia prądu elektrycznego przesuwają się raz w górę, raz w dół (32A i 6A), a następnie z powrotem do ustawionego natężenia prądu elektrycznego i proces ładowania rozpoczyna się po kilku sekundach, w zależności od pojazdu.

Uwaga: Jeśli wbrew prawidłowej kolejności podłączenia wtyczki pojazdu są już podłączone, wszystkie diody LED świecą się, łącznie z diodą odpowiadającą ustawionej wartości natężenia prądu. Od tego momentu natężenia prądu ładowania nie można już zmieniać za pomocą panelu dotykowego na urządzeniu.

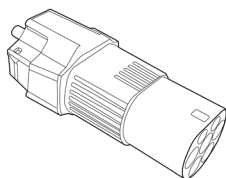
Jednak zawsze można go zmienić podczas ładowania za pomocą bezpłatnej aplikacji NRGkick. Alternatywnie można zakończyć ładowanie, a następnie odłączyć jednostkę od pojazdu, aby ustawić prąd ładowania za pomocą pola dotykowego.

Ustawione wartości natężenia prądu ładowania / mocy ładowania mają postać górnych limitów. W zależności, na przykład, od stanu naładowania akumulatora lub temperatury zewnętrznej, pojazd może w trakcie procesu ładowania, ustawić rzeczywiste natężenie prądu ładowania na wartość niższą niż ustawiona w aplikacji lub pośrednio na NRGkick.

Uwaga: NRGkick może pozostawać podłączony do gniazdka zasilania nawet wtedy, gdy pojazd nie jest podłączony.

5.4. ŁADOWANIE POJAZDU ELEKTRYCZNEGO W PUBLICZNYCH PUNKTACH ŁADOWANIA/SKRZYNKACH ŚCIENNYCH

Dzięki nasadce wtykowej typu 2 NRGkick może pełnić funkcję kabla ładującego w trybie 3. Dzięki temu można go używać do podłączania i ładowania w publicznych stacjach ładowania/wallboxach. Najpierw podłącz wtyczkę typu 2 do złącza, aż usłyszysz i poczujesz, że zatrzasknęła się. Następnie podłącz system wtyczek do publicznej stacji ładowania/wallboxa. Opcjonalnie konieczna jest wcześniejsza autoryzacja w wallboxie.



Następnie inicjalizowana jest elektronika ładowania, co sygnalizowane jest migającym sygnałem wędrującym diod LED. W tym samym czasie przeprowadzany jest automatyczny autotest, który sprawdza wszystkie istotne funkcje. Ponadto, ten autotest jest również przeprowadzany przy każdym żądaniu ładowania. Jeśli wynik jest negatywny, wtedy ewentualne błędy są sygnalizowane przez diody LED.

Po pomyślnym zakończeniu testu zapala się wartość prądu, która jest maksymalnie możliwa przy połączeniu NRGkick i Wallbox. Opcjonalnie można teraz wybrać niższy prąd ładowania za pomocą dotykowego panelu dotykowego.

Opis dalszego postępowania znajduje się w instrukcjach danego operatora stacji ładującej.

5.5. PRZERYWANIE PROCESU ŁADOWANIA

Proces ładowania powinien normalnie zostać zatrzymany w pojeździe. Postępuj zgodnie z instrukcją obsługi twojego samochodu. Kiedy złącze pojazdu zostanie odblokowane będzie można je rozłączyć. Teraz należy odłączyć system wtykowy ładowarki od sieci elektrycznej.

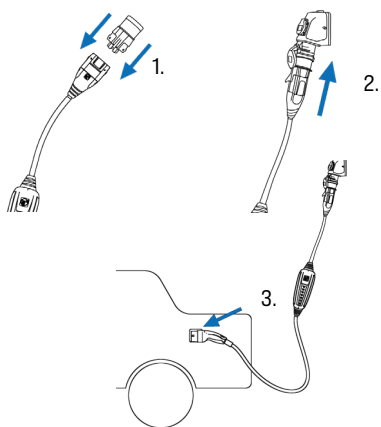
Uwaga: Przy odłączaniu od zasilania należy zawsze ciągnąć za system wtykowy, a nie za kabel ładowarki.

Uwaga: W NRGkick zastosowano innowacyjne rozwiązanie zabezpieczające, czyli ochronę przed rozłączeniem pod obciążeniem. Oznacza to, że rozłączenie pod obciążeniem jest niemożliwe. W związku z tym, jeśli połączenie z siecią elektryczną zostanie przypadkowo przerwane podczas ładowania, wtedy NRGkick zapewnia to, że przepływ prądu zostanie przerwany przed powstaniem niebezpiecznych i szkodliwych łuków elektrycznych.

5.6. KOLEJNOŚĆ PODŁĄCZANIA

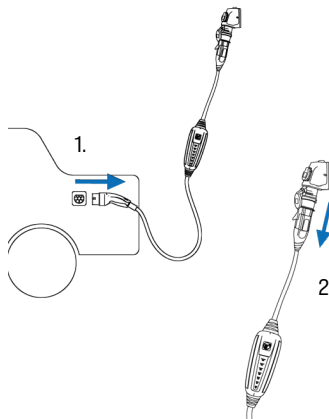
Rozpoczęcie procesu ładowania

1. Połączyć adapter wtykowy z jednostką wtykową.
2. Połączyć system wtykowy z przyłączem sieciowym.
3. Podłączyć wtyk do pojazdu.



Zatrzymanie procesu ładowania

1. Odblokuj złącze pojazdu i wyjmij wtyk z gniazda.
2. Odłączyć system wtykowy od sieci elektrycznej.
3. Opcjonalnie, NRGkick może być trwale podłączony do przyłącza sieciowego.



5.7. ZABEZPIECZENIE PRZED KRADZIEŻĄ I INGERENCJĄ

Pojazdy elektryczne z gniazdem ładowania typu 2, blokują wtyk kabla po jego podłączeniu. Oznacza to, że NRGkick jest chroniony przed kradzieżą podczas ładowania i po zakończeniu. Gniazdo może być odblokowane wyłącznie przez pojazd.

Szczegółowe informacje na temat zachowania się konkretnego samochodu elektrycznego znajdują się w jego instrukcji obsługi.

Państwa NRGkick jest wyposażony w zabezpieczenie przed niepożądaną regulacją prądu ładowania przez osoby nieupoważnione:

- » Prąd ładowania można regulować za pomocą pola dotykowego po podłączeniu do zasilania elektrycznego. Jeśli wtyczka samochodowa jest już podłączona, wtedy na tę opcję regulacji pozostaje maksymalnie 20 sekund. (patrz 5.3).
- » Następnie zmiana prądu ładowania podczas procesu ładowania jest możliwa tylko za pomocą bezpłatnej aplikacji NRGkick App. Nie ma już możliwości zmiany prądu ładowania poprzez pole dotykowe - nawet jeśli zasilanie urządzenia NRGkick jest odłączone, a urządzenie po ponownym podłączeniu ponownie się zainicjalizuje. Ponowne ustawienie prądu ładowania jest możliwe dopiero wtedy, gdy gniazdo ładowania typu 2 zostanie odblokowane po stronie pojazdu i jednostka zostanie odłączona od pojazdu.

5.8. BŁĘDY I ICH SYGNALIZACJA



Usterki są sygnalizowane na urządzeniu NRGkick oraz na jednostce wtykowej za pomocą migających sygnatów LED i sygnałów dźwiękowych. Błąd można również sprawdzić za pomocą smartfona w aplikacji NRGkick. Po dotknięciu komunikatu o błędzie pojawi się dokładniejszy opis. Możliwe są następujące sygnały świetlne LED na urządzeniu NRGkick:

- » **5-krotne mignięcie wszystkich diod LED + krótka przerwa (cyklicznie powtarzana)**
Wskazuje na ogólną usterkę. Proszę odłączyć NRGkick od pojazdu elektrycznego oraz od źródła zasilania. Następnie ponownie podłączyć NRGkick do źródła zasilania. Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.

Tryb „usterka” można zresetować tylko poprzez odłączenie zasilania. W takim przypadku sprawdź, czy nie występuje problem z pojazdem lub elementami połączeniowymi!

- » **Dioda LED 32A (NRGkick 32A) lub 16A (NRGkick 16A) świeci się stale, pozostałe diody LED migają**
Wskazuje na nieprawidłowość w działaniu mechanizmu ochrony przed prądem różnicowym. Zbyt wysoki prąd upływowy z pojazdu elektrycznego spowodował zadziałanie mechanizmu ochronnego NRGkick, co mogło być spowodowane usterką samego pojazdu elektrycznego lub uszkodzeniem przewodu łączącego pojazd z NRGkick.

Proszę odłączyć NRGkick od pojazdu elektrycznego oraz od źródła zasilania i sprawdzić — w razie potrzeby z pomocą wykwalifikowanego elektryka lub serwisu — czy wystąpił jeden z opisanych przypadków. Następnie ponownie podłączyć NRGkick do źródła zasilania.

Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.

- » **3-krotne mignięcie wszystkich diod LED + krótka przerwa (cyklicznie powtarzana)**
Wskazuje na nieprawidłowość podczas sprawdzania przewodu ochronnego. Upewnij się, że instalacja elektryczna oraz przewód ochronny są prawidłowo podłączone. Ten błąd zostanie automatycznie potwierdzony po 30 sekundach lub alternatywnie po naciśnięciu napisu „32A” (NRGkick 32A) lub „16A” (NRGkick 16A) na polu dotykowym i przytrzymaniu go przez co najmniej trzy sekundy.

Uwaga: W niektórych krajach, takich jak Norwegia, występują sieci IT bez uziemienia. Ładowanie w takich sieciach jest jednak możliwe bez problemu dzięki opisanej powyżej automatycznej lub ręcznej akceptacji błędu.

Po potwierdzeniu błędu [quittowaniu] zostanie to wskazane podczas ładowania poprzez ciągłe miganie diody LED 6A.

- » **2-krotne mignięcie wszystkich diod LED + krótka przerwa (cyklicznie powtarzana)**
Jeśli wykryta zostanie nieprawidłowa częstotliwość sieci, wystąpi błąd przesunięcia fazy lub jedna z faz zostanie utracona podczas ładowania, NRGkick sygnalizuje ten stan poprzez dwukrotne mignięcie wszystkich diod LED. W takim przypadku proces ładowania nie zostanie rozpoczęty lub zostanie jak najszybciej przerwany ze względów bezpieczeństwa. Proszę sprawdzić zasilanie sieciowe oraz ułożenie faz i upewnić się, że wszystkie trzy fazy są prawidłowo podłączone.

- » **Dioda LED 24A (NRGkick 32A) lub 14A (NRGkick 16A) świeci się stale, wszystkie pozostałe diody LED migają**

Wskazuje na nieprawidłowość podczas kontroli wewnętrznie wbudowanych elementów przełączających. Proszę odłączyć NRGkick od pojazdu elektrycznego i źródła zasilania. Następnie ponownie podłączyć NRGkick do źródła zasilania. Jeśli błąd będzie się powtarzał, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.

- » **Dioda LED 16A (NRGkick 32A) lub 12A (NRGkick 16A) świeci się stale, wszystkie pozostałe diody LED migają**

Wskazuje, że proces ładowania musiał zostać przerwany ze względów bezpieczeństwa z powodu nadmiernego nagrzania gniazdka. Proszę odłączyć NRGkick od pojazdu elektrycznego i źródła zasilania, a następnie sprawdzić – w razie potrzeby z pomocą wykwalifikowanego elektryka – czy przewód zasilający oraz gniazdko zostały prawidłowo zainstalowane i czy są wolne od usterek. Sprawdź również, czy elementy stykowe nie są zabrudzone. W międzyczasie użyj innego gniazdka, najlepiej podłączonego do innej linii zasilającej. Jeśli błąd będzie się powtarzał, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.

- » **Dioda LED 6A, 8A, 10A, 13A (NRGkick 32A) lub dioda LED STATUS, 6A, 8A, 10A (NRGkick 16A) świecą się stale, wszystkie pozostałe diody LED migają**

Wskazuje na błąd wykryty przez zabezpieczenie przeciwprzepięciowe. Możliwą przyczyną przepięcia może być nieprawidłowo zainstalowane gniazdko.

Odłącz jednostkę ładującą od zasilania i sprawdź – w razie potrzeby z pomocą wykwalifikowanego elektryka – czy przewód zasilający i gniazdko są prawidłowo zainstalowane i wolne od usterek.

W międzyczasie użyj innego gniazdka, najlepiej podłączonego do innej linii zasilającej.

Jeśli błąd będzie się nadal pojawiać, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.

- » **Dioda LED 13A, 16A, 24A, 32A (NRGkick 32A) lub dioda LED 10A, 12A, 14A, 16A (NRGkick 16A) świecą się stale, wszystkie pozostałe diody LED migają**

Wskazuje na błąd wykryty przez zabezpieczenie przed spadkiem napięcia.

NRGkick posiada zintegrowany autonomiczny system zarządzania obciążeniem, który umożliwia automatyczną regulację prądu ładowania w przypadku zbyt niskiego napięcia spowodowanego przeciążeniem sieci elektrycznej – w celu jej stabilizacji.

Jeśli mimo to pojawia się ten błąd, należy sprawdzić – w razie potrzeby z pomocą wykwalifikowanego elektryka – czy przewód zasilający, przyłącze domowe, obwód elektryczny itp. nie są przeciążone oraz czy napięcie w sieci jest wystarczające.

- » **Na zmianę migają przypadkowe diody LED**

Wskazuje na błąd wykryty przez funkcję ochrony przed rozłączeniem pod obciążeniem i oznacza, że połączenie pomiędzy wtyczką a nakładką wtyczki lub pomiędzy nakładką wtyczki a gniazdem nie zostało w pełni nawiązane.

Należy odłączyć ładowarkę wraz z nakładką wtyczki od gniazda i upewnić się, że nakładka została całkowicie zatrzaśnięta we wtyczkę. Następnie należy ponownie podłączyć zestaw do gniazda, zwracając uwagę, by nakładka została całkowicie włożona do gniazda.

- » **Żadna dioda LED nie świeci się**

Upewnij się, że instalacja elektryczna jest prawidłowo podłączona. Aby zasilić elektronikę, NRGkick wymaga napięcia sieciowego pomiędzy fazą 1 i przewodem neutralnym.

5.9. ZINTEGROWANE FUNKCJE

- » Ładowanie elektroniki zgodnie z EN 62752 (obwód styku sterującego CP zgodnie z IEC / TS 62763)
- » Zabezpieczenie różnicowo-prądowe dla prądu stałego i przemiennego (ciągły nadzór w trybie „ładowania pojazdu”)
- » Licznik energii do pomiaru napięcia i natężenia prądu, mocy i energii
- » Bluetooth Low Energy (BLE) do komunikacji ze smartfonami
- » WIFI do wymiany danych ze smartfonami i opcjonalne konto w chmurze (wymagany dostęp do Internetu w celu korzystania z usług w chmurze)
- » Opcjonalnie: Interfejs GSM i GNSS (GSM: EDGE, GPRS, 4G M1, 4G NB-IoT; GNSS: GPS, GLONASS, Galileo, Baidou) w celu wymiany danych ze smartfonami i opcjonalnym kontem w chmurze, a także do określania lokalizacji.

6. NAKŁADKI WTYCZKI I GNIAZDA ŚCIENNE NRGkick

Używaj wyłącznie nakładek wtyczki i akcesoriów dostarczonych przez firmę DiniTech GmbH do jednostki ładującej lub zatwierdzonych przez firmę DiniTech GmbH!

Zwracaj uwagę na maksymalny prąd, który może być ustawiony dla danej nakładki wtyczki lub gniazda ściennego NRGkick!

Dodatkowo, NRGkick posiada automatyczne rozpoznawanie nakładek wtyczki i gniazd ściennych NRGkick, co zapewnia, że maksymalny dopuszczalny prąd ładowania, dla którego zaprojektowano daną nakładkę wtyczki lub gniazdo ścienne NRGkick, nie może zostać przekroczony.

Nakładki wtyczki w przeglądzie:



32A 5-biegunowe
Nr artykułu: 20001001



32A 3-biegunowe
Nr artykułu: 20001002



16A 5-biegunowe
Nr artykułu: 20001003



16A 3-biegunowe
Nr artykułu: 20001004



32A 5-biegunowe (AUS)
Nr artykułu: 20001028



Typ E+F*
Nr artykułu: 20001005



Typ 2
Nr artykułu: 20001006



presa a muro
16A Nr artykułu: 20001008
32A Nr artykułu: 20001015

* Dostępny w kilku wersjach dostosowanych do poszczególnych krajów

7. APLIKACJA NA SMARTFONA

Aplikacja NRGkick jest dostępna do bezpłatnego pobrania na iOS i Androida w sklepach App Store. W wariantach produktów „NRGkick 16A” i „NRGkick 32A” aplikacja oferuje bezpośrednio i bezpłatnie wiele przydatnych funkcji dodatkowych oraz możliwości kontroli i sterowania urządzeniem NRGkick oraz procesem ładowania.

W przypadku wariantu „NRGkick 16A light” funkcje te można dokupić jako opcjonalne rozszerzenie po pobraniu aplikacji.

IT
ES
PL
SE
DK

DINITECH
 American Made • 100% U.S. Sourced
NIRGAUX 32A 340S
 SN/T: T2332500006940521S0D2
 32A 3400W • NEMA 3P-4W
 120VAC
 1/2" Mount • 110000 Btu/h • IP67 • IP68K

Ver.: 2508-01-2

Do jednego smartfona można podłączyć kilka urządzeń ładujących (nie jednocześnie). Odwrotnie, za pomocą kilku smartfonów połączonych przez Wi-Fi, chmurę lub GSM można uzyskać dostęp do tego samego urządzenia NRGkick. Wyjątek: połączenie przez Bluetooth nie może być nawiązane przez więcej niż jeden smartfon jednocześnie.

W przypadku zmiany kodu dostępu do NRGkick i utraty dostępu do urządzenia ładującego, np. z powodu zakupu nowego smartfona lub zapomnienia kodu, można wykonać tzw. „miękki reset”. Spowoduje to przywrócenie kodu dostępu NRGkick do ustawień fabrycznych. Należy pamiętać, że spowoduje to również zresetowanie wszystkich pozostałych ustawień NRGkick, takich jak sieci WLAN, sterowanie czasowe, język, system jednostek, strefa czasowa, koszt za kWh, waluta, pojemność baterii, PV, zarządzanie obciążeniem domu, zużycie i jednostka zużycia.

Kod dostępu do jednostki ładującej NRGkick 32A można zresetować w następujący sposób:

1. Podłączyć ładowarkę do sieci elektrycznej.
2. Najpierw dioda LED 8A miga kilkakrotnie. Gdy zapali się dioda LED 13A (a następnie kolejno wszystkie pozostałe diody LED), należy przyłożyć palec do powierzchni dotykowej diody LED 24A i pozostawić go w tym miejscu.
3. Gdy palec nadal znajduje się na diodzie LED 24A, zauważysz, że wszystkie diody LED migają – jest to normalne i stanowi część samokontroli jednostki ładującej.
4. Pozostaw palec na diodzie LED 24A dopóki diody LED nie „przebiegną” dwa razy z rzędu w górę i w dół, czyli dwukrotnie od 6A do 32A i z powrotem.
5. Wówczas do ładowarki ponownie przypisany jest fabryczny kod dostępu, który znajduje się na tabliczce znamionowej na tylnej stronie urządzenia i stanowi część numeru seryjnego (patrz punkt 7.1).

W celu zresetowania jednostki ładującej NRGkick 16A należy kierować się wyłącznie oznaczeniami diod LED na skali amperowej.

1. Podłączyć ładowarkę do sieci elektrycznej.
2. Najpierw dioda LED 6A miga kilkakrotnie. Gdy zapali się dioda LED 10A (a po niej kolejno wszystkie pozostałe diody LED), należy przyłożyć palec do powierzchni dotykowej diody LED 14A i pozostawić go w tym miejscu.
3. Trzymając palec na diodzie LED 14A, zauważysz, że wszystkie diody LED migają – jest to normalne i stanowi część samokontroli ładowarki.
4. Trzymaj palec na diodzie LED 14A, aż diody LED dwukrotnie „zapalą się i zgasną” – czyli dwukrotnie przejdą od stanu do 16A i z powrotem.
5. Następnie do urządzenia ładującego zostanie ponownie przypisany fabryczny kod dostępu, który znajduje się z tyłu tabliczki znamionowej jako część numeru seryjnego (patrz punkt 7.1).

Uwaga: Resetowanie kodu dostępu jest możliwe tylko wtedy, gdy wtyczka pojazdu jest odblokowana i odłączona. Alternatywnie kod dostępu można zresetować w dowolnym momencie za pomocą aplikacji. Zapobiega to manipulacji przez osoby trzecie.

8. ŁADOWANIE ZASILANE Z PANELI FOTOWOLTAICZNYCH

Dzięki opcjonalnej, niedrogiej aktualizacji „Ładowanie z wykorzystaniem energii słonecznej” można w prosty i szybki sposób, bez konieczności instalowania dodatkowego sprzętu, wykorzystać energię elektryczną wyprodukowaną przez instalację fotowoltaiczną do ładowania pojazdu elektrycznego.

Po aktualizacji, którą można przeprowadzić bezpośrednio i w dowolnym momencie za pomocą aplikacji NRGkick, można skonfigurować funkcję zgodnie z własnymi potrzebami w aplikacji w sekcji „Zaawansowane”.

W pierwszym kroku zostaniesz poproszony o utworzenie profilu i dodanie do niego swoich urządzeń, takich jak falownik, inteligentny licznik, akumulatory i inteligentne obciążenia.



Następnie można wybrać jedną z trzech strategii ładowania: ładowanie nadwyżką, 100% energia słoneczna lub limit zasilania PLUS. Konfiguracja zajmuje tylko kilka minut i nie wymaga żadnej wiedzy programistycznej ani instalacji sprzętu przez elektryka!

Uwaga: Na naszej stronie internetowej znajdziesz instrukcje i ważne dokumenty dotyczące ładowania za pomocą NRGkick z wykorzystaniem energii słonecznej.

9. CHARGING4FLEETS

NRGkick i platforma Charging4Fleets to idealne rozwiązanie do ładowania flot firmowych: brak kosztów instalacji, brak kosztów demontażu (np. w przypadku przeprowadzki), natychmiastowa gotowość do użycia, precyzyjny zwrot kosztów ładowania – idealne kompleksowe rozwiązanie dla operatorów flot i kierowców samochodów służbowych z napędem elektrycznym! Charging4Fleets jest dostępny jako niedroga aktualizacja, ale można go również nabyć bezpośrednio wraz z NRGkick.

Korzyści dla menedżerów flot: pracownicy otrzymują gotowe do użycia rozwiązanie do ładowania, a menedżerowie flot otrzymują comiesięczny raport dotyczący wszystkich NRGkicks w flocie firmowej, co umożliwia łatwy zwrot kosztów ładowania. W portalu Charging4Fleets można skonfigurować cenę za kWh, reguły wykluczenia, dodatkowe pola i wiele więcej.



Uwaga: Więcej informacji na temat naszego rozwiązania dla flot:

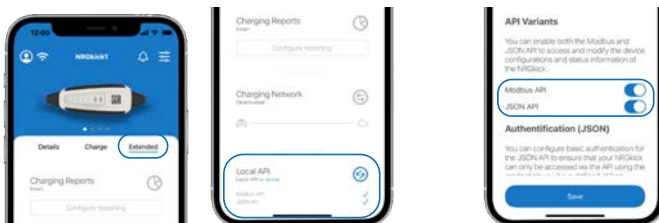


10. LOKALNE API

NRGkick posiada bezpłatny, lokalny interfejs API. Umożliwia on płynną integrację i sterowanie NRGkick w systemach inteligentnego domu. Dzięki temu można elastycznie uruchamiać/zatrzymywać procesy ładowania oraz wyświetlać dane w czasie rzeczywistym dotyczące mocy ładowania i zużycia energii.

Aktywacja interfejsu odbywa się za pośrednictwem aplikacji NRGkick.

1. Kliknij zakładkę „Zaawansowane”. Przewiń w dół i kliknij pozycję „Lokalny interfejs API”.
2. Lokalny interfejs API jest dostępny w dwóch protokołach: JSON i Modbus. Teraz można aktywować żądany interfejs lub interfejsy.



Do dalszej konfiguracji potrzebny jest adres IP urządzenia NRGkick. Znajdziesz go na samym dole w sekcji „Lokalne API”.

Zainstaluj odpowiednią integrację lub połączenie dla swojego systemu Smart Home i wprowadź adres IP stacji ładowującej NRGkick. Po pomyślnej integracji można rozpoczynać, zatrzymywać i monitorować procesy ładowania.



Dokumentację zawierającą przykładowe wartości można znaleźć tutaj.

11. ZARZĄDZANIE OBCIĄŻENIEM DOMOWYM I OGRANICZANIE SZCZYTOWEGO POBORU MOCY

NRGkick jest w stanie uwzględnić całkowite zużycie energii elektrycznej w domu podczas ładowania samochodu elektrycznego, zapobiegając w ten sposób awariom zasilania. Dzięki połączeniu z komunikacyjnym licznikiem energii NRGkick automatycznie reguluje prąd ładowania i zapobiega przeciążeniu przyłącza domowego.

Dodatkowo NRGkick oferuje funkcję tzw. „peak shaving” (ograniczanie szczytów obciążenia). Pozwala to uniknąć lub wyrównać krótkotrwałe, wysokie zużycie energii (szczyty) poprzez zmniejszenie obciążenia. W przypadku ładowania samochodów elektrycznych oznacza to konkretnie:

- » Moc ładowania jest automatycznie zmniejszana, gdy całkowite zużycie energii (np. w danym okresie, budynku lub na terenie firmy) osiągnie określoną wartość graniczną.
- » Ograniczenie to pomaga zmniejszyć maksymalny pobór mocy (kW), aby uniknąć kosztownych szczytów obciążenia, które mogą mieć wpływ na rachunki za energię elektryczną.
- » Ograniczenie to pomaga zmniejszyć maksymalny pobór mocy (kW), aby uniknąć kosztownych szczytów obciążenia, które mogą mieć wpływ na rachunki za energię elektryczną.

12. OCPP

NRGkick może przysyłać dane dotyczące ładowania do sieci ładowania / systemów centralnych za pomocą standardowego protokołu komunikacyjnego OCPP 1.6 JSON. Funkcja ta jest dostępna jako opcjonalna aktualizacja, którą można kupić w dowolnym momencie. Umożliwia ona przysyłanie danych dotyczących ładowania do celów rejestracji / rozliczeń i może być również wykorzystywana przez operatorów sieci do sterowania ładowaniem w sieci.

13. KONSERWACJA

Urządzenie nie wymaga konserwacji. Należy jednak regularnie sprawdzać stan obudowy urządzenia, kabli ładujących i wtyków, czy nie ma uszkodzeń zewnętrznych. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, pod żadnym pozorem nie wolno używać ładowarki.

14. KONTROLA ŚRODKÓW PRODUKCYJNYCH

Przedsiębiorstwa są zobowiązane do przeprowadzania corocznej kontroli środków eksploatacyjnych zgodnie z normą EN 50699 w celu spełnienia wymogów prawnych, w szczególności zgodnie z przepisami DGUV 3 (Niemcy) lub dyrektywą R30 (Austria). Chętnie przeprowadzimy tę kontrolę środków eksploatacyjnych za Państwa. Prosimy o przesłanie odpowiednich jednostek ładunkowych z adnotacją „Kontrola środków eksploatacyjnych” na następujący adres:

DiniTech GmbH
DiniTech StraÙe 1
A-8083 St. Stefan im Rosental
AUSTRIA

15. CZYSZCZENIE

W razie potrzeby wyczyść urządzenie wilgotną ściereczką. Unikaj środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki.

16. WYMOGI DOTYCZĄCE SPRAWOZDAWCZOŚCI I/LUB LICENCJONOWANIA U OPERATORÓW SIECI

Należy przestrzegać i stosować się do wszelkich istniejących wymogów dotyczących sprawozdawczości i/lub licencjonowania urządzeń do ładowania pojazdów elektrycznych postawionych przez operatora sieci. Na przykład, zasadnicze wymagania dla Niemiec są zestawione w VDE-AR-N 4100:2019-04.

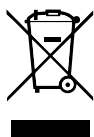
17. DANE TECHNICZNE

Nazwa produktu	NRGkick
Napięcie znamionowe	230V/400V~ 50/60Hz
Prąd znamionowy	32A 16A
Maksymalna moc ładowania	22 kW 11 kW
Zabezpieczenie różnicowoprądowe (AC)	30mA
Zabezpieczenie różnicowoprądowe (DC)	6mA
Stopień ochrony IP	IP67 + IP69K, IK10

Tryb ładowania	Tryb 2 wg. z EN 627522 Tryb 3 przy adapter wtykowy typu 2
Warunki otoczenia	-40 °C ... +70 °C (Standard: +45 °C) 5% - 95% wilgotność max. 4000m n.p.m.
Waga	32A wariant 5m ok. 3,50 kg 16A wariant 5m ok. 2,55 kg
Wymiary obudowy (D, S, W)	216mm x 90mm x 64mm
Technologie połączeń	Bluetooth Low Energy (BLE), WiFi Opcjonalnie: Interfejs GSM i GNSS (GSM: EDGE, GPRS, 4G M1, 4G NB-IoT; GNSS: GPS, GLONASS, Galileo, Baidou)

18. UTYLIZACJA

Opakowanie oraz urządzenie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi i regionalnymi przepisami w miejscu eksploatacji urządzenia.



Zniszczone lub wadliwe baterie należy utylizować oddzielnie zgodnie z krajowymi i lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska i recyklingu.

Ten produkt nie może być traktowany jako zwykły odpad i musi zostać zwrócony do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektronicznego. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnymi władzami, lokalnymi służbami utylizacji odpadów lub firmą, od której zakupiłeś produkt.

19. DEKLARACJA ZGODNOŚCI



Seria NRGkick

NRGkick 2. generacja od 2021 r.

Urządzenie sterujące i zabezpieczające (IC-CPD) do ładowania pojazdów elektrycznych
(przenośna jednostka ładująca dla pojazdów elektrycznych zgodnie z trybem ładowania 2)

DiniTech GmbH

DiniTech Straße 1

A-8083 St. Stefan im Rosental

AUSTRIA

office@dinitech.at

Opisany przedmiot jest zgodny z następującymi właściwymi dyrektywami i standardami:

Directive 2014/35/EU	sprzęt elektryczny (dyrektywa niskonapięciowa)
Directive 2014/30/EU	kompatybilność elektromagnetyczna (dyrektywa EMC)
Directive 2014/53/EU	wyposażenie radiowe UE (RED)
Directive 2011/65/EU	niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (ROHS)

EN 62752

DIN EN 62752 (VDE 0666-10):2022-07;

EN 62752:2016 + AC:2019 + A1:2020

IEC 62752:2016 + A1:2018 + COR1:2019

Urządzenie sterujące i zabezpieczające w kablu do ładowania trybu 2 elektrycznych pojazdów drogowych

Instytut Badań i Certyfikacji:

CB:

DE1-64149/M1

VDE:

40053543

ÖVE:

89045-002-02



Produkt spełnia również wymagania:

EN IEC 62196-2

EN IEC 62196-2:2022

Wtyczki, gniazda wtyczkowe, złącza samochodowe i gniazda pojazdów - Przewodowe ładowanie pojazdów elektrycznych

EN IEC 60309-2

EN IEC 60309-2:2022

Wtyczki, gniazdko i łączniki do celów przemysłowych

IT

ES

PL

SE

DK



BRUKSANVISNING

1. ÖVERSIKT	62	5.8. STÖRNINGAR	71
2. UPPHOVSRÄTT	62	5.9. INTEGRERADE FUNKTIONER	72
3. SÄKERHETSINSTRUKTIONER	62	6. KONTAKTADAPTRAR OCH NRGkick VÄGGUTTAG	73
4. AVSEDD ANVÄNDNING	64	7. MOBILANWENDUNG	73
5. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	65	7.1. SÅ HÄR ANSLUTER DU NRGkick LADDNINGSENHETEN MED MOBILAPPEN	73
5.1. LADDNINGSENHET – NRGkick	66	7.2. INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING	74
5.2. PATENTERAT HÖGSÄKERT ANSLUTNINGSSYSTEM MED TEMPERATURÖVERVAKNING OCH HOT-UNPLUG-SKYDD	66	8. PV-STYRD LADDNING	75
5.2.1. NRGkick VÄGGUTTAG	66	9. CHARGING4FLEETS	76
5.2.2. LÅS FÖR NRGkick STICKPLUGGAR	67	10. LOKALT API	76
5.3. LADDNING AV ELBIL VID STANDARDANSLUTNINGAR TILL ELNÄT	67	11. HUSHÅLLSLASTHANTERING & PEAK SHAVING	77
5.4. LADDNING AV ELFORDON VID OFFENTLIGA LADDSTATIONER / LADDBOXAR	69	12. OCPP	77
5.5. AVBRYTNING AV LADDNINGEN	69	13. UNDERHÅLL	77
5.6. ANSLUTNINGSDRNING	70	14. KONTROLL AV DRIFTUTRUSTNING	77
5.7. SKYDD MOT STÖLD OCH MANIPULATION	70	15. RENING	78
		16. ANMÄLAN/TILLSTÅND HOS NÄTOPERATÖR	78
		17. SPECIFIKATIONER	78
		18. HÄVITTÄMINEN	78
		19. FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	79

 NRGkick utvecklas och tillverkas i Österrike – och det är ett medvetet val: Vi satsar på korta leveransvägar, rättvisa arbetsvillkor och hållbara material för att bidra till en miljövänlig mobilitet.

1. ÖVERSIKT

Handboken måste läsas innan produkten används.

Handboken hjälper dig:

- » för korrekt och lämplig användning av produkten
- » aktuell upptäckt av felet och förebyggande och korrigering av felresultatet
- » för att förhindra skador och reparationskostnader
- » förlänger livslängden och förbättrar tillförlitligheten
- » för att förhindra miljöbelastning

Bruksanvisningen är en integrerad del av produkten och måste hållas för framtida referens.

DiniTech GmbH ansvarar inte för skador som orsakats av att denna bruksanvisning inte följs!

2. UPPHOVSRÄTT

© Uphovs rätt DiniTech GmbH. Innehållet i detta dokument får inte, helt eller delvis, överföras till tredje part utan skriftligt tillstånd från DiniTech GmbH. Överträdelse är en straffbar handling!

Ändringar kan ske utan föregående meddelande.

Ver.: 2506-01-2

3. SÄKERHETSINSTRUKTIONER



Varning!

Underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningarna kan leda till livsfara och personskador samt skador på enheten. DiniTech GmbH fransäger sig allt ansvar för eventuella krav som uppstår till följd av detta.

Elektrisk fara! Brandrisk!

STRÖMKÄLLA OCH FORDONSKONTAKT

Använd aldrig slitna, defekta eller smutsiga laddningskontakter, laddningsenheter eller anslutningsdon!



Den elektriska installationen som laddaren är ansluten till och används måste kontrolleras av ett auktoriserat elinstallationsföretag. Strömuttaget som används för laddningsuttaget måste vara utrustat med en egen krets brytare och en säkerhetsbrytare. Använd endast korrekt och korrekt installerade och intakta kontakter!

Om laddning från ett okänt uttag måste fordonets laddningsström ställas till lägsta värde!

LADDNINGSENHET

Ägaren (slutanvändaren) måste se till att laddaren alltid fungerar korrekt!

Laddningsenheten ska regelbundet kontrolleras visuellt för skador på höljet, laddningskontakten, anslutningsenheten eller anslutningsdonet!



Anslut inte en defekt laddare får inte anslutas till nätverket, men måste avlägsnas och bytas omedelbart!

Reparationer av laddaren är inte tillåtna, och endast av tillverkaren (byte av laddningsenhet)!

Gör inte obehöriga ändringar eller reparationer till laddaren!

Fogarna får inte smörjas eller behandlas med kontaktspray!

Ta inte bort markeringar som typskylt, varningar, prestandamärkning eller visningssymboler!

LADDNINGSPROCESSEN

Koppla aldrig ifrån enheten medan laddning pågår! Förstoppladdning, koppla först laddningsanslutningen från fordonet och koppla därefter ur strömförsörjningen!

Följ alltid ordningsföljden för anslutning och urkoppling av terminalerna!

Anslut inte ytterligare ledare till elnätet eller till fordonet!

Laddarenheten och alla tillbehör som medföljer den används endast för laddning av elbatteriet för el- och hybridfordon. Drift under olika belastningsförhållanden (missbruk) är inte tillåtet!

Läs bruksanvisningen för fordonet och råd noggrant innan du laddar batteriladdaren med denna laddare!

Innan laddningsprocessen påbörjas, kontrollera att fordonet som laddas är tillräckligt spärrat från att rulla bort!

Använd inte laddaren i en isolerad eller inkapslad behållare eller låda! Det finns risk för överhettning här!

KONTAKTADAPTRAR

Ställ aldrig in en högre laddström än vad den föregående installationens ledningar och stickkontakt är avsedda för när du använder kontaktadaptar!

Om kontakten är varm under laddning, byt ut kontakten omedelbart!

Dra inte laddstrådarna! Den mekaniska belastningen på ledarna är inte bra!

Koppla aldrig till eller ifrån anslutningar mellan strömkälla, anslutningsdon, laddningsenhet och fordonets kontakt medan NRGkick är i laddningsläge!

Används som rep eller sladd för att lyfta eller dra mekaniska laster eller för packning eller binder föremål är strängt förbjudet!

Laddarenheten får endast användas enligt vad som är avsedd enligt bruksanvisningen!

Dra endast ut laddaren från kontakten genom att hålla i kontakten och inte genom att dra i kabeln!

Skydda laddningsenheten och laddkabeln från mekanisk skada (överflöd, störning och/eller brytning) och från kontaktområdet från värmekällor, smuts och vatten!

Tänk på att anslutningsdonen, när de inte är anslutna, måste förses med det medlevererade skyddslocket, för att skapa ett tillräckligt högt IP-skydd!

Använd endast anslutningsdon och tillbehör som levererats av DiniTech GmbH i kombination med denna laddare, eller sådana som har godkänts av DiniTech GmbH!

Det finns en neodymiummagnet i enhetens anslutningsdon, som av säkerhetsskäl inte får föras i direkt fysisk kontakt med bärare av pacemakers!

NRGkick innehåller telekommunikationshårdvara som av säkerhetsskäl inte får föras i direkt fysisk kontakt med bärare av pacemakers!

Vid användning av en Schuko-adapter får laddningsströmmen inte överstiga 10A i följande länder: Norge och Frankrike (tillåtet tack vare den inbyggda temperaturövervakningen)!



IT

ES

PL

SE

DK

Vid användning av en Schuko-adapter får laddningsströmmen inte överstiga 8A i följande länder: Finland och Schweiz!

Vid användning av en Schuko-adapter får laddningsströmmen inte överstiga 6A i följande länder: Danmark!



När du använder ett Schuko-anslutningsdon får enhetens vikt inte påverka uttaget. Kabeln måste avlastas, genom att t.ex. placera enheten på något eller hänga kabeln över en krok.

CEE-uttag (16A eller 32A) får inte användas för att strömförsörja en Renault ZOE, Renault Twingo eller Renault Kangoo, såvida inte det använda CEE-uttaget är skyddat av en egen jordfelsbrytare!

Vid enfasig eller tvåfasig laddning i ett trefasnät måste nätoperatörens krav gällande asymmetrisk nätbelastning följas. Laddningseffekten får inte ställas in högre än det maximalt tillåtna enfasiga effektuttaget enligt nätoperatören!

GREENUP-FUNKTION

Vid användning av NRGkick-adaptern "Typ E+F med Green Up-funktion" (Art.nr. 20001036) i ett "Green Up"-vägguttag kan den maximala laddströmmen ökas utöver adapters märkström genom att en högre laddström väljs på NRGkick. Detta kan därefter också ställas in i NRGkick-appen!



Ställ aldrig in en högre ström än vad det använda "Green Up"-uttaget tillåter (vanligtvis 14A / 16A)!

Om du är osäker på vilken maximal ström som är tillåten för ditt "Green Up"-uttag, se bruksanvisningen för uttaget eller kontakta återförsäljaren.

Att öka laddströmmen i andra hushållsuttag utan "Green Up"-funktion är inte tillåtet!

4. AVSEDD ANVÄNDNING

Laddarenheten och alla tillbehör som medföljer den används endast för laddning av elbatteriet för el- och hybridfordon. I avsnittet „Produktbeskrivning“ beskrivs hur du använder laddningsenheten. Eventuella missbruk av instruktionerna anses vara felaktiga. DiniTech GmbH ansvarar inte för skador!

Korrekt användning av enheten omfattar överensstämmelse med alla instruktioner i den här handboken och strikt överensstämmelse med alla märkningar, t.ex. märkskylt, varningar, prestandamärken, symboler och miljöförhållanden.

5. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Standardutförandet av NRGkick 16A / 32A laddningsenhet [IC-CPD] består av:

laddningskabeln med fordonsanslutning

Funktionsbox i plasthölje inklusive jordfelsbrytare och energimätningssenhet med Bluetooth- och WiFi-gränssnitt samt valfritt GSM- och GNSS-gränssnitt

nätanslutningskabeln med ett patenterat högsäkert pluggsystem, bestående av ett kontaktdon och en eller flera anslutningsdon för anslutning till elnätet (på bilden: CEE 32A)



Beröringskänsligt touchfält för valfri begränsning av laddningsströmmen

Laddningsenheten är tillgänglig i olika versioner:

TOTALLÄNGD

5m, 7,5m och 10m

FORDONSKONTAKT

enligt IEC 62196 (typ 2)

FASER

3-fasig

LADSTROM

måx. 32A eller
måx. 16A

ENERGI MÄTNING & KONNEKTIVITET

Energiavagn och Bluetooth LE samt
WLAN-anslutning

GSM-GRÄNSSNITT

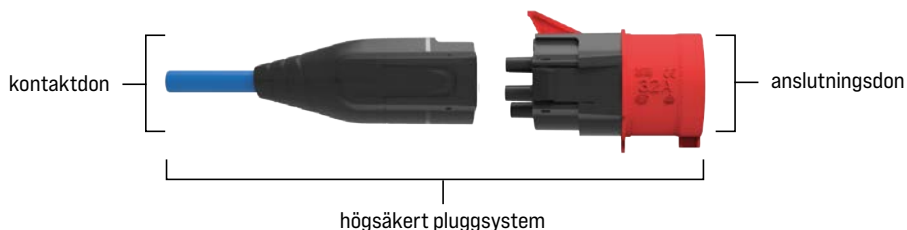
Med eller utan GSM/GNSS. GSM: EDGE, GPRS, 4G M1, 4G
NB-IoT. GNSS: GPS, GLONASS, Galileo, Baidou.

5.1. LADDNINGSENHET – NRGkick



5.2. PATENTERAT HÖGSÄKERT ANSLUTNINGSSYSTEM MED TEMPERATURÖVERVAKNING OCH HOT-UNPLUG-SKYDD

Anmärkning: Många olika anslutningsdon finns tillgängliga för alla standarduttag och typ 2-anslutningar. I det här exemplet är CEE 32A-kontaktdonet avbildat.



5.2.1. NRGkick VÄGGUTTAG

Med NRGkick-vägguttaget kan NRGkick-laddningsenheten anslutas direkt till vägguttaget utan stickkontakt – och med den valfria skyddslåset kan oönskad urkoppling av laddningsenheten förhindras. Fördelen är att endast NRGkick-laddningsenheter kan anslutas till vägguttaget – anslutning av andra/främmande elektriska apparater kan därmed uteslutas.

Med hjälp av vägguttaget kan laddningsplatsen identifieras, se Charging4Fleets.

NRGkick vägguttag
(32A och 16A tillgängliga)



Valfri
skyddslås



Anmärkning: När NRGkick ansluts till ett 16A vägguttag begränsas laddströmmen till 16A.

5.2.2. LÅS FÖR NRGkick STICKPLUGGAR

Låset för NRGkick-kontaktdonet ger ett pålitligt stölskydd och möjliggör säker låsning av kontaktdonet med laddningsenhetens kontakt.

Det består av ett robust lås och två nycklar och förhindrar oavsiktlig eller obehörig borttagning av kontaktdonet – särskilt vid oönskad laddning i offentliga utrymmen.

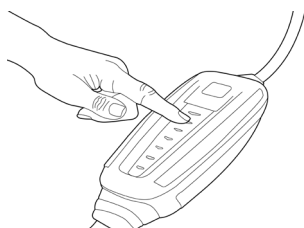
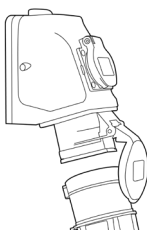
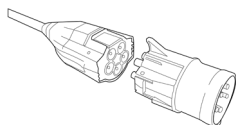
Observera: NRGkick är redan skyddat mot stöld genom anslutningen till elbilens typ 2-kontakt. Den kan endast avlägsnas när användaren låser upp den via fordonet (se 5.8).

Med tillägglåset kan nu även kontaktdonet säkras på ett tillförlitligt sätt – för ännu mer skydd och säkerhet vid daglig laddning.



5.3. LADDNING AV ELBIL VID STANDARDANSLUTNINGAR TILL ELNÄT

1. Anslut först anslutningsdonet till kontaktenheten tills du hör och känner att det klickar på plats.
2. Anslut sedan kontaktsystemet till uttaget.
3. Därefter initialiseras laddningselektroniken, vilket indikeras av en blinkande LED-signal.



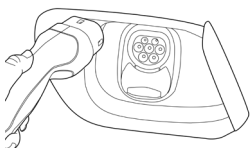
4. Samtidigt utförs en automatisk självkontroll där alla väsentliga funktioner kontrolleras. Denna kontroll utförs dessutom på nytt vid varje laddningsbegäran. Om självkontrollen är negativ signaleras eventuella fel via LED-indikatorn och laddningen förhindras av säkerhetsskäl. Efter en lyckad självkontroll visar den lysande LED-lampan den senast inställda strömstyrkan som användes vid den senaste laddningen.
5. Den önskade laddströmmen kan nu väljas via pekskärmen. Denna inställning kan göras utan tidsbegränsning så länge fordonet inte är anslutet.

OBSERVERA: Var noga med att beakta alla följande punkter när du gör ditt val.

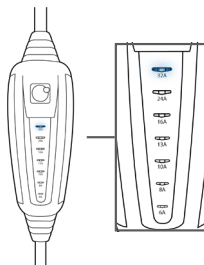
- Maximal ström enligt anläggningstillgångens egenskaper
- Maximal ström enligt egenskaperna hos plug-in-kontakten („plug“) som används
- Vid användning av en stickkontakt med en märkström under 32A begränsas laddströmmen automatiskt till det maximalt tillåtna värdet för respektive stickkontakt. Innan laddningen påbörjas måste du kontrollera att den använda stickkontakten begränsar den maximalt tillåtna laddströmmen. Laddströmmen måste justeras vid behov.

Punkterna a) och b) gäller även vid användning av en (eller varje) annan stickkontakt.

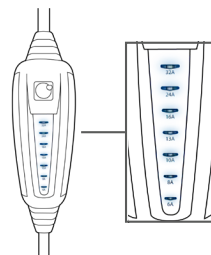
- Anslut fordonsanslutningen till fordonet.



- Från och med nu kan laddningsströmmen bara ändras i 20 sekunder via enhetens beröringskänsliga fält på grund av det integrerade skyddet mot sabotage från förbipasserande.



- När denna tid har förflutit tänds alla lysdioder fram till och inklusive den inställda laddningsströmmen. Om fordonet känns igen av laddaren tänds alla lysdioder kort.



I fordon som är redo för laddning, vandrar lysdioden för den inställda strömstyrkan upp och ner (32A och 6A) och därefter tillbaka till den inställda strömstyrkan. Laddningsprocessen börjar efter några sekunder (beroende på fordon).

Anmärkning: Om bilens kontakt redan är ansluten i fel ordning lyser alla LED-lampor, inklusive den som motsvarar den inställda strömstyrkan. Från detta ögonblick kan laddströmmen inte längre ändras via pekskärmen på enheten.

Däremot är justeringar alltid möjliga via den kostnadsfria NRGkick-appen. Du kan även avsluta laddningen och sedan koppla ifrån enheten från ditt fordon för att ställa in laddningsströmmen via det beröringskänsliga fältet.

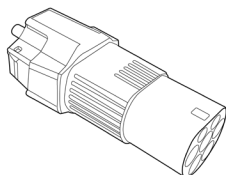
Inställningsvärdena för laddningsströmmen eller laddningseffekten är övre gränser. Beroende på till exempel batteriladdning eller utomhustemperatur kan fordonet styra den faktiska laddningsströmmen under laddningsprocessen till ett lägre värde än den aktuella inställningen i applikationen eller nuvärdet direkt inställt på NRGkick.

Anmärkning: NRGkick får vara ansluten till eluttaget även när fordonet inte är anslutet.

5.4. LADDNING AV ELFORDON VID OFFENTLIGA LADDSTATIONER / LADDBOXAR

Tack vare typ 2-kontakt kan NRGkick fungera som en laddningskabel i läge 3. Därmed kan den användas för anslutning och laddning vid offentliga laddningsstationer/wallboxar.

Anslut först typ 2-kontakten till kontaktenheten tills du hör och känner att den klickar på plats. Anslut sedan kontaktsystemet till den offentliga laddningsstation/wallboxen. Alternativt kan en auktorisering vid wallboxen krävas.



Därefter initieras laddelektroniken, detta indikeras av en rörlig blinkande signal från lysdioderna. Samtidigt utförs en automatisk självkontroll som kontrollerar alla väsentliga funktioner. Denna självkontroll utförs också med varje laddningsförfrågan. Om kontrollen misslyckas signaleras eventuella fel av lysdioderna.

Efter en lyckad kontroll lyser den strömstyrka som är maximalt möjlig med kombinationen NRGkick och Wallbox. Du kan nu välja en lägre laddström via det beröringskänsliga touchfältet.

För ytterligare instruktioner, vänligen observera informationen från operatören för din berörda laddstation.

5.5. AVBRYTNING AV LADDNINGEN

Normalt stoppar du laddningsprocessen genom bilen. Det är viktigt att du läser bruksanvisningen noggrant. När laddningen är avbruten frigörs fordonets kontakt och du kan öppna och ta bort den. Koppla slutligen ur laddningsenheten från nätanslutningen.

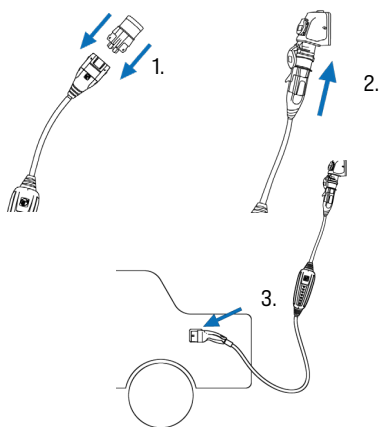
Observera: Dra alltid i kontakten, inte i laddarens kabel när du kopplar bort strömmen.

Observera: NRGkick har den innovativa säkerhetsåtgärden „Skydd mot urkoppling under belastning“. Detta innebär att frångkoppling under belastning inte är möjlig. Om anslutningen till strömkälla av misstag kopplas bort under laddningen, ser NRGkick till att strömflödet avbryts innan farliga och skadliga bågar kan bildas.

5.6. ANSLUTNINGSDORDNING

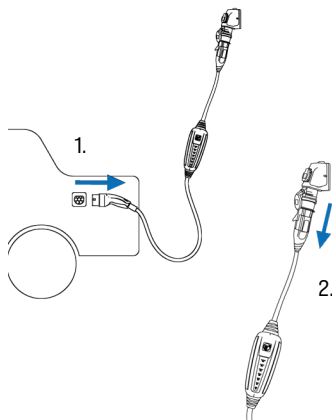
Starta laddningsprocessen

1. Anslut anslutningsdonet till anslutningsenheten.
2. Anslut kontaktsystemet till nätanslutningen.
3. Anslut fordonets kontakt till fordonet.



Avsluta laddningsprocessen

1. Öppna och ta bort kontakten från fordonet.
2. Koppla bort kontaktsystemet från elnätet.
3. Eventuellt kan NRGkick också förbli permanent ansluten till nätanslutningen.



5.7. SKYDD MOT STÖLD OCH MANIPULATION

Elektriska bilar med typ 2 laddningsanslutning låser pluggen som är ansluten till fordonet efter att den har anslutits. NRGkick är också skyddad mot stöld under och efter nedladdning. Laddkontakten kan endast öppnas via fordonet. För detaljer om ditt elfordons beteende, se bruksanvisningen för ditt fordon.

Din NRGkick är utrustad med skydd mot felaktig justering av laddningsströmmen av förbipasserande:

- » Inställningen av laddningsströmmen kan göras via det beröringskänsliga touchfältet efter att enheten har anslutits till strömkällan. Om fordonskontakten redan är ansluten finns det högst 20 sekunder tillgängliga för att göra denna inställning. (se punkt 5.3).
- » Därefter är det endast möjligt att ändra laddningsströmmen under laddning med den kostnadsfria NRGkickappen. Laddningsströmmen kan inte längre ändras via pekfältet - även om strömförsörjningen till NRGkick är fränkopplad och enheten startas om efter att den har anslutits igen. Laddningsströmmen kan bara ställas in igen när laddningsuttaget typ 2 är upplåst via fordonet och enheten kopplas bort från fordonet.

5.8. STÖRNINGAR



Fel indikeras på NRGkick och anslutningsenheten med blinkssignaler från lysdioderna samt med akustiska signaler. Felet kan även visas på en smartphone via NRGkick-appen. Genom att trycka på felmeddelandet visas en mer detaljerad beskrivning.

Följande blinkssignaler kan förekomma på NRGkick:

» **Alla lysdioder blinkar 5x + kort paus (upprepas)**

Indikerar ett allmänt fel. Koppla bort NRGkick från elfordonet och strömkällan. Anslut nu NRGkick till strömkällan igen. Om felet kvarstår, kontakta din återförsäljare.

“Fel” -läget kan bara återställas genom att koppla bort strömförsörjningen. Kontrollera även om fordonet eller tillbehören är defekta!

» **LED 32A (NRGkick 32A) eller 16A (NRGkick 16A) lyser med fast sken, alla andra lysdioder blinkar**

Indikerar anomali av felströmskydd. Överdriven felström i elbilen har orsakat utlösningen av NRGkick restströmskyddsmekanism på grund av ett fel i elbilen eller ett fel i ledningsledningen som leder från elbilen till NRGkick.

Koppla från NRGkick från elbilen och tillförseln och kontrollera om något av de två beskrivna fallen har uppstått med hjälp av en elektriker eller en verkstad. Anslut sedan NRGkick till matningslinjen igen. Om felet kvarstår kontaktar du din återförsäljare/importör.

» **3x blinkningar av alla lysdioder + efterföljande kort paus (upprepas)**

Visar en avvikelse vid skyddsledartestet. Kontrollera att elinstallationen och skyddsledaren är korrekt anslutna.

Detta fel återställs automatiskt efter 30 sekunder eller alternativt genom att trycka på texten „32A“ (NRGkick 32A) eller „16A“ (NRGkick 16A) på touchfältet i minst tre sekunder.

Observera: Vissa länder, som Norge, har icke-jordade IT-nätverk. La recarga en estas redes sigue siendo posible sin ningún problema utilizando la confirmación automática o manual descrita anteriormente.

Efter återställningen visas detta under laddningen genom att 6A-lysdioden blinkar kontinuerligt.

» **2x blinkningar av alla lysdioder + följande kort paus (upprepas)**

Om en felaktig nätfrekvens upptäcks, om det finns ett felfasläge eller om en fas faller bort under laddningsprocessen, signalerar NRGkick detta tillstånd genom att alla lysdioder blinkar två gånger. I detta fall startas inte laddningsprocessen av säkerhetsskäl eller avslutas så snabbt som möjligt. Kontrollera strömförsörjningen och fasordningen och säkerställ att alla tre faser är korrekt anslutna.

» **LED 24A (NRGkick 32A) eller 14A (NRGkick 16A) lyser med fast sken, alla andra lysdioder blinkar**

Indikerar en oregelbundenhet vid kontrollen av de internt inbyggda kopplingselementen. Vänligen koppla bort NRGkick från elfordonet och elnätet. Anslut sedan NRGkick till elnätet igen. Om felet kvarstår, vänligen kontakta din återförsäljare.

- » **LED 16A (NRGkick 32A) eller 12A (NRGkick 16A) lyser med fast sken, alla andra lysdioder blinkar**

Indikerar att laddningen avbröts av säkerhetsskäl på grund av överdriven värmeutveckling i uttaget. Koppla bort NRGkick från elfordonet och försörjningsledningen och kontrollera, vid behov med hjälp av en kvalificerad elektriker, om matningsledningen och uttaget är korrekt installerade och felfria. Kontrollera även om kontaktelementen är smutsiga. Använd under tiden ett annat uttag, helst till ett annat elnät. Om felet kvarstår, kontakta din återförsäljare.

- » **LED 6A, 8A, 10A, 13A (NRGkick 32A) eller LED STATUS, 6A, 8A, 10A (NRGkick 16A) lyser med fast sken, alla andra lysdioder blinkar**

Indikerar ett fel som fastställts av överspänningsskyddet. En möjlig orsak för överspänning är ett felaktigt installerat uttag. Koppla från laddningsenheten från strömkällan och kontrollera, vid behov med hjälp av en kvalificerad elektriker, om matningsledningen och uttaget är korrekt installerade och felfria. Använd under tiden ett annat uttag, helst till en annan matningsledning. Om felet kvarstår, kontakta din återförsäljare.

- » **LED 13A, 16A, 24A, 32A (NRGkick 32A) eller LED 10A, 12A, 14A, 16A (NRGkick 16A) lyser med fast sken, alla andra lysdioder blinkar**

Indikerar ett fel som fastställts av underspänningsskyddet. Principiellt har NRGkick med sin integrerade autonoma lasthantering förmågan, att vid en överbelastning av elnätet på grund av för låg spänning, självständigt kunna reglera laddningsströmmen och på så sätt stabilisera elnätet. Om detta fel ändå visas, kontrollera – vid behov med hjälp av en behörig elektriker – om din anslutningsledning, husanslutning, elkrets osv. är överbelastad och om tillräcklig nätspänning saknas.

- » **Slumpartat blinkar olika lysdioder omväxlande**

Indikerar ett fel som detekterats av hot-plug-skyddet och innebär att anslutningen mellan kontaktdon och anslutningsdon eller mellan anslutningsdon och eluttag inte har slutförts fullständigt. Koppla från laddningsenheten inklusive anslutningsdon från eluttaget och säkerställ att anslutningsdonet är komplett isatt i kontaktdonet. Återställ sedan anslutningen till eluttaget och se då till att anslutningsdonet sätts in komplett i eluttaget.

- » **Inga lysdioder lyser**

Se till att den elektriska installationen har gjorts ordentligt. NRGkick kräver nätspänning mellan fas 1 och neutral ledare för försörjningen av den interna elektroniken.

5.9. INTEGRERADE FUNKTIONER

- » Laddningselektronik enligt EN 62752 (styrkrets enligt IEC/TS 62763)
- » Felströmsskydd för DC-fel samt växelströmsfel (kontinuerlig övervakning i „Fordonsladdning“-läge)
- » Energian mittaussyksikkö jännitteen, virran, tehon ja energian mittaamiseen
- » Bluetooth Low Energy (BLE) tiedonvaihtoon älypuhelimille
- » WIFI för datautbyte med smartphones och eventuella molnkonton (internetåtkomst krävs för att använda molntjänsterna)
- » Tillval: GSM- och GNSS-gränssnitt (GSM: EDGE, GPRS, 4G M1, 4G NB-IoT; GNSS: GPS, GLONASS, Galileo, Beidou) för datautbyte med smartphones och eventuella molnkonton samt för platsbestämning

6. KONTAKTADAPTRAR OCH NRGkick VÄGGUTTAG

Använd endast kontaktadapttrar och tillbehör som levererats av DiniTech GmbH för laddningsenheten eller som har godkänts av DiniTech GmbH!

Observera den maximala strömstyrka som är tillåten för respektive kontaktadapter eller NRGkick vägguttag!

NRGkick har dessutom en automatisk igenkänning av kontaktadapttrar och NRGkick vägguttag, vilket säkerställer att den maximalt tillåtna laddningsströmmen – för vilken kontaktadaptern och vägguttaget är avsedda – inte kan överskridas.

Översikt över kontaktadapttrarna:



32A 5-pol

Artikel-Nr.: 20001001



32A 3-pol

Artikel-Nr.: 20001002



16A 5-pol

Artikel-Nr.: 20001003



16A 3-pol

Artikel-Nr.: 20001004



32A 5-pol (AUS)

Artikel-Nr.: 20001028



Typ E+F*

Artikel-Nr.: 20001005



Typ 2

Artikel-Nr.: 20001006



Vägguttag

Artikel-Nr.: 20001008

Artikel-Nr.: 20001015

* Finns i flera landspecifika varianter

7. MOBILANWENDUNG

NRGkick-appen kan laddas ner kostnadsfritt för iOS och Android i App Store. För produktvarianterna NRGkick 16A och NRGkick 32A erbjuder appen direkt och utan extra kostnad många användbara extrafunktioner samt möjligheter för kontroll och styrning av NRGkick och laddningsprocessen. För produktvarianten NRGkick 16A light kan dessa funktioner köpas som en valfri uppgradering efter nedladdning av appen.

Dessutom kan du via NRGkick-appen uppgradera din laddningsenhet med ytterligare funktioner, såsom "solcellsstyrd laddning". Detta gör det möjligt att ansluta NRGkick till solcellsanläggningen och därmed anpassa laddningskapaciteten efter anläggningens uteffekt (se även punkt 8: "Solcellsstyrd laddning").

7.1. SÅ HÄR ANSLUTER DU NRGkick-LADDNINGSENHETEN MED MOBILAPPEN

- » Anslut laddaren till elnätet.
- » Öppna NRGkick-appen på din smartphone. Laddningsenheten visas nu i NRGkick-appen.
- » Tryck på skärmen för att ansluta

Observera: När du ansluter till NRGkick för första gången blir du uppmanad att ange en åtkomstkod av säkerhetsskäl. Initialt består den av en del av serienumret som befinner sig på typskylten på baksidan av laddningsenheten. I appen kan du se på en bild som visar dig exakt om vilka delar av serienumret det handlar. Alternativt kan du skanna QR-koden.



Exempel – motsvarar inte åtkomstkoden till din NRGkick

Observera: Du kan när som helst ändra den fabriksinställda åtkomstkoden i appens inställningar för att förhindra att obefogade personer får åtkomst till din NRGkick.

Därefter startar Setup-assistenten som under få minuter leder dig genom inställningsprocessen. Först kommer du ombes att ge ett personligt namn till din NRGkick istället för det förinställda namnet "User01". Om du inte gör det startar setupassistenten på nytt varje gång anslutningen till laddningsenheten genomförs.

Observera: Senare kan du när som helst ändra enhetens namn i appens inställningar.

Därefter kan du konfigurera WIFI-nätverk som identifierats av NRGkick samt ansluta till molntjänsten NRGkick Cloud. Vi rekommenderar att konfigurera båda så att du kan använda samtliga funktioner som NRGkick har att erbjuda.

7.2. INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

När en laddningsparameter skickas från smarttelefonen till laddningsenheten bekräftas detta generellt med en kort blinkande lampa.

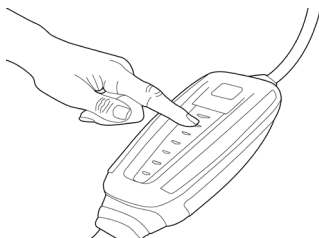
Om användaren har aktiverat begränsningsfunktionen via smarttelefonen (t.ex. energigräns eller stoppfunktion) visas detta genom att alla lysdioder fram till och inklusive lysdioden till den inställda strömstyrkan, pulserar långsamt.

Du kan också ansluta flera laddningsenheter till en smartphone (men inte samtidigt). Tvärtom kan du med flera smarttelefoner få samtidig åtkomst till en och samma NRGkick när du är ansluten via WIFI, molntjänst eller GSM. Undantag: Du kan inte skapa en förbindelse via Bluetooth samtidigt med mer än bara en smartphone.

Om du har ändrat åtkomstkoden till NRGkick och t.ex. på grund av att du har skaffat en ny smartphone inte längre har åtkomst till laddarenheten eftersom du har glömt koden, kan du genomföra en så kallad "Soft Reset". På så sätt återställer du åtkomstkoden till NRGkick igen till fabriksinställningen. Observera att detta även återställer alla övriga inställningar i NRGkick, till exempel WLAN-nätverk, tidsstyrning, språk, enhetssystem, tidszon, kostnad per kWh, valuta, batterikapacitet, PV, hushållsförbrukning, förbrukning och förbrukningesenhet.

Åtkomstkoden för NRGick 32A laddningsenhet kan återställas på följande sätt:

1. Koppla laddningsenheten till elnätet.



2. Först blinkar 8A-lysdioden upprepade gånger. Så snart därefter 13A-lysdioden lyser (och alla andra lysdioder börjar lysa i tur och ordning), lägg fingret på 24A-lysdiodens touchyta och håll det kvar där.
3. Medan ditt finger fortfarande ligger på 24A-lysdioden kommer du att märka att alla lysdioder blinkar – detta är normalt och en del av laddenhetsens självtest.

4. Håll fingret kvar på "24A" tills lysdioderna, efter varandra, har gått "upp och ner" två gånger – dvs. två gånger från 6A upp till 32A och tillbaka.
5. Därefter har laddningsenheten åter igen tilldelats den fabriksinställda åtkomstkoden som du kann läsa på typskylten på baksidan som del av serienumret (se punkt 7.1).

För återställning av NRGick 16A-laddningsenheten skiljer sig endast märkningarna på lysdioderna i ampereskalen.

1. Koppla laddningsenheten till elnätet.
2. Först blinkar 6A-lysdioden upprepade gånger. Så snart 10A-lysdioden tänds (och därefter alla andra lysdioder börjar lysa i tur och ordning), placera ditt finger på 14A-lysdiodens touchfält och håll det där.
3. Medan ditt finger fortfarande ligger kvar på 14A-lysdioden kommer du att märka att alla lysdioder blinkar – detta är normalt och en del av laddningsenhetens självtest.
4. Håll kvar fingret på 14A-lysdioden tills lysdioderna två gånger i följd „rullar upp och ner“ – alltså två gånger från Status till 16A och tillbaka.
5. Därefter tilldelas laddningsenheten åter den fabriksinställda åtkomstkoden, som du hittar på baksidan av typskylten som en del av serienumret (se punkt 7.1).

Anmärkning: Återställning av åtkomstkoden är endast möjlig om fordonskontakten är upplåst och urkopplad. Alternativt kan åtkomstkoden när som helst återställas via appen. Detta förhindrar manipulering av obehöriga.

8. PV-STYRD LADDNING

Med den valfria, kostnadseffektiva uppgraderingen "PV-styrd laddning" kan du enkelt, snabbt och utan installation av extra hårdvara använda egenproducerad el från din solcellsanläggning för att ladda din elbil.

Efter uppgraderingen, som kan utföras direkt och när som helst via NRGick-appen, kan du nu konfigurera funktionen i appen under "Avancerat" enligt dina behov.

I det första steget uppmanas du att skapa en profil och lägga till dina enheter där, t.ex. växelriktare, smarta elmätare, batterier och smarta laster.



Därefter kan du välja mellan tre laddstrategier: Överskottsladdning, 100 % sol eller InmatningsgränsPLUS. Konfigurationen tar bara några minuter och kräver varken programmeringskunskaper eller installation av hårdvara av en elektriker!

Anmärkning: På vår webbplats hittar du instruktioner och viktiga dokument om ämnet "PV-styrd laddning med NRGkick".

9. CHARGING4FLEETS

NRGkick och plattformen Charging4Fleets är den perfekta laddlösningen för företagsflottor: inga installationskostnader, inga avinstallationskostnader (t.ex. vid flytt), omedelbart användbar, exakt återbetalning av laddkostnader – den perfekta helhetslösningen för fordonsansvariga och förare av el-tjänstebilar! Charging4Fleets är tillgängligt som en kostnadseffektiv uppgradering, men kan även köpas direkt tillsammans med NRGkick.

Fördel för vagnparksansvariga: Anställda får en färdig laddlösning som kan användas direkt, och vagnparksansvariga får en månatlig rapport över alla NRGkick-enheter i företagsflottan, vilket möjliggör enkel återbetalning av laddkostnader. I Charging4Fleets-portalen kan pris per kWh, undantagsregler, extrafält och mycket mer konfigureras.



Obs! Mer information om vår flottlösning finns på:

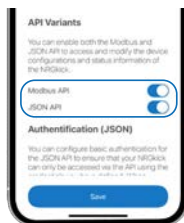
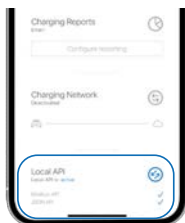
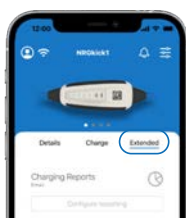


10. LOKALT API

NRGkick har ett kostnadsfritt, lokalt API-gränssnitt som möjliggör sömlös integrering och styrning av NRGkick i smarta hemsystem. Detta gör det möjligt att flexibelt starta och stoppa laddningsprocesser samt att hämta realtidsdata om laddeffekt och energiförbrukning.

Gränssnittet kan aktiveras via NRGkick-appen:

1. Tryck på fliken "Avancerat".
Skrolla ner och tryck på alternativet "Lokalt API".
2. Det lokala API:et finns tillgängligt i två protokoll: JSON och Modbus. Du kan nu aktivera det eller de gränssnitt du önskar.



För fortsatt konfiguration behöver du IP-adressen till din NRGkick. Den hittar du längst ner i avsnittet "Lokalt API". Installera den integration eller anslutning som krävs för ditt smarta hemsystem och ange IP-adressen till din NRGkick-laddstation. Efter en lyckad integration kan du starta, stoppa och övervaka laddningsförloppet.



En dokumentation med exempelvärden finns tillgänglig här.

11. HUSHÅLLSLASTHANTERING & PEAK SHAVING

NRGkick kan ta hänsyn till husets totala strömförbrukning vid laddning av elfordon och därmed förhindra strömbrott.

Genom att ansluta en kommunikationskabel energimätare reglerar NRGkick automatiskt laddströmmen och förhindrar överbelastning av husets elanslutning.

Dessutom erbjuder NRGkick en så kallad "Peak Shaving"-funktion (begränsning av effekttoppar). Detta gör det möjligt att undvika eller jämma ut tillfälliga höga effekttuttar ("peaks") genom att minska belastningen. Vid laddning av elbilar innebär detta konkret:

- » Laddningen minskar automatiskt om den totala strömförbrukningen (t.ex. i ett tidsintervall, en byggnad eller ett företagsområde) når en definierad gräns.
- » Denna begränsning hjälper till att minska den maximala effektförbrukningen (kW) för att undvika dyra effekttoppar som kan påverka elräkningen.
- » Systemet övervakar den totala energiförbrukningen och styr laddningen intelligent, t.ex. genom att fördröja, strypa eller tidsförskjuta laddningen.

12. OCPP

NRGkick kan överföra laddningsdata till laddnätverk / centrala system via det standardiserade kommunikationsprotokollet OCPP 1.6 JSON.

Denna funktion kan köpas som en valfri uppgradering när som helst och möjliggör överföring av ladddata för registrering och ersättning.

13. UNDERHÅLL

Laddaren är i princip underhållsfri. Kontrollera regelbundet laddningsaggregatets hölje, laddningsledning och kontakter för yttre skador. Om du märker någon skada, ska laddarenheten inte längre användas!

14. KONTROLL AV DRIFTUTRUSTNING

För företag krävs en årlig kontroll av driftutrustning enligt EN 50699 för att uppfylla lagstadgade krav – särskilt enligt DGUV föreskrift 3 (Tyskland) eller Riktlinje R30 (Österrike).

Vi utför gärna denna kontroll av driftutrustning åt dig.

Vänligen skicka de berörda laddningsenheterna med märkningen "Kontroll av driftutrustning" till följande adress:

DiniTech GmbH
DiniTech Straße 1
A-8083 St. Stefan im Rosental
AUSTRIA

15. RENING

Rengör laddaren om nödvändigt med en fuktig trasa. Använd inte lösningsmedelsbaserade rengöringsmedel.

16. ANMÄLAN/TILLSTÅND HOS NÄTOOPERATÖR

Observera och följ alla befintliga rapporterings- och / eller licensförpliktelser för laddningsenheter för elektriska fordon hos din nätooperatör. Till exempel sammanfattas de väsentliga kraven för Tyskland i VDE-AR-N 4100:2019-04.

17. SPECIFIKATIONER

Typ-ID	NRGkick
Märkspänning	230V/400V~ 50/60Hz
Ström	32A 16A
Maks. latasteho	22 kW 11 kW
Felströmsskydd (AC)	30mA
Felströmsskydd (DC)	6mA
IP-skyddsklass	IP67 + IP69K, IK10
Laddningsstatus	Mode 2 (enligt normen EN 62752) Mode 3 (när du använder anslutningsdon typ 2)
Miljökrav	-40 °C ... +70 °C (norm: +45 °C) 5% - 95% luftfuktighet max. 4000m från havsnivå
Vikt	32A-variant 5 m ca 3,50 kg 16A-variant 5 m ca 2,55 kg
Bostadsdimensioner (P x L x K)	216mm x 90mm x 64mm
Anslutningsteknik	Bluetooth Low Energy (BLE), WiFi Valbart: GSM- och GNSS-gränssnitt (GSM: EDGE, GPRS, 4G M1, 4G NB-IoT; GNSS: GPS, GLONASS, Galileo, Baidou)

18. HÄVITTÄMINEN

Kassering av förpackningar och utrustning måste utföras i enlighet med gällande nationell eller regional lagstiftning i varje land.



Tomma eller defekta batterier ska kasseras separat i enlighet med nationella och lokala miljö- och återvinningsregler.

Denna produkt får inte behandlas som vanligt avfall, men måste levereras till WEEEåtervinningscentralen. För mer information, kontakta t.ex. HRM:s råd eller en kommunal avfallshanteringstjänst eller det företag från vilket du köpte produkten.

19. FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



NRGkick-serien

NRGkick 2:a generationen från och med 2021

Kontroll- och skyddsanordning (IC-CPD) för laddning av elfordon.

(mobil laddningsenhet för elfordon enligt laddningsläge 2)

DiniTech GmbH

DiniTech Straße 1

A-8083 St. Stefan im Rosental

AUSTRIA

office@dinitech.at

Den här beskrivna enheten uppfyller följande relevanta regler och standarder:

Directive 2014/35/EU	Elektroteknik (Lågspänningsdirektivet)
Directive 2014/30/EU	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMV-direktivet)
Directive 2014/53/EU	Radioutrustning /teleterminalutrustning (RED)
Directive 2011/65/EU	Radioutrustning /teleterminalutrustning (RED)

EN 62752	DIN EN 62752 (VDE 0666-10):2022-07; EN 62752:2016 + AC:2019 + A1:2020 IEC 62752:2016 + A1:2018 + COR1:2019 Integrerad styr- och skyddsanordning för laddningsledning i laddningsläge för elbil 2
----------	--

Test- och certifieringsintyg

CB:	DE1-64149/M1
VDE:	40053543
ÖVE:	89045-002-02



Produkten uppfyller också kraven för:

EN IEC 62196-2	EN IEC 62196-2:2022 Kontakter, uttag, bilomkopplare och kontakter - konduktiv (ledande) belastningar för elbil
EN IEC 60309-2	EN IEC 60309-2:2022 2 Kontaktdon, uttag och omkopplare, industriell användning



BETJENINGSVEJLEDNING

1. GENERELT	81	5.8. FEJLTILSTAND	90
2. OPHAVSRET	81	5.9. INTEGREREDE FUNKTIONER	91
3. SIKKERHEDSHENVISNINGER	81	6. SMART ATTACHMENTS OG NRGkick-VÆGSTIKDÅSE	92
4. FORMÅLSBESTEMT ANVENDELSE	83	7. SMARTPHONE-APP	92
5. PRODUKTBESKRIVELSE	84	7.1. SÅDAN FORBINDER DU DIN NRGkick OPLADNINGSENHED MED NRGkick-APPEN	92
5.1. OPLADNINGSENHED – NRGkick	84	7.2. HENVISNINGER TIL BRUGEN	93
5.2. PATENTERET SIKKERHEDSSTIKSYSTEM MED TEMPERATUROVERVÅGNING OG HOT-UNPLUG-PROTECTION	85	8. PV-STYRET OPLADNING	94
5.2.1. NRGkick VÆGSTIK	85	9. CHARGING4FLEETS	95
5.2.2. LÅS TIL NRGkick SMART-TILBEHØR	85	10. LOKAL API	95
5.3. OPLADNING AF ELKØRETØJET PÅ STANDARD NETTILSLUTNINGER	86	11. HUSLASTSTYRING & PEAK SHAVING	96
5.4. OPLADNING AF ELKØRETØJET PÅ OFFENTLIGE LADESTATIONER / VÆGBOKSE	88	12. OCPP	96
5.5. AFBRYDELSE AF OPLADNINGEN	88	13. VEDLIGEHOLDELSE	96
5.6. STIKRÆKKEFØLGE	89	14. INSPEKTION AF DRIFTSUDSTYR	96
5.7. BESKYTTELSE MOD TYVERI OG MANIPULATION	89	15. RENGØRING	97
		16. MELDE- OG/ELLER GODKENDELSESPLIGTER HOS NETOPERATØRER	97
		17. TEKNISKE DATA	97
		18. BORTSKAFFELSE	97
		19. OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING	98

 NRGkick er udviklet og produceret i Østrig – og det er et bevidst valg: Vi satser på korte leveringsveje, fair arbejdsvilkår og bæredygtige materialer for at yde et reelt bidrag til miljøvenlig mobilitet.

1. GENERELT

Denne Betjeningsvejledning skal læses grundigt inden ibrugtagning af enheden. Betjeningsvejledningen hjælper dig

- » ved den korrekte brug af produktet
- » opdage og undgå skader rettidigt eller afhjælpe disse
- » undgå svigt og reparationsomkostninger
- » øge levetiden og pålideligheden
- » undgå skader på miljøet

Betjeningsvejledningen er en vigtig del af produktet og skal opbevares til senere brug.

For skader, som opstår på grund af manglende overholdelse af denne vejledning, overtager DiniTech GmbH intet ansvar!

2. OPHAVSRET

© Copyright by DiniTech GmbH. Dokumentets indhold må ikke videregives til tredjemand, hverken helt eller delvist, uden skriftligt tilladelse fra DiniTech GmbH. Manglende overholdelse er en strafbar handling!

Ændringer forbeholdt.

Ver.: 2508-01-2

3. SIKKERHEDSHENVISNINGER



Advarsel!

Manglende overholdelse af sikkerhedshenvisninger kan medføre livsfare og kvæstelser samt forårsage skader på enheden. DiniTech GmbH afviser ethvert ansvar for heraf resulterende krav.

Elektrisk fare! Brandfare!

STRØMKILDE OG KØRETØJSSTIK

Brug aldrig nedslidte, defekte eller snavsede ladestik, stikenheder eller stikpropper!

Den elektriske installation, hvortil opladningsenheden tilsluttes og bruges, skal kontrolleres af en elektriker. Strømkredsen til den til opladning anvendte stikkontakt skal have sin egen fejlstrøms- og kabelafbryder. Oplad kun ved korrekt installerede og ubeskadigede stikkontakter og fejlfri elektriske installationer!

Ved ukendte stikkontakter skal køretøjets ladestrøm indstilles på den laveste strømværdi!

LADENHED

Ejeren (slutkunden) skal sørge for, at opladningsenheden altid bruges i upåklagelig tilstand!

Opladningsenheden skal regelmæssigt kontrolleres for skader på huset, defekter på ladestik, stikenheder eller stikprop (visuel kontrol)!

En defekt opladningsenhed må ikke tilsluttes til forsyningsnettet igen eller skal omgående afbrydes fra nettet og udskiftes!

Reparationsarbejder på opladningsenheden er ikke tilladt og må kun udføres af producenten (udskiftning af opladningsenheden)!



Foretag ikke egenmægtige ombygninger og modifikationer på opladningsenheden!

Kontakter må ikke smøres, fedtes eller behandles med kontaktspray!

Fjern ikke mærkninger, som f.eks. typeskilt, advarselshenvisninger, effektmarkeringer eller displaysymboler!

OPLADNING

Træk aldrig stiksystemet ud af forsyningsstikkontakten under opladningen! Afslut først opladningen, adskil så ladestikket fra køretøjet og så netforbindelsen.

Overhold altid stikrækkefølgen!

Der må ikke bruges nogen yderligere forlængerledninger for tilslutning til forsyningsnettet eller til køretøjet!



Denne opladningsenhed og alt medfølgende tilbehør må kun bruges til opladning af drivbatteriet på el- og plug-in-hybridkøretøjer. Brug under andre belastningssituationer (ikke formålsbestemt) er ikke tilladt!

Læs henvisninger og vejledninger til dit køretøj, inden du oplader køretøjet med opladningsenheden!

Sørg inden opladningen påbegyndes for, at køretøjet der skal oplades, er tilstrækkeligt sikret mod at kunne rulle væk!

Brug ikke opladningsenheden i en isoleret eller indkapslet beholder! Der er fare for overophedning!

SMART-TILBEHØR

Indstil ved brug af stikpropper aldrig en højere ladestrøm end den strøm, som forsyningskablet til den forkoblede installation og stikforbindelsen er konstrueret til!

Hvis stikkontakten føles varm under opladningen, skal en brugte stikkontakt omgående udskiftes!

Træk ikke voldsomt i opladningsenhedens kabelender!

Forbind eller adskil aldrig stikforbindelser mellem netstik, stikprop, stikenhed eller køretøjsstik, mens NRGkick befinder sig i opladningsmodus!



Brug som reb til løft eller træk af mekaniske laster eller til omvikling eller sammenbinding af genstande er strengt forbudt!

Opladningsenheden må kun anvendes formålsbestemt!

Træk kun opladningsenheden ud af stikforbindelsen i stiksystemet og ikke i kablet!

Beskyt opladningsenheden og ladekablet mod mekaniske skader (overkørsel, klemning eller knæk) og kontaktområdet mod varmekilder, snavs og vand!

Vær opmærksom på, at stikkontaktopsatserne, når de ikke er forbundet, skal forsynes med det medleverede beskyttelseslåg, for at oprette en tilstrækkelig IP beskyttelsesgrad.

Brug kun stikpropper og tilbehørsdele, der er blevet leveret af DiniTech GmbH til opladningsenheden eller der er blevet godkendt af DiniTech GmbH!

I stikpropperne findes der en neodym-magnet, der af sikkerhedsgrunde ikke må bringes i direkte kropskontakt med pacemarkere!

I NRGkick findes der telekommunikationshardware, der af sikkerhedsgrunde ikke må bringes i direkte kropskontakt med pacemarkere.

I følgende lande må ladestrømmen ved brug af en Schuko-stikprop ikke indstilles højere end 10 A: Norge og Frankrig (tilladt på grund af integreret temperaturovervågning)!

I følgende lande må ladestrømmen ved brug af en Schuko-stikprop ikke indstilles højere end 8A: Finland og Schweiz!

I følgende lande må ladestrømmen ved brug af en Schuko-stikprop ikke indstilles højere end 6A: Danmark!



Ved brug af Schuko-stikprop må enhedens vægt ikke belaste stikkontakten. Der skal sørges for en tilsvarende aflastning af kablet (f.eks. understøttelse af enheden, omledning af kablet over en krog)!

CEE-stik (16A eller 32A) bør ikke bruges til opladning af Renault ZOE, Renault Twingo eller Renault Kangoo elbiler, medmindre det anvendte CEE-stik er beskyttet af en dedikeret fejlstrømsafbryder!

Ved enkelt- eller tofaset opladning i et trefaset netværk skal netoperatørens krav vedrørende asymmetriske netbelastninger overholdes. Opladningseffekten må ikke indstilles til en højere værdi end det maksimalt tilladte enfasede strømforbrug, som er fastsat af netoperatøren!

GREEN UP-FUNKTION

Ved brug af NRGkick Smart-tilbehøret "Type E+F med Green Up-funktion" (Art. nr. 20001036) i en "Green Up"-stikkontakt kan den maksimale opladningsstrøm øges ud over Smart-tilbehørets mærkestrøm ved at vælge en højere opladningsstrøm på NRGkick. Dette kan også gøres senere via NRGkick-appen!



Indstil ikke en opladningsstrøm, der overstiger den værdi, som den anvendte "Green Up"-stikkontakt tillader (typisk 14A / 16A)!

Hvis du er usikker på den maksimalt tilladte strøm for din "Green Up"-stikkontakt, henvises der til stikkontaktens brugsanvisning, eller kontakt leverandøren af stikkontakten!

Det er ikke tilladt at øge opladningsstrømmen ved andre husholdningsstikkontakter uden "Green Up"-funktion!

4. FORMÅLSBESTEMT ANVENDELSE

Denne opladningsenhed og alt medfølgende tilbehør må kun bruges til opladning af drivbatteriet på el- og plug-in-hybridkøretøjer.

I kapitel „Produktbeskrivelse“ er brugen af opladningsenheden forklaret.

Enhver anden anvendelse anses som ikke-formålsbestemt. For heraf resulterende skader overtager DiniTech GmbH intet ansvar!

Til formålsbestemt anvendelse hører overholdelsen af alle henvisninger i denne vejledning samt overholdelsen af alle

mærkninger, såsom typeskilt, advarselshenvisninger, effektmærkninger eller displaysymboler og miljøbetingelser.

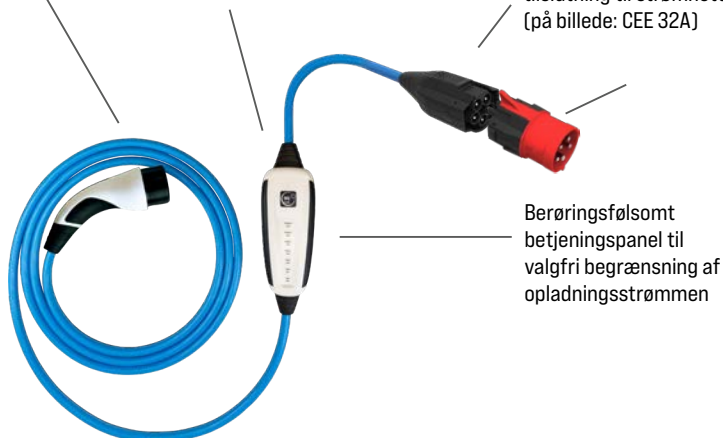
5. PRODUKTBESKRIVELSE

Standardversionen af NRGkick 16A / 32A ladningsenheden [IC-CPD] består af:

ladekabel med
køretøjstilslutning

funktionsboks i et plasthus, inklusive
fejlstrømsbeskyttelsesmekanisme og
energimåler med Bluetooth og WiFi samt
valgfri GSM- og GNSS-grænseflade

nettilslutningskabel med
patenteret stiksystem,
bestående af stikenhed og
en eller flere stikpropper for
tilslutning til strømnettet
(på billede: CEE 32A)



Opladningsenheden fås i forskellige varianter:

SAMLET KABELLÆNGDE

5m, 7,5m og 10m

KØRETØJSSTIK

iht. IEC 62196 (type 2)

FASER

3-faset

OPLADNINGSSTRØM

max. 32A eller
max. 16A

ENERGI-MÅLER & TILSLUTNING

Energimåler og Bluetooth LE samt
WiFi-grænseflade

GSM-INTERFACE

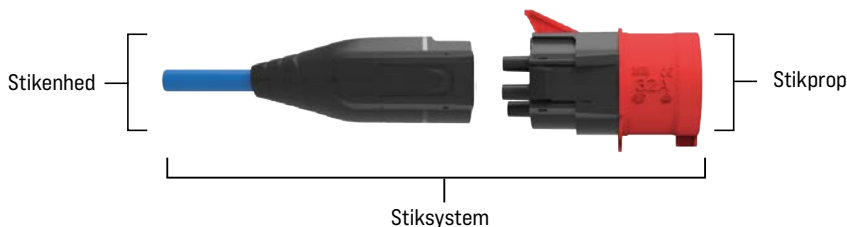
Med eller uden GSM og GNSS. GSM: EDGE, GPRS, 4G
M1, 4G NB-IoT. GNSS: GPS, GLONASS, Galileo, Baidou.

5.1. OPLADNINGSENHED – NRGkick



5.2. PATENTERET SIKKERHEDSSTIKSYSTEM MED TEMPERATUROVERVÅGNING OG HOT-UNPLUG-PROTECTION

Bemærkning: Der fås mange forskellige stikpropper til alle standardstikkontakter og type-2 tilslutninger. I dette eksempel vises Smart-tilbehøret CEE 32A.



5.2.1. NRGkick VÆGSTIK

Med NRGkick vægstikket kan NRGkick-ladeenheden tilsluttes direkte til vægstikket uden et Smart-tilbehør – en valgfri låsemekanisme forhindrer, at ladeenheden utilsigtet afbrydes.

Fordel: Kun NRGkick-ladeenheder kan tilsluttes vægstikket – tilslutning af andre/eksterne elektriske enheder er ikke mulig.

Vægstikket muliggør også identifikation af ladestedet – se Charging4Fleets.

NRGkick vægstik
(32A og 16A tilgængelig)



Valgfri
låsemekanisme



Bemærk: Ved tilslutning af NRGkick til 16A vægstikket begrænses opladningsstrømmen til 16A.

5.2.2. LÅS TIL NRGkick SMART-TILBEHØR

Låsen til NRGkick Smart-tilbehøret giver pålidelig tyveribeskyttelse og muliggør sikker fastlåsning af Smart-tilbehøret til ladeenhedens stikforbindelse.

Den består af en robust lås og to nøgler og forhindrer utilsigtet eller uautoriseret fjernelse af Smart-tilbehøret – især ved uovervåget opladning i offentlige områder.

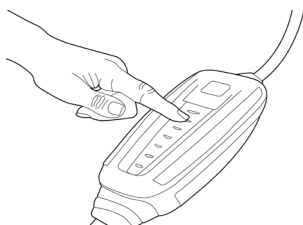
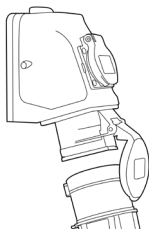
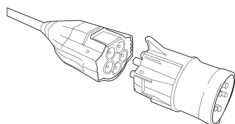
Bemærk: Selve NRGkick er allerede beskyttet mod tyveri via forbindelsen med køretøjets Type 2-stik. Den kan kun fjernes, når brugeren låser den op via køretøjet (se afsnit 5.8).

Med den ekstra lås kan Smart-tilbehøret nu også sikres pålideligt – for endnu mere beskyttelse og sikkerhed i daglige opladningssituationer.



5.3. OPLADNING AF ELKØRETØJET PÅ STANDARD NETTILSLUTNINGER

1. Sæt først stikproppen på stikenheden, indtil denne klikker hør- og mærkbart fast.
2. Derefter tilslutter du stiksystemet til forsyningsstikkontakten.
3. Initialiseringen af ladeelektronikken finder derefter sted og angives ved et kontinuerligt blinkesignal fra LED'en.



4. Samtidig udføres en automatisk selvtest, hvor alle vigtige funktioner kontrolleres. Denne test gentages også ved hver ladeanmodning. Hvis selvtesten mislykkes, vises potentielle fejl via LED-displayet, og opladningen forhindres af sikkerhedsmæssige årsager. Efter en vellykket selvtest viser den oplyste LED den senest indstillede strømstyrke, som tidligere blev anvendt til opladning.

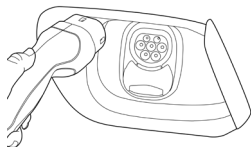
5. Den ønskede opladningsstrøm kan nu vælges via touch-panelet. Denne indstilling kan ændres uden tidsbegrænsning, så længe køretøjet endnu ikke er tilsluttet.

OBS: Sørg for at tage alle følgende punkter i betragtning, når du foretager dit valg.

- a. Maksimal strøm tilsvarende forsyningskabel til den forkoblede installation
- b. Maksimal strøm tilsvarende den anvendte stikforbindelse
- c. Når der anvendes et Smart-tilbehør med en mærkestrøm under 32A, begrænses opladningsstrømmen automatisk til den maksimalt tilladte værdi for det pågældende tilbehør. Inden opladningen påbegyndes, skal du sikre dig, at det valgte Smart-tilbehør korrekt begrænser den maksimalt tilladte opladningsstrøm.

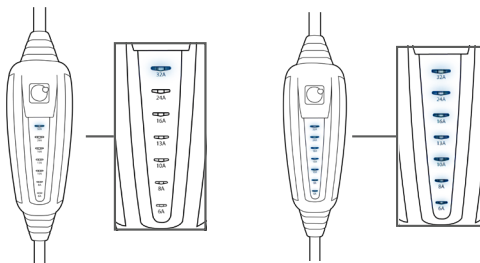
Punkterne a) og b) gælder også ved brug af enhver anden stikadapter.

6. Tilslut køretøjsstikket til køretøjet.



7. Fra dette tidspunkt af, kan ladestrømmen kun ændres i 20 sekunder via enhedens berøringsfølsomme berøringsfelt på grund af den integrerede beskyttelse mod forbigående manipulation.

8. Når denne tid er udløbet, lyser LED'er inklusive den til den indstillede strømstyrke. Registreres køretøjet af opladningsenheden, så lyser alle LED'er kort op.



Ved opladningsklart køretøj vander LED'en med den indstillede strømstyrke efterfølgende en gang op og ned (32A og 6A) og efterfølgende igen tilbage til den indstillede strømstyrke og opladningen starter, alt efter køretøj, efter nogle få sekunder.

Bemærk: Hvis køretøjets stik allerede er tilsluttet i strid med den korrekte tilslutningsrækkefølge, vil alle LED'er op til og med den, der angiver den valgte opladningsstrøm, lyse. Fra dette tidspunkt kan opladningsstrømmen ikke længere ændres via ladeenhedens touchpanel.

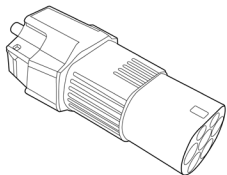
En ændring er dog også altid mulig under opladningen via den gratis NRGkick-app. Alternativt kan du afslutte opladningen og derefter skille enheden fra køretøjet, for at indstille ladestrømmen via berøringsfeltet.

Ved de indstillede værdier for ladestrømmen eller ladeeffekten drejer det sig om en begrænsning opad. Afhængig af f.eks. batteriets ladetilstand eller udetemperaturen kan køretøjet i løbet af opladningen regulere den faktiske ladestrøm på en mindre værdi end den i appen eller direkte på NRGkick indstillede strøm.

Bemærkning: NRGkick må også ved ikke forbundet køretøj forblive permanent tilsluttet til forsyningsstikkontakten.

5.4. OPLADNING AF ELKØRETØJET PÅ OFFENTLIGE LADESTATIONER / VÆGBOKSE

Takket være Type 2 Smart-tilbehøret kan NRGkick fungere som et Mode 3-ladekabel. Dermed kan det bruges til tilslutning og opladning ved offentlige ladestander/vægmonterede ladebokse. Sæt først Type 2 Smart-tilbehøret på forbindelsesenheden, indtil det klikker tydeligt og mærkbart på plads. Tilslut derefter stiksystemet til den offentlige ladestander eller ladeboks. Valgfri autorisering ved ladeboksen kan være nødvendig på forhånd.



Derefter initialiseres opladningselektronikken, dette vises med de blinkende LED'er. Samtidigt udføres der en automatisk selvtest, som tester de vigtigste funktioner. Denne selvtest udføres også ved hver anmodning om opladning. Hvis denne forløber negativ, signaleres mulige fejl ved hjælp af LED'erne.

Efter en vellykket kontrol vil den opladningsstrøm, der er maksimalt mulig ud fra kombinationen af NRGkick og ladeboks, blive vist med en oplyst LED. Du kan nu eventuelt vælge en lavere opladningsstrøm via det berøringssensible kontrolpanel.

For den yderligere fremgangsmåde skal du være opmærksom på specifikationerne fra den pågældende ladesøjleoperatør.

5.5. AFBRYDELSE AF OPLADNINGEN

Normalt afbryder du opladningen via dit køretøj. Læs dertil betjeningsvejledningen til dit køretøj. Derefter er køretøjsstikket låst op og du kan fjerne dette. Adskil nu opladningsenhedens stiksystem fra nettilslutningen.

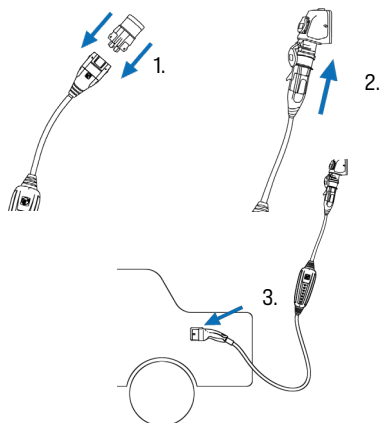
Bemærkning: Træk ved adskillelse fra nettilslutningen altid i stiksystemet, ikke i opladningsenhedens kabel.

Bemærkning: NRGkick har en innovativ sikkerhedsforanstaltning „Hot unplug protection“. Dette betyder, at en adskillelse under belastning ikke er muligt. Hvis altså forbindelsen til nettilslutningen afbrydes ved en fejltagelse under opladningen, sørger NRGkick for, at strømmen afbrydes, inden der kan danne sig farlige og skadelige lysbuer.

5.6. STIKRÆKKEFØLGE

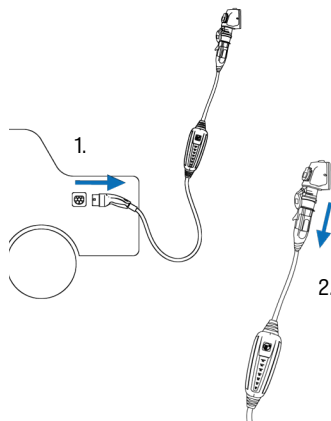
Start opladning

1. Forbind stikproppen med stikenheden.
2. Forbind stiksystemet med nettilslutningen.
3. Forbind køretøjsstikket med køretøjet.



Stop opladning

1. Lås køretøjsstikket op via køretøjet og fjern det.
2. Afskil stiksystemet fra nettet.
3. Som option kan NRGkick også forblive permanent tilsluttet til nettilslutningen.



5.7. BESKYTTELSE MOD TYVERI OG MANIPULATION

Elbiler med en type 2 opladningsstik låser køretøjs stik efter tilslutning. Således er din NRGkick beskyttet mod tyveri under og efter opladningen. Opladningsstikket kan kun låses op igen via køretøjet. Detaljer om dit elkøretøjs opførsel fremgår af betjeningsvejledningen til dit køretøj.

Din NRGkick er udstyret med beskyttelse mod uautoriseret indstilling af ladestrømmen via forbipasserende:

- » En indstilling af ladestrømmen er mulig via det berøringfølsomme berøringsfelt efter tilslutning til strømforsyningen. Hvis køretøjsstikket allerede er sat i, har man maksimalt 20 sekunder til denne indstillingsmulighed. (se 5.3).
- » Derefter er en ændring af ladestrømmen under opladningen kun mulig via den gratis NRGkick-app. Via berøringsfeltet er det ikke mere muligt at ændre ladestrømmen – heller ikke, hvis strømforsyningen til NRGkick afbrydes og enheden initialiseres igen efter en gentilslutning. Ladestrømmens indstilling er først mulig igen, når type-2-opladningsbøsningen lukkes op via køretøjet og enheden skilles fra køretøjet.

5.8. FEJLTILSTAND



Fejl vises ved blinkende LED'er på NRGkick og forbindelsesenheden samt ved akustiske signaler. Fejlen kan også ses via smartphone i NRGkick-appen. Ved at trykke på fejlen vises en mere detaljeret beskrivelse. Følgende signaler er mulige på NRGkick:

» **5x blink af alle LED'er + efterfølgende kort pause (gentagende)**

Viser en generel fejl. Adskil NRGkick fra elkøretøjet og forsyningskablet. Forbind nu NRGkick med forsyningskablet igen. Hvis fejlen fortsat optræder, skal du kontakte din forhandler.

Modus „Fejl“ kan kun resettes ved adskillelse af strømforsyningen. Kontrollér i dette tilfælde, om der foreligger en fejl ved køretøjet eller ved stikanordningen!

» **LED 32A (NRGkick 32A) eller 16A (NRGkick 16A) lyser konstant, alle andre LED'er blinker**

Angiver en uregelmæssighed ved fejlstrømsmekanismen. En for høj fejlstrøm på elkøretøjet har fået NRGkickfejlstrømsmekanismen til at udløse, hvad der blev forårsaget af en fejl på selve elkøretøjet eller af en defekt på kablet fra elkøretøjet til NRGkick.

Adskil NRGkick fra elkøretøjet og forsyningskablet og kontrollér, om nødvendigt ved hjælp af en elektriker eller værksted, om en af de to tilfælde er indtrådt. Forbind derefter NRGkick med forsyningskablet igen. Hvis fejlen fortsat optræder, skal du kontakte din forhandler.

3x blink med alle LED'er + efterfulgt af en kort pause (gentages)

Angiver en uregelmæssighed ved testen af beskyttelseslederen (PE-lederen). Sørg for, at den elektriske installation og beskyttelseslederen er korrekt tilsluttet.

Denne fejl kvitteres automatisk efter 30 sekunder eller alternativt ved at trykke på „32A“-mærket (NRGkick 32A) eller „16A“ (NRGkick 16A) på touch-panelet i mindst tre sekunder.

Bemærk: I nogle lande, såsom Norge, dominerer it-elnet uden jordforbindelse. Opladning i disse netværk er stadig muligt uden problemer ved hjælp af den ovenfor beskrevne automatiske eller manuelle kvittering.

Efter kvitteringen vises dette permanent under opladningen med den blinkende 6A LED.

» **2x blink med alle LED'er + efterfulgt af en kort pause (gentages)**

Hvis der registreres en forkert netfrekvens, opstår en faseforskydningsfejl, eller en fase forsvinder under opladningsprocessen, signalerer NRGkick denne tilstand ved at blinke med alle LED'er to gange.

I dette tilfælde startes opladningen ikke, eller den afbrydes hurtigst muligt af sikkerhedsmæssige årsager.

Kontroller venligst strømforsyningen og fasekonfigurationen, og sørg for, at alle tre faser er korrekt tilsluttet.

» **LED 24A (NRGkick 32A) eller 14A (NRGkick 16A) lyser konstant, alle andre LED'er blinker**

Angiver en uregelmæssighed ved kontrollen af de internt installerede koblingselementer.

Adskil NRGkick fra elkøretøjet og forsyningskablet. Forbind nu NRGkick med forsyningskablet igen. Hvis fejlen fortsat optræder, skal du kontakte din forhandler.

- » **LED 16A (NRGkick 32A) eller 12A (NRGkick 16A) lyser konstant, alle andre LED'er blinker**
Angiver, at opladningen af sikkerhedsgrunde måtte afsluttes på grund af for stor varmeudvikling på stikkontakten. Adskil NRGkick fra elkøretøjet og forsyningskablet og kontrollér, om nødvendigt ved hjælp af en elektriker, om forsyningskablet og stikkontakten er korrekt installeret og er fejlfri. Kontrollér også, om kontaktelementerne er snavsede. Brug i mellemtiden en anden stikkontakt, ideelt på et andet forsyningskabel. Hvis fejlen fortsat optræder, skal du kontakte din forhandler.
- » **LED 6A, 8A, 10A, 13A (NRGkick 32A) eller LED STATUS, 6A, 8A, 10A (NRGkick 16A) lyser konstant, alle andre LED'er blinker**
Viser en gennem overspændingssikringen registreret fejl. En mulig årsag for en overspænding, er en ikke korrekt installeret stikkontakt. Skil opladningsenheden fra strømforsyningen og kontrollér i givet fald, med hjælp af en faguddannet elektriker, om tilførselsledningen og stikkontakten er installeret forskriftsmæssigt og om de er fejlfrie. Brug i mellemtiden en anden stikkontakt. Ideelt på en anden tilførselsledning. Skulle fejlen fortsat optræde, så kontakt venligst din forhandler.
- » **LED 13A, 16A, 24A, 32A (NRGkick 32A) eller LED 10A, 12A, 14A, 16A (NRGkick 16A) lyser konstant, alle andre LED'er blinker**
Viser en gennem underspændingssikring registreret fejl. Generelt set, så råder NRGkick gennem det integrerede autonome belastningsmanagement over evnen til egenstændigt at regulere ladestrømmen og derigennem at stabilisere strømforsyningsnettet ved for lav spænding, på grund af en overbelastning af strømforsyningsnettet. Hvis denne fejl stadig vises, skal du kontrollere – om nødvendigt med hjælp fra en kvalificeret elektriker – om din forsyningsledning, husforbindelse, kredsløb osv. er overbelastet, og om der er tilstrækkelig netspænding til stede.
- » **Der blinker skiftevis altid en LED efter tilfældighedsprincippet**
Viser en gennem aftræksregistrering fundet fejl og betyder at forbindelsen mellem stikkontaktenhed og stikkontaktopsats eller mellem stikkontaktopsats og stikkontakt ikke er blevet fuldstændig oprettet. Skil opladningsenheden inklusiv stikkontaktopsatsen. Opret derefter igen forbindelsen til stikkontakten og vær opmærksom på, at stikkontaktopsatsen føres fuldstændigt ind i stikkontakten.
- » **Ingen LED lyser**
Sørg for, at den elektriske installation er korrekt tilsluttet. NRGkick kræver til strømforsyningen forsyningsspænding mellem fase 1 og nullederen.

5.9. INTEGREREDE FUNKTIONER

- » Opladningselektronik iht. EN 62752 (pilotstrømkreds iht. IEC/TS 62763)
- » Fejlstrømsmekanisme til DC-fejlstrømme samt AC-fejlstrømme (permanent overvågning i modus „Opladning af køretøj“)
- » Energimåleenhed til registrering af spænding, strøm, effekt og energi
- » Bluetooth Low Energy (BLE) til dataudveksling med smartphones
- » WiFi til dataudveksling med smartphones og den valgfrie cloud-konto (internetadgang til brug af cloud-tjenester påkrævet)
- » Option: GSM- og GNSS-grænseflade (GSM: EDGE, GPRS, 4G M1, 4G NB-IoT; GNSS: GPS, GLONASS, Galileo, Beidou) til dataudveksling med smartphones og den valgfrie cloud-konto samt til positionsbestemmelse

6. SMART ATTACHMENTS OG NRGkick-VÆGSTIKDÅSE

Brug kun SMART Attachments og tilbehør, der er leveret sammen med ladeenheden, eller som er godkendt af DiniTech GmbH!

Vær opmærksom på den maksimale strømstyrke, der kan indstilles for det specifikke SMART Attachment eller for NRGkick-vægstikdåsen!

Derudover har NRGkick en automatisk genkendelse af SMART Attachments og NRGkick-vægstikdåsen. Dette sikrer, at den maksimalt tilladte ladestrøm, som SMART Attachmentet og vægstikdåsen er godkendt til, ikke kan overskrides.

Overstigt over Smart Attachments:



32A 5-polet
Varenr.: 20001001



32A 3-polet
Varenr.: 20001002



16A 5-polet
Varenr.: 20001003



16A 3-polet
Varenr.: 20001004



32A 5-polet (AUS)
Varenr.: 20001028



Type E+F*
Varenr.: 20001005



Type 2
Varenr.: 20001006



Vægstikdåse
16A Varenr.: 20001008
32A Varenr.: 20001015

* Fås i flere landespecifikke varianter

7. SMARTPHONE-APP

NRGkick-appen kan downloades gratis til iOS og Android i appbutikkerne. Med produktvarianterne „NRGkick 16A“ og „NRGkick 32A“ tilbyder appen mange nyttige ekstra funktioner og muligheder for direkte og gratis overvågning og styring af NRGkick og ladeprocessen.

For produktvarianten „NRGkick 16A light“ kan disse funktioner tilkøbes som en valgfri opgradering efter download af appen.

Derudover kan du via NRGkick-appen opgradere din ladestation med yderligere funktioner, såsom „solcellebaseret opladning“. Dette gør det muligt at forbinde NRGkick med solcelleanlægget og tilpasse ladeeffekten til udbyttet fra solcellerne (se også punkt 8: „Solcellebaseret opladning“).

7.1. SÅDAN FORBINDE DU DIN NRGkick OPLADNINGSENHED MED NRGkick-APPEN

- » Forbind opladningsenheden med strømnettet
- » Åbn NRGkick-appen på din smartphone. Nu vises opladningsenheden i NRGkick-appen.
- » Tryk på indikationen for at oprette forbindelsen.

Henvisning: Ved det første opkald af NRGkick-appen opfordres du på grund af sikkerhedsmæssige årsager, til at indtaste en adgangskode. Initialt består denne af en del af serienummeret, som befinder sig på bagsiden af opladningsenhedens typeskilt. I appen kan du lade dig vise et billede hertil, som nøjagtigt viser dig, om hvilke serienummerdele det drejer sig. Alternativt kan du scanne QR-koden.



Eksempel – svarer ikke til din NRGkicks adgangskode

Henvisning: Du kan senere, til enhver tid ændre adgangskoden, som er indstillet fra fabrikkens side af, i appens indstillinger, for at forhindre at ubeføjede får adgang til din NRGkick.

Derefter starter setup-assistenten, som om få minutter fører dig gennem indstillingsprocessen. Først opfordres du til at give din NRGkick et individuelt navn i stedet for det forudindstillede navn "User01". Gør du ikke dette, så starter ved hver oprettelse af forbindelsen med opladningsenheden setup-assistenten påny.

Henvisning: Du kan senere, til enhver tid ændre i appens indstillinger.

Efterfølgende kan du af NRGkick registrerede WIFI-netværk konfigurere samt oprette en forbindelse til NRGkick-cloud. Vi anbefaler, at begge konfigureres, da dermed samtlige funktioner, som NRGkick har, kan udnyttes.

7.2. HENVISNINGER TIL BRUGEN

Når en ladeparameter sendes fra smartphonen til ladestationen, bekræftes dette normalt med et kort løbelys.

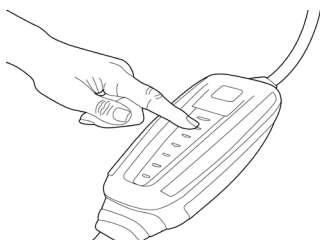
Hvis brugeren har aktiveret en begrænset funktion over smartphonen (f.eks. energilimit eller stop-funktion), så vises dette derigennem, at alle LED'er hen til og inklusiv LED'en med den indstillede strømstyrke pulserer langsomt.

Der kan også forbindes flere opladningsenheder med en enkelt smartphone (ikke på samme tid). Omvendt kan man med flere smartphones, ved forbindelse via WIFI, cloud eller GSM på samme tid få adgang til en og samme NRGkick. Undtagelse: En forbindelse via Bluetooth kan ikke oprettes samtidigt fra mere end en smartphone.

I tilfælde af at du har ændret NRGkicks adgangskode og f.eks. på grund af en ny smartphone ikke mere har adgang til opladningsenheden, da du har glemt denne, så kan du gennemføre en såkaldt "Soft Reset". Derigennem sættes NRGkicks adgangskode igen tilbage i fabriksindstillingerne. Dette nulstiller NRGkick-adgangskoden til fabriksindstillingerne. Bemærk, at dette også nulstiller alle andre indstillinger på NRGkick, såsom WIFI-netværk, tidsstyring, sprog, enhedssystem, tidszone, pris pr. kWh, valuta, batterikapacitet, PV, huslaststyring, forbrug og forbrugsenhed.

Adgangskoden til NRGkick 32A-ladeenheden kan nulstilles på følgende måde:

1. Tilslutning af opladningsenheden til strømnettet.



2. Først blinker 8A LED'en gentagne gange. Så snart 13A LED'en lyser (og alle andre LED'er begynder at lyse én efter én), skal du placere din finger på 24A LED-touchfeltet og lade den blive der.
3. Mens din finger stadig er på 24A LED'en, vil du bemærke, at alle LED'er blinker – dette er normalt og en del af ladeenhedens selvkontrol.

4. Lad din finger blive så længe på 24A LED'en, indtil LED'en bevæger sig to gange efter hinanden "op og ned" – altså fra 6A til 32A og tilbage igen.
5. Derefter er opladningsenheden igen henvist til adgangskoden, som er indstillet fra fabrikkens side af, som du kan forefinde som bestanddel af serienummeret på typeskiltets bagside (se punkt 7.1).

For at nulstille NRGkick 16A-ladeenheden adskiller kun LED-mærkningerne på ampere-skalaen sig.

1. Tilslutning af opladningsenheden til strømnettet.
2. Først blinker 6A LED'en gentagne gange. Så snart 10A LED'en lyser (og alle andre LED'er begynder at lyse én efter én), skal du placere din finger på 14A LED-touchfeltet og lade den blive der.
3. Mens din finger stadig er på 14A LED'en, vil du bemærke, at alle LED'er blinker – dette er normalt og en del af ladeenhedens selvkontrol.
4. Lad din finger blive så længe på 14A LED'en, indtil LED'en bevæger sig to gange efter hinanden "op og ned" – altså fra Staus til 16A og tilbage igen.
5. Derefter er opladningsenheden igen henvist til adgangskoden, som er indstillet fra fabrikkens side af, som du kan forefinde som bestanddel af serienummeret på typeskiltets bagside (se punkt 7.1).

Henvisning: Et reset af adgangskoden er kun muligt, når køretøjsstikket er låst op og fjernet. Alternativt kan adgangskoden til enhver tid nulstilles via appen. Dette forhindrer manipulation via fremmede.

8. PV-STYRET OPLADNING

WMed det valgfrie og prisvenlige "PV-styret opladning"-opgradering kan du nemt og hurtigt bruge den elektricitet, du selv producerer fra dit solcelleanlæg, til at oplade din elbil – uden at installere ekstra hardware.

Efter opgraderingen, som kan udføres direkte og når som helst via NRGkick-appen, kan du nu konfigurere funktionen i appen under „Udvidet“, så den passer til dine behov.

I første trin bliver du bedt om at oprette en profil og tilføje dine enheder, såsom invertere, smarte målere, batterier og smarte belastninger.



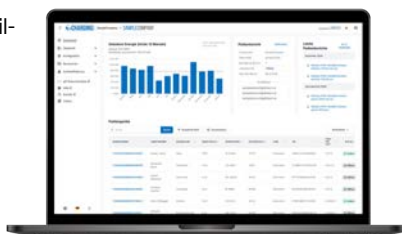
Du kan derefter vælge mellem tre opladningsstrategier: Overskudsudladning, 100 % sol eller Feed-in limitPLUS. Konfigurationen tager kun få minutter og kræver ingen programmeringskendskab eller installation af hardware fra en elektriker!

Bemærk: På vores hjemmeside finder du vejledninger og vigtige dokumenter om emnet "PV-styret opladning med NRGkick".

9. CHARGING4FLEETS

NRGkick og Charging4Fleets-platformen er den perfekte opladningsløsning til firmabilflåder: Ingen installationsomkostninger, ingen afinstallationsomkostninger (f.eks. ved flytning), klar til brug med det samme, præcis refusion af opladningsomkostninger – den perfekte totalløsning for flådestyrere og førere af elektriske firmabiler! Charging4Fleets er tilgængelig som en omkostningseffektiv opgradering, men kan også købes direkte sammen med NRGkick.

Fordel for flådemanager: Medarbejdere får en klar-til-brug opladningsløsning, mens flådestyrere modtager en månedlig rapport over alle NRGkick-enheder i firmabilflåden, hvilket muliggør enkel refusion af opladningsomkostninger. I Charging4Fleets-portalen kan du konfigurere pris pr. kWh, udelukkelsesregler, ekstra felter og meget mere.



Bemærk: Yderligere information om vores flådeløsning:

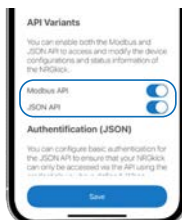
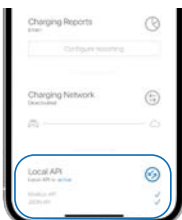
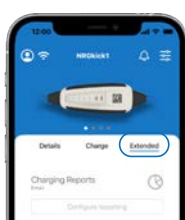


10. LOKAL API

NRGkick har et gratis, lokalt API-interface. Dette muliggør problemfri integration og styring af NRGkick i smart home-systemer. Derved kan opladningsprocesser startes/stoppes fleksibelt, og realtidsdata om opladningseffekt og energiforbrug kan hentes.

Interfacet aktiveres via NRGkick-appen.

- Tryk på fanen „Udvidet“. Rul ned og tryk på „Lokal API“.
- Den lokale API er tilgængelig i to protokoller: JSON og Modbus. Du kan nu aktivere det ønskede/de ønskede interface(s).



For yderligere opsætning skal du bruge NRGkicks IP-adresse. Du finder denne nederst i sektionen "Lokal API". Installer den passende integration eller forbindelse til dit smart home-system og indtast IP-adressen på NRGkick-ladestationen. Når integrationen er gennemført, kan du starte, stoppe og overvåge opladningsprocesser.



Du kan finde dokumentation med eksempelværdier her.

11. HUSLASTSTYRING & PEAK SHAVING

NRGkick er i stand til at tage højde for husets samlede strømforbrug under opladning af elbilen og derved forhindre strømafbrydelser. Ved tilslutning til en kommunikationsdygtig energimåler regulerer NRGkick automatisk opladningsstrømmen og forhindrer overbelastning af husets tilslutning.

Derudover tilbyder NRGkick en såkaldt "peak shaving"-funktion.

Dette gør det muligt at undgå eller udjævne kortvarige, høje strømforbrug ("peaks") ved at reducere belastningen. Ved opladning af elbiler betyder det konkret:

- » Opladningseffekten reduceres automatisk, når det samlede strømforbrug (f.eks. i en periode, bygning eller på en virksomhedsgrund) når en defineret grænse.
- » Denne begrænsning hjælper med at reducere den maksimale effekt (kW) for at undgå dyre belastningsspidser, som kan påvirke elregningen.
- » Systemet overvåger det samlede energiforbrug og styrer opladningsprocesserne intelligent – f.eks. ved at forsinke, drosle ned eller forskyde opladning.

12. OCPP

NRGkick er i stand til at overføre opladningsdata til ladenetværk/centralsystemer via den standardiserede kommunikationsprotokol OCPP 1.6 JSON. Denne funktion kan til enhver tid købes som en valgfri opgradering og muliggør overførsel af opladningsdata til registrerings-/afregningsformål. Den kan også anvendes af netoperatører til netrelateret opladningsstyring.

13. VEDLIGEHOLDELSE

Opladningsenheden er principielt vedligeholdelsesfri. Kontrollér regelmæssigt opladningsenhedens hus, ladekablet og stikforbindelserne ved visuel kontrol for ydre beskadigelser. Hvis der konstateres skader, må opladningsenheden under ingen omstændigheder bruges mere!

14. INSPEKTION AF DRIFTSUDSTYR

Virksomheder er forpligtede til at foretage en årlig inspektion af deres driftsudstyr i henhold til EN 50699 for at opfylde lovkravene – især i henhold til DGUV forordning 3 (Tyskland) og direktiv R30 (Østrig).

Vi udfører gerne denne inspektion for dig. Send venligst de relevante ladeenheder til følgende adresse med mærkningen „Inspektion af driftsudstyr“:

DiniTech GmbH
DiniTech Straße 1
A-8083 St. Stefan im Rosental
AUSTRIA

15. RENGØRING

Rengør opladningsenheden efter behov med en fugtig klud. Undgå rengøringsmidler med opløsningsmidler.

16. MELDE- OG/ELLER GODKENDELSESPLIGTER HOS NETOPERATØRER

Vær opmærksom på og overhold i givet fald eksisterende melde- og/eller godkendelsespligter for opladningsanordninger til elkøretøjer fra din netoperatør. For eksempel er de væsentlige krav i Tyskland sammenfattet i VDE-AR-N 4100: 2019-04.

17. TEKNISKE DATA

Typebetegnelse	NRGkick
Nominal spænding	230V/400V~ 50/60Hz
Nominal strøm	32A 16A
Maksimal ladeeffekt	22 kW 11 kW
Fejlstrømsmekanisme (AC)	30mA
Fejlstrømsmekanisme (DC)	6mA
IP-beskyttelsesklasse	IP67 + IP69K, IK10
Opladningsmodus	Mode 2 iht. EN 62752 Mode 3 ved brug af type 2 stikprop
Miljøbetingelser	-40 °C ... +70 °C (standard: +45 °C) 5% - 95% luftfugtighed max. 4000m over havets overflade
Vægt	32A-variant 5m model ca. 3,50 kg 16A-variant 5m model ca. 2,55 kg
Mål hus (L, B, H)	216mm x 90mm x 64mm
Forbindelsesteknologier	Bluetooth Low Energy (BLE), WiFi Option: GSM and GNSS interface (GSM: EDGE, GPRS, 4G M1, 4G NB-IoT; GNSS: GPS, GLONASS, Galileo, Baidou)

18. BORTSKAFFELSE

Bortskaffelsen af emballage og enhed skal udføres i overensstemmelse med den gældende nationale eller regionale lovgivning på brugsstedet.



Et tomt eller defekt batteri skal bortskaffes separat i overensstemmelse med nationale og lokale forskrifter for miljøbeskyttelse og genvinding af råmaterialer.

Dette produkt må ikke behandles som almindeligt affald, men skal afleveres på et opsamlingssted for genbrug af elektronisk udstyr. Du kan få yderligere oplysninger hos din kommune, hos kommunale bortskaffelsesfirmaer eller hos det firma, hvor du har købt produktet.

19. OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING



NRGkick-serien

NRGkick 2. generation fra 2021

Kontrol- og beskyttelsesanordning (IC-CPD) til opladning af elektriske køretøjer
(mobil opladningsenhed til elektriske køretøjer i henhold til opladningstilstand 2)

DiniTech GmbH

DiniTech Straße 1

A-8083 St. Stefan im Rosental

AUSTRIA

office@dinitech.at

Den beskrevne genstand opfylder følgende relevante direktiver og standarder:

Directive 2014/35/EU	Elektrisk udstyr (Lavspændingsdirektiv)
Directive 2014/30/EU	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-direktiv)
Directive 2014/53/EU	Radioanlæg- og telekommunikationsudstyr (RED)
Directive 2011/65/EU	Farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (ROHS)

EN 62752

DIN EN 62752 (VDE 0666-10):2022-07;
EN 62752:2016 + AC:2019 + A1:2020
IEC 62752:2016 + A1:2018 + COR1:2019
Ladekabelintegreret styre- og beskyttelsesanordning til
opladningstype 2 til elektriske køretøjer

Test- og certificeringsattester:

CB:	DE1-64149/M1
VDE:	40053543
ÖVE:	89045-002-02



Produktet opfylder også kravene til:

EN IEC 62196-2	EN IEC 62196-2:2022 Stik, stikkontakter, køretøjskoblinger og køretøjsstik - konduktiv opladning af elektriske køretøjer
EN IEC 60309-2	EN IEC 60309-2:2022 Stik, stikkontakter, og koblinger til industrielle anvendelser



600291



www.NRGkick.com

